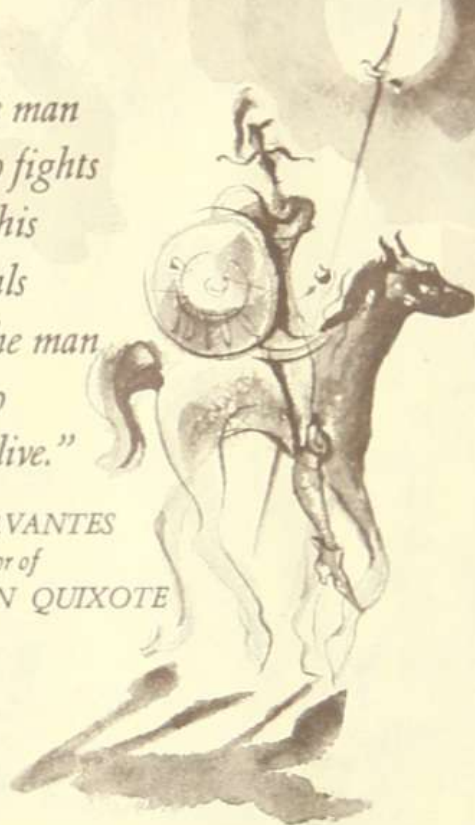


68.3/5910

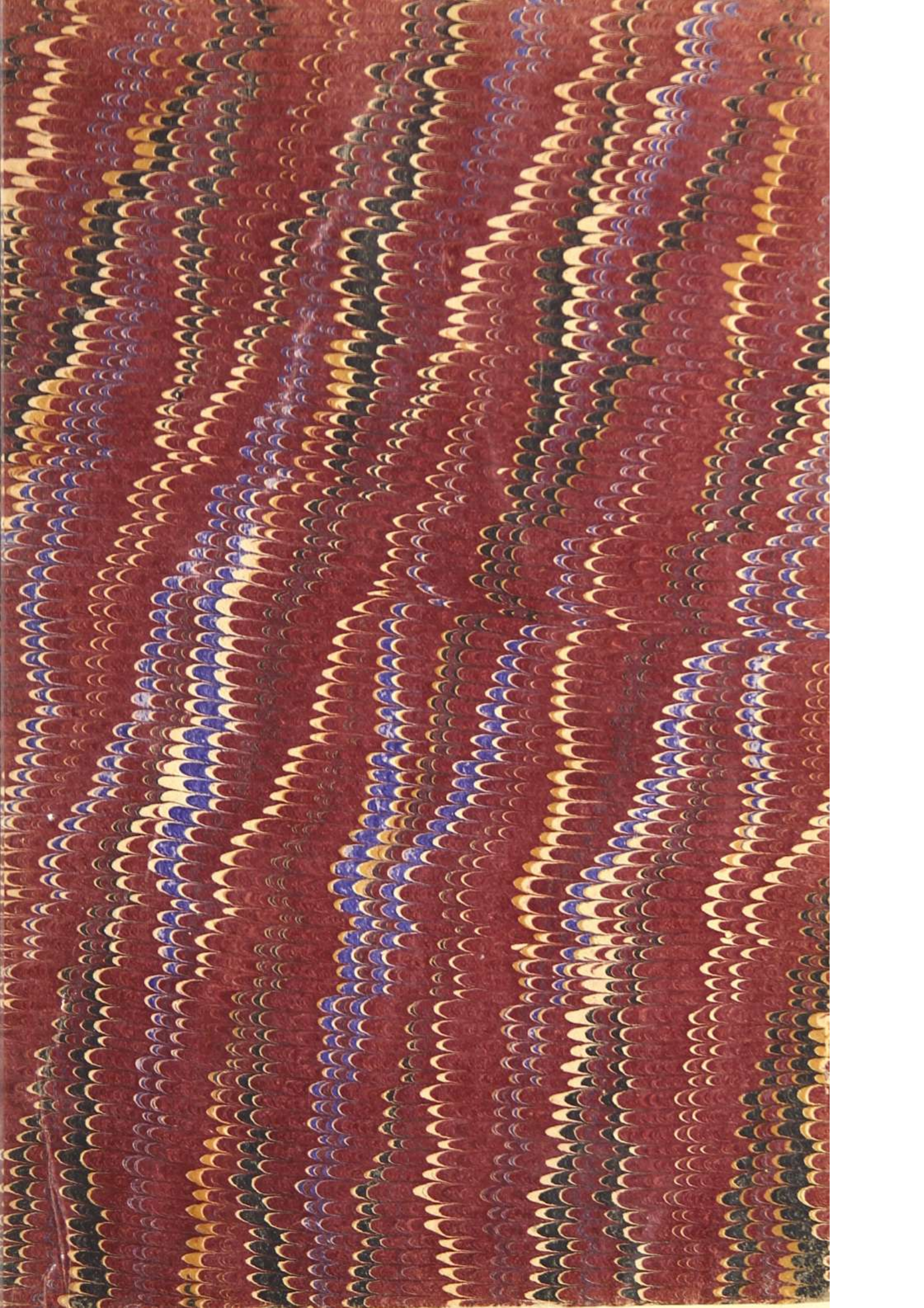
FILE

*"The man
who fights
for his
ideals
is the man
who
is alive."*

CERVANTES
author of
DON QUIXOTE

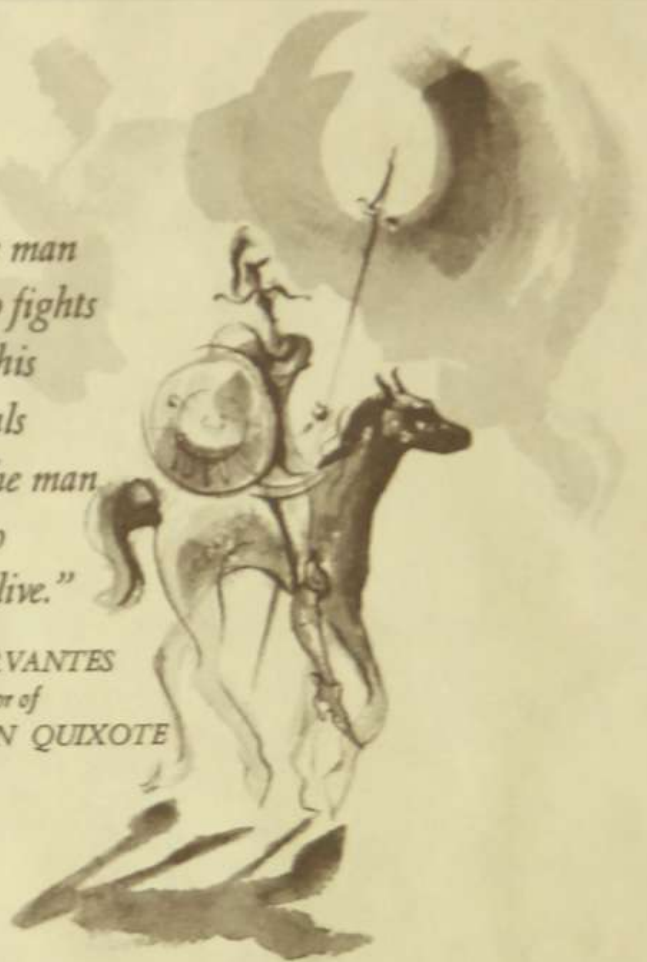


Leoníd S. Polevoy



*"The man
who fights
for his
ideals
is the man
who
is alive."*

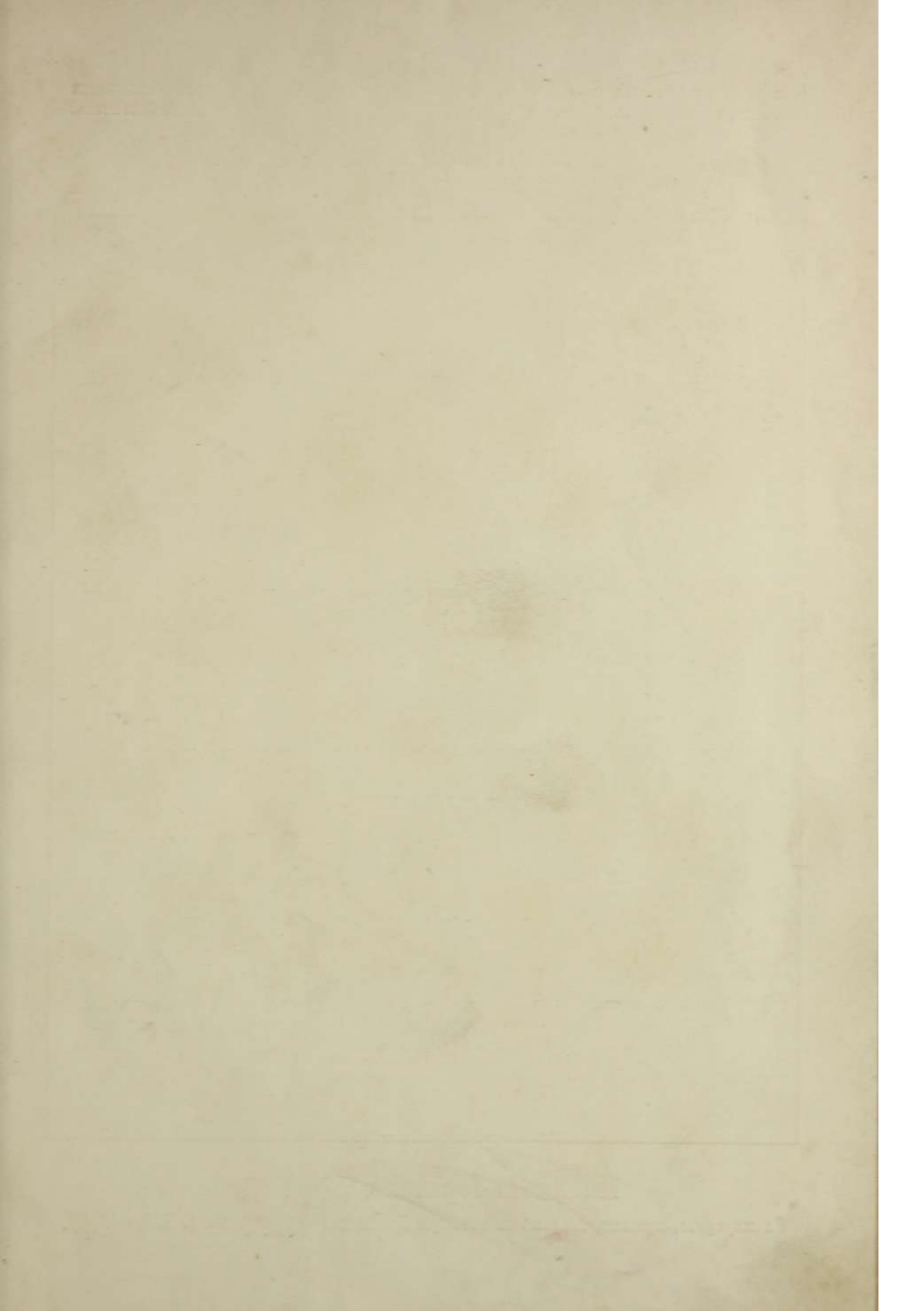
CERVANTES
author of
DON QUIXOTE



Leonid S. Polevoy









Минамото Ёритомо 源頼朝.

Съ портрета, хранящагося въ монастыръ Дзингодзи 神護寺 въ г. Кіото 京都.

Библиотека Сем. Семьи Толстых
от Леонид С. Толстого - Санкт-Петербург, НОВА, США
С наилучшими пожеланиями! 28го 49-1 1997.

ИЗВѢСТІЯ ВОСТОЧНАГО ИНСТИТУТА.

12-й ГОДЪ ИЗДАНІЯ. 1910—1911 АКАДЕМИЧЕСКІЙ ГОДЪ.

Томъ XXXVI, вып. 1-й.

В. М. Мендринъ.

ИСТОРИЯ СИРГУНАТА ВЪ ЯПОНИИ.

НИХОНЪ ГАЙСИ.

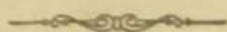
日本外史

Сочиненіе Рай Дзіо Сисей.

賴襄子成著

ВЪ XXII КНИГАХЪ.

ПЕРЕВОДЪ СЪ ЯПОНСКАГО СЪ ПРИМѢЧАНІЯМИ И КОММЕНТАРІЯМИ.



ДАР
Л. ПОЛЕВОГО

КНИГА II.

源氏上

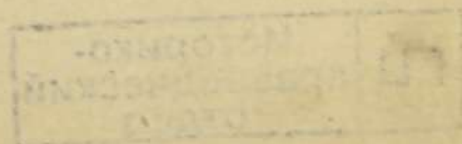
МИНАМОТО. I.

Съ приложеніемъ сравнительной таблицы датъ по календарямъ лунному и солнечному, родословной фамиліи Минамото (Сейва Гендзи), двухъ алфавитныхъ указателей и одного портрета.

ВЛАДИВОСТОКЪ.

Изданіе и печать Восточнаго Института.

1911.



63.3(59по)
М50 Г14

ГУМАНИТАРНЫЙ
ЦЕНТР
Г. ИРКУТСК

Напечатано по определению Конференции Восточного Института.

ГЦ ФОНД
РЕДКИХ КНИГ

(1194рф)
16766 ✓✓

ГЦ Историко-
краеведческий
отдел

ОГЛАВЛЕНІЕ.

НИХОНЪ ГАЙСИ.

КНИГА II.

Исторія рода Минамото. Минамото I. 1—74.

Происхожденіе рода Минамото отъ императора Сейва; принцъ Сададзуми; Минамото Цунемото; участіе его въ подавленіи мятежа Тайра Масакадо; Минамото Мицунака; участіе его въ подавленіи мятежа Анна; фамиліные мечи Мицунака; сыновья Мицунака; Ямато Гендзи; Минамото Йоримицу; подарокъ, сдѣланный имъ имперскому регенту, Фудзивара Канеіе; соревнованіе изъ за власти братьевъ Фудзивара; увѣщаніе Минамото Йоримицу, обращенное къ его брату Минамото Йоринобу; Сетцу Гендзи; Минамото Йоринобу; возстаніе Тайра Тадацуне; внезапное нападеніе Йоринобу на станъ Тадацуне и подавленіе возстанія; награжденіе Йоринобу и отказъ въ его просьбѣ; Минамото Йоріюси; сонъ его и рожденіе сына, Іосііе; Хациманъ Тарō; управленіе Йоріюси областью Сагами 3—7.

Абе Йоритоки и объединеніе имъ подъ своей властью поселеній области Муцу; пораженіе, нанесенное имъ правительственнымъ войскамъ; назначеніе Минамото Йоріюси правителемъ Муцу и выступленіе его вмѣстѣ съ сыномъ, Іосііе, противъ Йоритоки; сдача Йоритоки; окончаніе срока службы Йоріюси и ревизія имъ дѣлъ Циндзюфу; нападеніе на Фудзивара Мицусада; попытка Йоріюси арестовать Абе Садатō, сына Йоритоки, и вторичное возстаніе Йоритоки; оставленіе Йоріюси правителемъ Муцу на второй срокъ; казнь Тайра Нагахира, зятя Йоритоки; нападеніе изъ засады Абе Томи-тада на Йоритоки и убійство Йоритоки; докладъ Йорі-

іосі о реквизиціи войскъ и продовольствія; нападеніе Іорііосі на Садатō при Кавасаки; пораженіе, понесенное Іорііосі отъ Садатō при Торими; подвиги Минамото Іосііе; докладъ Іорііосі императору о неустройствѣ военныхъ дѣлъ на театрѣ дѣйствій; смѣна правителей области Муцу; реквизиціи Садатō по выпущеннымъ имъ самимъ маркамъ; приѣздъ Такасина Цунесиге, замѣстителя Іорііосі и его отъѣздъ обратно. 7—10.

Присоединеніе Кііовара Такенори съ войсками къ Минамото Іорііосі; раздѣленіе союзныхъ войскъ на семь отрядовъ; наступленіе войскъ Іорііосі на палисадное укрѣпленіе въ Комацу и пораженіе, понесенное здѣсь Садатō отъ Іорііосі; захватъ путей сообщенія Іорііосі войсками варваровъ; совѣтъ Такенори поскорѣе вступить въ бой; фронтъ длинной змѣи и пораженіе Садатō; отступленіе Садатō и преслѣдованіе его войсками Іорііосі; отрядъ Такенори и бой при Коромогава; пирушка въ укрѣпленіи Торими и разговоръ Іорііосі съ Такенори; штурмъ войсками Іорііосі палисада Куріягава; божій огонь; окончательное пораженіе Садатō и смерть его; казнь Фудзивара Цунекию; изъявленіе покорности Абе Мунетō; награды Іорііосі и его сподвижниковъ; постройка храма богу Хадиманъ 10—14.

Возвращеніе Минамото Іорііосі въ столицу; просьба о награжденіи отличившихся на войнѣ; неврожай въ области Іію и уплата Іорііосі податей за свой счетъ; нежеланіе Іорііосі отправиться къ мѣсту служенія и просьба его объ удвоеніи срока службы; докладная записка Іорііосі императору; умысль Абе Мунетō противъ Минамото Іосііе; замѣчаніе Ōе Тадафуса о незнаніи Іосііе военной науки; мятежь въ области Мино; мятежь въ области Муцу и подавленіе его Минамото Іоритосі; смерть Іорііосі. 14—17.

Назначеніе Минамото Іосііе правителемъ области Муцу; распря между Кііовара Санехира и его дядей, Іосихико Хидетаке; нападеніе Кііовара Іехира и Кііохира, братьевъ Санехира, на резиденцію послѣдняго; вмѣшательство Іосііе въ распрю; пораженіе, понесенное имъ отъ Іехира; союзъ Іехира съ его дядей Кііовара Такехира; выступленіе противъ нихъ Іосііе; засада, устроенная ему передъ палисадомъ Канадзава; подвигъ Камакура Кагемаса; брань по адресу Іосііе;

Минамото Йосимицу и его прощальная игра на сiō для Тоioвара Токиаки; прибытіе Йосимицу къ своему брату Йосііе; группы храбрыхъ и малодушныхъ; единоборство Камедзи съ Онимуся; недостатокъ продовольствія у осажденныхъ; попытка Такехира подкупить Коси Суеката; приказъ Йосііе о сожженіи лагеря; пожаръ палисада и захватъ въ плѣнъ Такехира; казнь его; смерть Ихира; просьба Йосііе о выдачѣ ему грамоты на веденіе войны; привязанность ратниковъ и народа къ Йосііе; кошмарныя видѣнія постригшагося императора Сиракава и отогнаніе ихъ лукомъ Йосііе; смерть Йосііе. 17—21.

Сыновья Минамото Йосііе; Минамото Йоситада и убійство его по подговору дяди Минамото Йосимицу; наказаніе Минамото Йосіаки за убійство Йоситада и возмущеніе Йосицуна, отца Йосіаки; Минамото Тамеіоси и походъ его противъ возмущившагося Йосицуна; наслѣдованіе Тамеіоси своему дѣду Йосііе; пораженіе Тамеіоси нарскихъ монаховъ; сыновья Тамеіоси; Минамото Йоситомо, старшій въ родѣ; Минамото Таметомо и изгнаніе его на Кiōсiō за буйства; походы Таметомо на Кiōсiō и подчиненіе себѣ этой территоріи; жалобы на Таметомо и лишеніе Тамеіоси должностей за вины сына; прибытіе Таметомо въ столицу съ повинной 22—23.

Смерть императора Коное; нареды эксимператора Сутоку взойти на престоль; восшествіе императора Госиракава; завѣщаніе постригшагося императора Тоба; смерть Тоба и мятежъ Сутоку; прибытіе Минамото Йоситомо и Тайра Кiіомори для охраны императора; прибытіе его съ сыновьями къ эксимператору; совѣтъ о планѣ дѣйствій и проектъ Минамото Таметомо; возраженіе Фудзивара Йоринага; планъ Тамеіоси; приготовленія Минамото къ бою и распределеніе обороны воротъ; совѣтъ въ императорскомъ дворцѣ; вызовъ Минамото Йоситомо къ императору; планъ Йоситомо и входъ его въ покои императора; прикрѣпленіе имъ плети передъ ступенями дворца; наступленіе Йоситомо и Кiіомори на дворецъ эксимператора. 24—27.

Штурмъ дворца эксимператора Сутоку; пожалованіе Минамото Таметомо званія секретаря; споръ братьевъ Минамото о старшинствѣ; атака Тайра Кiіомори и пораженіе его всадника стрѣлою Таметомо; выходъ на бой Камада Масаіе; прибытіе Йоситомо и

его разговоръ съ Таметою; поющая стрѣла Таметою; смерть Фукасу Кіюкуни отъ стрѣлы Таметою; поджогъ дворца, атака и взятіе его. 28—30.

Бѣгство эксъимператора Сутоку; постриженіе Минамото Тамеіоси; отговариваніе Таметою своего отца отъ его намѣренія сдаться; сдача Тамеіоси; убійство Тайра Кіюмори своего дяди Тайра Тадамаса; повелѣніе Минамото Іоситомо убить своего отца; совѣтъ Іоситомо съ Камада Масаіе и убійство Тамеіоси; казнь братьевъ Іоситомо; убійство по его приказу его малолѣтнихъ братьевъ; поимка Минамото Таметою; ссылка его на о. Осима; овладѣніе имъ сосѣдними островами и бѣгство на Рѣккю; награжденіе Іоситомо; могущество Фудзивара Мицнори и отказъ его на предложеніе Іоситомо выдать свою дочь за его сына; отреченіе императора Госиракава въ пользу Нидзіо; любимецъ Госиракава, Фудзивара Нобуіори; вражда его съ Мицнори и привлеченіе имъ на свою сторону Іоситомо. 30—33.

Заговоръ Фудзивара Нобуіори и привлеченіе къ заговору Минамото Іоситомо и Минамото Іоримаса; сожженіе Іоситомо дворца Сандзіо и убійство Фудзивара Мицнори; арестъ императора и эксъимператора и занятіе Нобуіори императорскаго дворца; совѣтъ Минамото Іоритомо напасть на возвращающагося въ столицу Тайра Кіюмори; прибытіе Минамото Іосихира; отказъ его отъ должности и предложеніе выступить противъ Кіюмори; прибытіе Кіюмори и бѣгство обоихъ императоровъ изъ дворца; выходъ Іоситомо въ бой вмѣстѣ съ Іоритомо; оставленіе Нобуіори своего поста и взломъ дворцовыхъ воротъ Тайра Сигемори; двукратный бой Іосихира съ Сигемори; бой Іоситомо съ Тайра Іоримори; преслѣдованіе хейцевъ генцами и занятіе хейцами оставленнаго дворца; нападеніе Іосихира на Іоримаса; бой хейцевъ съ генцами въ Рокухара и отступленіе Іоситомо съ остатками войскъ на отмель Сандзіо. 33—37.

Бѣгство Минамото Іоситомо изъ Кіото; продѣлка Сайтō Санемори съ хейдзанскими монахами; прибытіе Фудзивара Нобуіори; погребеніе головы Минамото Іоситака; отпускъ, данный Іоситомо его друживникамъ; блужденіе Минамото Іоритомо; вторичная утеря Іоритомо; остановка Іоситомо въ домѣ его любовницы въ Дохака убійство Іоситомо своего раненнаго сына Минамото Томонага; нападеніе мѣстныхъ воиновъ на Іоси-

томо и смерть Минамото Сигенари; бѣгство Іоситомо въ Уцуми; хитрость Генкō съ цѣлью скрыть Іоситомо; прибытіе Іоситомо въ Уцуми къ Осада Тадамуне и убійство его въ домѣ послѣдняго; убійство Камада Масаіе и смерть его жены; месть Коннō и Генкō; казнь Нобуіори. 37—41.

Рѣшеніе Минамото Іосихира отомстить хейцамъ за отца; поступленіе его слугою къ своему бывшему челядинцу; доносъ хозяина гостинницы; бой Іосихира съ воинами хейскаго дружинника, Намба Цунефуса, и исчезновеніе Іосихира; прибытіе Іосихира въ Осака и захватъ его воинами Намба Цунефуса; разговоръ Іосихира съ Тайра Кііомори; предсмертныя слова Іосихира и казнь его. 41—42.

Блужданіе Минамото Іоритомо и прибытіе его въ домъ рыбака; переодѣваніе его въ женское платье и препровожденіе въ домъ Ендзю; намѣреніе Іоритомо пробраться въ Кантō и захватъ его хейскимъ военачальникомъ, Тайра Мунекіію; смерть сестры Іоритомо; разговоръ Іоритомо съ Мунекіію; просьбы Икеноама за Іоритомо; пощада Іоритомо и ссылка его въ область Идзу; совѣтъ Цицибу Моріасу не постригаться Іоритомо въ монахи. 42—43.

Судьба младшихъ братьевъ Минамото Іоритомо; Токива, наложница Минамото Іоситомо, и ея трое дѣтей; связь Токива съ Кііомори и пощада ея дѣтей; постриженіе Минамото Имавака и Оговака; отдача въ монастырь Минамото Усивака; пребываніе Іоритомо въ ссылкѣ; заботы о немъ кормилицы и другихъ; характеръ Іоритомо; восшествіе на престолъ императора Такукура; выходъ замужъ Токива; пребываніе Усивака въ монастырѣ; бѣгство его изъ монастыря и принятіе имени Іосицуне; подвиги Іосицуне въ области Симōса и прибытіе его въ область Муцу 43—46.

Минамото Іоримаса и уничтоженіе имъ звѣря-птицы; нападеніе хейдзанскихъ монаховъ на императорскій дворецъ; рѣчь Іоримаса монахамъ; вторичное выступленіе хейдзанскихъ монаховъ; заговоръ Фудзивара Нарикаки; измѣна Минамото Юкицуна; казни заговорщиковъ. 46—48.

Рожденіе послѣдняка престола отъ дочери Тайра Кііомори; заключеніе Госиравава во дворцѣ Тоба; восшествіе императора Антоку, внука Кііомори; Мина-

мото Накацуна, сынъ Минамото Ёримаса, и домогательства Тайра Мунемори лошади Накацуна; издѣвательство Мунемори надъ Накацуна; принцъ Моцихито и его отношенія къ Ёримаса; подстрекательство Ёримаса къ поднятію мятежа принцомъ; присоединеніе Минамото Юкіе къ партіи Моцихито; поѣздка Юкіе къ генцамъ съ прокламаціей Моцихито; привлеченіе къ заговору монаховъ Сингү; бой ихъ съ блюстителемъ храмовъ; намѣреніе генцевъ арестовать Моцихито; предупрежденіе объ этомъ, слѣланное Минамото Канецуна; бѣгство Моцихито; преданность его слуги; уходъ Ёримаса съ родичами къ Моцихито въ Ондзібдзи . . . 48—51.

Притворное поступленіе Ватанабе Кисоу на службу къ Тайра; бѣгство его къ Минамото Ёримаса; посылка Минамото Накацуна въ ставку хейцевъ лошади Тайра Мунемори съ обрѣзаннымъ хвостомъ и гривой; планъ боя, предположенный Ёримаса; измѣна генцамъ хейдзанскихъ монаховъ; бѣгство Ёримаса и принца Моцихито въ монастырь Біодбинъ; бой Ёримаса съ хейцами при Удзи; смерть Ёримаса и его сыновей; смерть принца Моцихито. 51—53.

Перенесеніе Тайра Кіюмори столицы въ Фукухара; строгое заключеніе постригагося императора и желаніе Кіюмори уничтожить весь родъ Минамото; предупрежденіе, посланное Минамото Ёритомо его благожелателемъ Міюси Ясунобу; покушеніе Итō Сукецика на жизнь Ёритомо и переходъ послѣдняго въ домъ Хōдзіō Токимаса; женитьба Ёритомо на Масако, дочери Токимаса; заговоръ Ёритомо и Токимаса; планъ нападенія Ёритомо на Тайра Канетака; замысль Ōба Кагецика на жизнь Ёритомо; прибытіе къ Ёритомо братьевъ Сасаки; нападеніе Токимаса на укрѣпленіе Ямаки, резиденцію Канетака; убійство братьями Сасаки хейскаго военачальника Цуцуми Нобутō; прибытіе Катō Кагекадо на помощь Токимаса; переправа Кагекадо черезъ водяной ровъ на щитахъ и убійство имъ Секія Хацирō; хитрость Кагекадо и убійство имъ Канетака; возвращеніе Токимаса съ триумфомъ; голова Канетака; отрѣшеніе властью Ёритомо отъ должности Томоцика въ угоду народу. 53—56.

Сборъ дружинниковъ къ Минамото Ёритомо и обходъ Адаци Моринага территоріи Кантō съ воззваніемъ принца Моцихито; отвѣты, полученные Моринага отъ разныхъ лицъ; Міура Іосіаки и его рѣчь домочад-

цамъ; нападеніе Оба Кагецика на Іоритомо при Исибасі-
яма; единоборство Окадзакі Іоситада съ Оба Каге-
хиса и смерть Іоситада и его слуги; пораженіе отряда
Іоритомо и бѣгство его въ Сугіяма; Сасаки: братья-
враги; бѣгство Іоритомо съ Дои Санехира; обыскъ
горь Оба Кагецка; спасеніе Іоритомо благодаря уловкѣ
Кадзивара Кагетоки; скриваніе Іоритомо въ Хаконеяма;
возвращеніе назадъ отряда сыновей Міура Іосіаки;
пораженіе, нанесенное Хатакеяма Сигетада сыновьями
Іосіаки; нападеніе Сигетада на Міура въ замкѣ Кину-
гаса и овладѣніе замкомъ; смерть Іосіаки и бѣгство
его сыновей въ область Ава. 56—60.

Бѣгство Минамото Іоритомо изъ Хаконеяма и пере-
ѣздъ его на лодкѣ въ область Ава; встрѣча съ суд-
номъ Міура; сѣтованія братьевъ Міура и просьба
Вада Іосимори о пожалованіи ему въ будущемъ долж-
ности начальника самурайскаго приказа; высадка Іори-
томо въ Ава и посылка циркулярнаго воззванія; вы-
ступленіе его въ область Симса; присоединеніе къ
Іоритомо Цибя Цунетане, предложенный имъ планъ и
движеніе Іоритомо къ рѣкѣ Сумидагава; прибытіе
Тайра Хироцуне къ Іоритомо и суровый пріемъ, ока-
занный ему послѣднимъ; возвращеніе къ Іоритомо
воиновъ, разбѣянныхъ при Исибаси. 60—62.

Командированіе Тайра Кіимори своего внука Коре-
мори и брата Таданори противъ Минамото Іоритомо;
Фудзивара Тадакію и Сайтō Санемори; планъ Тайра
Хироцуне, предложенный имъ Іоритомо, и переправа
Іоритомо черезъ Сумидагава; прибытіе Хатакеяма Сиге-
тада съ покорностью къ Іоритомо и упреки, сдѣлан-
ные ему послѣднимъ; вступленіе Іоритомо въ Кама-
кура, учрежденіе бакуфу и объявленіе себя сіōгу-
номъ; выступленіе Іоритомо противъ хейцевъ; при-
соединеніе къ нему Хōдзіō Токимаса; вступленіе
Такеда Нобуіоси, сторонника Іоритомо, въ область
Суруга, бѣгство Оба Кагецика и явка его съ покор-
ностью генцамъ; бой Оба Кагехиса съ Ясуда Іосисада
и бѣгство Кагехиса къ Тайра Коремори; убійство
Такеда Нобумицу обоихъ Осада, убійць отца Іоритомо;
прибытіе къ Іоритомо отца и сына Хирага; соедине-
ніе всѣхъ отрядовъ вмѣстѣ и станъ Іоритомо на рѣкѣ
Фудзигава. 62—64.

Отвѣтъ, данный Тайра Коремори встрѣчнымъ пут-
никомъ о количествѣ войскъ Минамото Іоритомо;

сравненіе непріятельскихъ войскъ со своими, сдѣланное Сайтō Санемори и уходъ его изъ арміи; обходное движеніе Такада Нобумицу и бѣгство хейской арміи; намѣреніе Іоритомо двинуться на западъ и возвращеніе его назадъ; прибытіе къ Іоритомо брата его, Минамото Іосицуне; остальные братья Іоритомо; возвращеніе Іоритомо въ Камакура, казни и награды; выступленіе Іоритомо противъ Сатаке Іосимаса въ область Хитаци; завлеченіе Іосимаса въ засаду и убійство его; нападеніе Тайра Хироцуне на Сатаке Хидеіоси и раздѣлъ его владѣній; переселеніе Іоритомо въ новыя палаты; учрежденіе самурайскаго приказа и дежурство самураевъ въ спальнѣ Іоритомо 64—67.

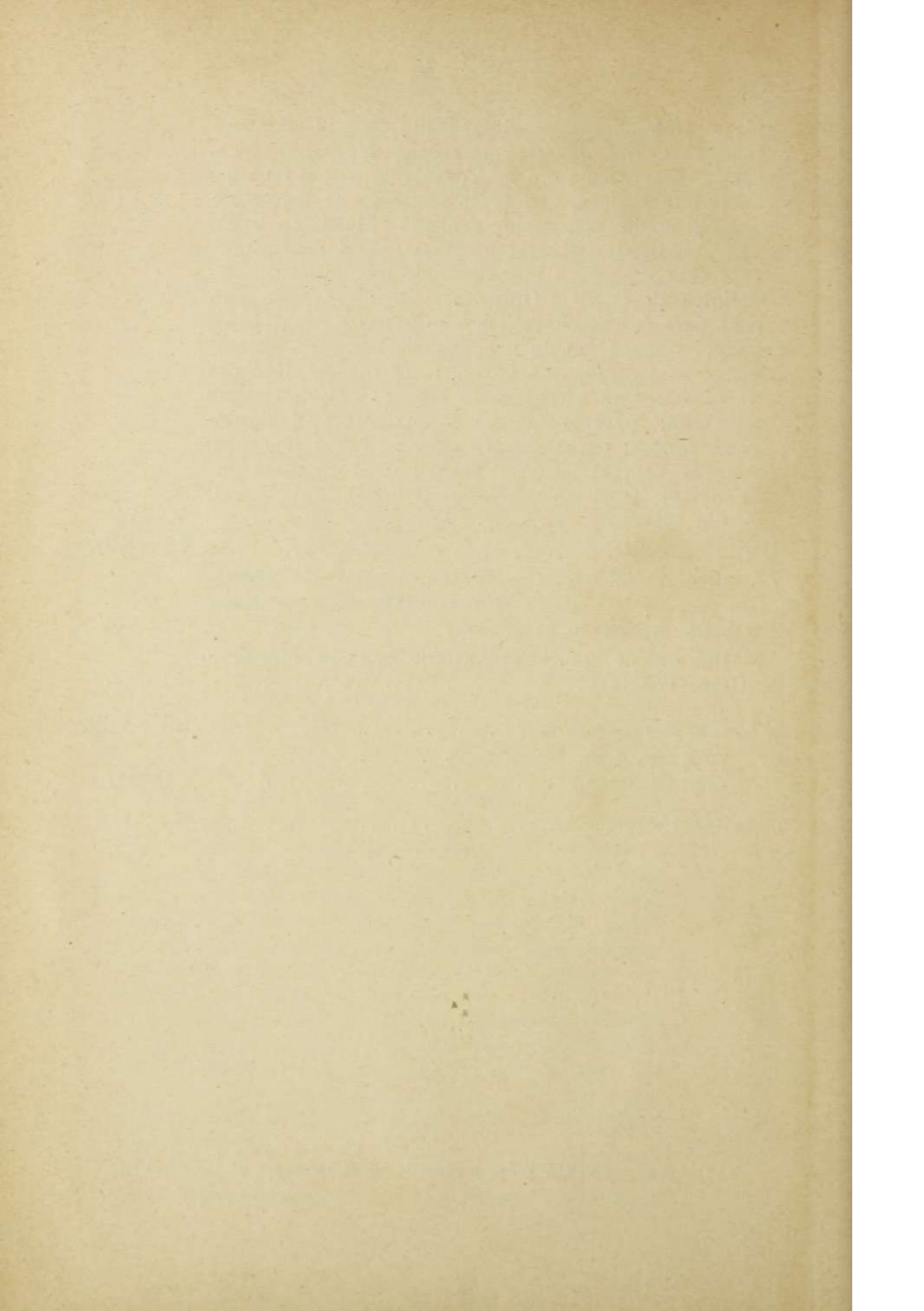
Возстаніе вотчинниковъ разныхъ территорій въ пользу Минамото Іоритомо; Кисо (Минамото) Іосинака и его дѣтство; возстаніе Іосинака по воззванію принца Моцихито; пораженіе, понесенное Касавара Іоринао отъ Іосинака; смерть Кііомори и выступленіе братьевъ Тайра для дѣйствій противъ Минамото; попытка Минамото Іосихиро овладѣть Камакура; пораженіе, нанесенное хейцами Минамото Юкііе въ области Синано; станы Юкііе и Тайра Сигехира при Суноматагава; смерть Минамото Ёенъ; пораженіе Юкііе войсками Сигехира; отступленіе Юкііе и поднятіе имъ противъ Сигехира областей Мино и Овари; возвращеніе Юкііе въ Камакура; нападеніе Дзіō Сукенага на Іосинака и пораженіе, понесенное имъ отъ послѣдняго; выступленіе Дзіō Такамоци противъ Іосинака; хитрость Іосинака съ красными значками и пораженіе имъ Такамоци; переходъ территоріи Хокурикудō на сторону Іосинака. 67—70.

Клевета Такеда Нобумицу на Минамото Іосинака передъ Минамото Іоритомо; просьба Минамото Юкііе угодій у Іоритомо и отвѣтъ Іоритомо; уходъ Юкііе отъ Іоритомо къ Іосинака; выступленіе Іоритомо противъ Іосинака и Юкііе; совѣты, данныя Іосинака его военачальниками; уходъ Іосинака въ область Ециго и возвращеніе Іоритомо; посольство Іоритомо къ Іосинака съ требованіями; отдача Іосинака своего сына Іоситака заложникомъ Іоритомо; выступленіе Тайра съ большой арміей на востокъ; занятіе генцами замка Хіуци; измѣна генскаго военачальника Сайміō и взятіе хейцами замка. 70—72.

Занятіе Тайра Моритоси мѣстности Ханьяно; занятіе Имаи Канехира стремнинъ Камбара и пораже-

ніе имъ Моритоси; занятіе хейцами позиціи на горахъ Сивояма и Тонаміяма; сборъ войскъ Минамото Іосинака и наступленіе его на Тонаміяма; обходъ генцевъ; атака ими хейцевъ съ двухъ сторонъ и пораженіе хейской арміи; пораженіе хейцами Минамото Юкііе при Сивояма и движеніе Іосинака ему на помощь; отступленіе хейцевъ и преслѣдованіе ихъ Іосинака: неприятельскіе станы у Отатейаси и отступленіе хейцевъ безъ боя; торопливая переправа ихъ у Атака; переправа генской арміи и пораженіе хейцевъ; возвращеніе всѣхъ Тайра въ столицу; вступленіе Іосинака въ область Оми и соединеніе его съ хіейдзанскими монахами; бѣгство Тайра изъ столицы съ императоромъ Антоку; отдѣленіе отъ своихъ Тайра Іоримори; бѣгство постригшагося императора Госиракава на Хіейдзанъ; вступленіе Іосинака и Юкііе въ столицу; бѣлыя знамена.	72—74.
Приложенія¹⁾	75—83.
Приложеніе 1-е. Сравнительная таблица встрѣчающихся во II-й книгѣ Нихонъ гайси датъ по календарямъ лунному и солнечному	77—80.
Приложеніе 2-е. Родословная фамиліи Минамото (Сейва Гендзи)	81—83.
Алфавитные указатели	85—102.
Японскихъ и китайскихъ именъ	87—98.
Русскихъ именъ.	99—102.
Замѣченныя погрѣшности	103.

¹⁾ Хронологическая таблица императоровъ и карта тѣ же, что и для первой книги.



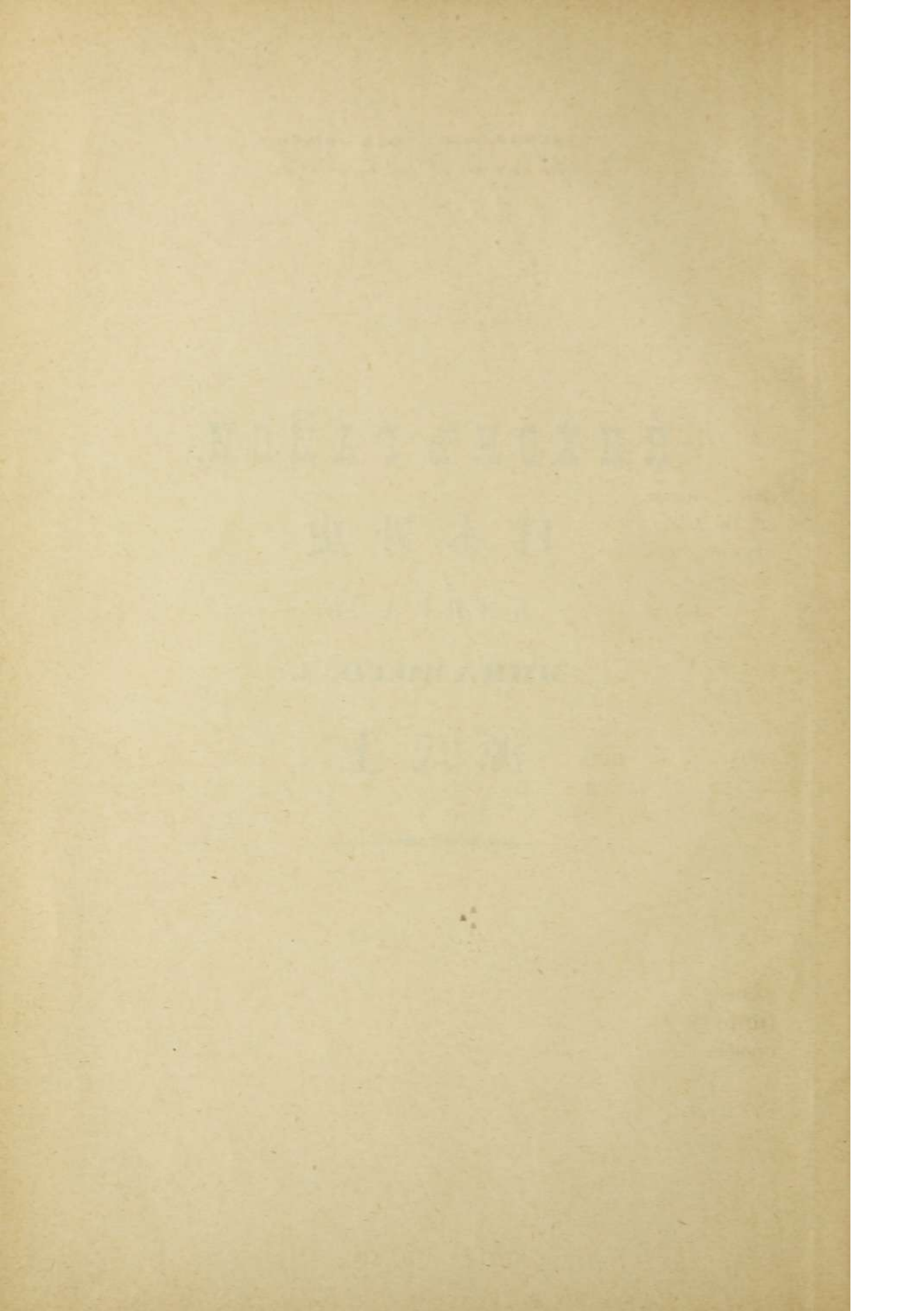
НИХОНЪ ГАЙСИ.

日本外史

КНИГА II.

МИНАМОТО. I.

源氏上



НИХОНЪ ГАЙСИ.

КНИГА II.

Исторія рода Минамото.

Минамото. I.

Родъ Минамото ведетъ свое начало отъ императора Сейва. Одна изъ придворныхъ дамъ императора, принадлежавшая къ княжеской фамилиі¹, родила принца Сададзуми, который былъ пожалованъ четвертой степенью ранга, установленнаго для принцевъ, и назначенъ военнымъ министромъ. Его прозвали принцемъ Момодзоно. У принца было двое сыновей: Цунемото и Цуненари: обоимъ имъ была пожалована фамилія Минамото. Цунемото отличался воинскими талантами; онъ превосходно ѣздилъ верхомъ и стрѣлялъ изъ лука. Такъ какъ принцъ былъ шестымъ сыномъ императора, то Цунемото былъ прозванъ въ народѣ Року Соннō, т. е., Шестой Князь-внукъ. Въ годы Тенкей [938—946 г.], когда онъ былъ вице-правителемъ области Мусаси, Тайра Масакадо поднялъ возстаніе. Цунемото окольными путями пробрался въ столицу и донесъ объ этомъ, за что и былъ пожалованъ чиномъ младшаго разряда младшей степени пятаго класса. Онъ участвовалъ вмѣстѣ съ Фудзивара Тадабуми въ подавленіи мятежа Масакадо, а затѣмъ принималъ участіе въ карательной экспедиціи Оно Юсифуру противъ Фудзивара Сумитомо, сообщника мятежника [Масакадо]. Въ концѣ концовъ онъ былъ пожалованъ чиномъ младшаго разряда старшей степени четвертаго класса и назначенъ начальникомъ управленія обороны² [Циндзюфу]. Потомки его изъ поколѣнія въ поколѣніе были военными по профессіи; ихъ родовое знамя было бѣлаго цвѣта.

У Цунемото было восемь сыновей; старшимъ изъ нихъ былъ Мицунака. Онъ родился въ мѣстечкѣ Тада области Сетцу

¹) Изъ императорскихъ потомковъ.

²) Въ защиту отъ набѣговъ дикарей, варваровъ областей Муцу и Дева, какъ называли японцы коренныхъ обитателей страны, не вполне еще подчинившихся имъ въ то время въ этихъ областяхъ.

и, наследовавъ своему отцу въ чинѣ и должности, приобрѣлъ большую популярность среди ратныхъ людей территоріи Кантō. Во второмъ году Анна [969 г.] царствованія императора Рейдзей, младшій товарищъ министра верховныхъ дѣлъ, Тацибана Сигенобу, вмѣстѣ съ Фудзивара Цихару, бывшимъ вице-правителемъ области Сагами, и другими, захвативъ принца Тамехира, бѣжали въ Кантō и замыслили поднять возстаніе¹. Мицунака принималъ участіе въ этомъ возстаніи, но между нимъ и Сигенобу произошла размолвка; кончилось тѣмъ, что Мицунака добровольно сдѣлалъ признаніе. По приказанію имперскаго регента, Фудзивара Санеіори, Мицунака вмѣстѣ со своимъ братомъ, Мицусуе, захватили Сигенобу и Цихару, которые и были сосланы. Говорятъ, что въ то время безпорядки и смятеніе въ столицѣ были подобно тому, какъ въ мятежъ Тенкей². Однажды какъ то Мицунака высказался, что ратный человѣкъ охраняетъ императора и потому безъ хорошаго меча ему быть невозможно. И вотъ, онъ вызвалъ изъ области Цикудзень нѣкоего хорошаго мастера; шестьдесятъ дней ковали и вышло два меча. Одинъ изъ нихъ названъ былъ Хигекири, а другой Хидзамару³; мечи эти передавались наследственно въ потомствѣ. По службѣ Мицунака дошелъ до званія управляющаго лѣвымъ конюшеннымъ вѣдомствомъ⁴ и послѣ смерти былъ пожалованъ чиномъ младшей степени третьяго класса.

У Мицунака было четверо сыновей: Юримицу, Юрицика, Генкенъ и Юринобу. Генкенъ принялъ монашество. Юрицика былъ приговоренъ къ ссылкѣ на острова за вооруженную стычку съ монахами Кōфукудзи⁵; его потомки проживали въ области Ямато и прозваны потому Ямато Гендзи [Минамото

1) Мятежъ Анна [Анва], поднятый въ пользу брата Рейдзей, принца Тамехира, устраненнаго отъ престола по настоянію имперскаго регента Фудзивара Санеіори.

2) Поднятый Тайра Масакадо.

3) Хигекири значитъ: рѣзущій бороду [какъ бритва]; Хидзамару—круглоколѣнный; такъ названъ онъ потому, что на рукояти его было круглое утолщеніе, какъ колѣно.

4) Нѣкоторыя учрежденія и должности дѣлились на лѣвыя, среднія и правыя. Эти термины соответствуютъ понятіямъ: первый, второй и т. д. Лѣвая сторона имѣла преимущество старшинства.

5) Буддійскій монастырь въ г. Нара обл. Ямато.

изъ Ямато]. Ёримицу прибрѣлъ извѣстность своими военными талантами; по должности онъ былъ правителемъ дѣлъ въ управленіи дворцомъ наслѣдника. Въ годы Ейенъ [987—988 г.] имперскій регентъ Фудзивара Канеіе строилъ себѣ новыя палаты и, когда праздновалось окончаніе постройки, Ёримицу прислалъ въ подарокъ тридцать лошадей, чтобы подѣлить ихъ между гостями. Мицитака, сынъ Канеіе, наслѣдовалъ отцу въ званіи имперскаго регента, но его младшій братъ Мицикане, старшій командиръ праваго крыла лейбгвардіи¹, оспаривалъ у него власть. Ёринобу, который сыздавна служилъ Мицикане, сказалъ какъ то въ разговорѣ съ Ёримицу:—Я могъ бы собственными силами убить Мицитака и поставить вмѣсто него своего господина [Мицикане]. Ёримицу зажалъ ему ротъ:—Не болтай зря!—сказалъ онъ:—Если дѣло провалится, то и самъ ты будешь смѣшанъ съ прахомъ, да и господину твоему не поздоровится!—Ёринобу оставилъ свои замыслы. У Ёримицу было три сына, старшимъ изъ которыхъ былъ Ёрикуни. Его потомки изъ поколѣнія въ поколѣніе жили въ Тада² и прозваны Сетцу Гендзи [Минамото изъ Сетцу].

Ёринобу былъ очень смѣль, неустрашимъ и превосходно умѣлъ пользоваться войсками въ бою. Въ годы Ціогенъ [1028—1036 г.], когда онъ былъ правителемъ области Каи, Тайра Тадацуне, вице-правитель области Кадзуса, поднялъ возстаніе. Правительство дало повелѣніе Тайра Наоката, вице-правителю области Кōдзукэ, выступилъ во главѣ войскъ территорій Тōкайдō и Тōсандō для наказанія мятежника. Прошло три года, а мятежа усмирить все не могли. Тогда вице-правителемъ области Хитацци назначили Ёринобу, которому и поручили покарать мятежника. Получивъ повелѣніе, Ёринобу тотчасъ же отправился и, хотя его убѣждали, чтобы онъ подождалъ, когда соберутся его войска и тогда уже выступалъ, онъ не послушалъ и, выступивъ въ сопровожденіи своего

¹) То же, что первый командиръ второго корпуса императорской лейбгвардіи. [Исторія сіюгуната въ Японіи, кн. I.].

²) Мѣстечко и древній синтоистическій храмъ въ области Сетцу; родовая владѣнія Минамото Мицунака и его потомства.

сына Юриюси, направился въ Касима¹. Тадацуне захватилъ всѣ лодки, а по морскому берегу протянулъ палисадъ, такъ что добраться до него стало невозможнымъ. Тогда Юринобу рѣшилъ притворно показать свою слабость, чтобы этимъ усыпить бдительность врага; съ этой цѣлью онъ послалъ къ нему посланца, поручивъ ему просить мира, но Тадацуне отвергъ его предложеніе, вслѣдствіе чего Юринобу собралъ всѣхъ своихъ, чтобы обсудить планъ дѣйствій. Всѣ дружинники стояли на томъ, что, такъ какъ у нихъ нѣтъ ни лодокъ, ни плотовъ, то лучше всего будетъ повести наступленіе на врага, слѣдуя вдоль берега.— Не годится!—сказалъ Юринобу:—Разбойники полагаются на неприступность мѣста и, если мы сейчасъ же переправимся и нападёмъ на нихъ, неготовыхъ къ бою, то можно покончить съ ними однимъ ударомъ. Я слышалъ, что здѣсь есть мелкія мѣста, черезъ которыя можно переправиться верхомъ на лошадяхъ. Найдется же вѣдь въ войскѣ ктонибудь знающій ихъ!—Въ отрядѣ былъ нѣкій Такабуми, который заявилъ, что онъ знаетъ эти мѣста. Выѣхавъ впередъ, онъ въѣхалъ въ море и началъ по мѣрѣ того, какъ продвигался дальше, ставить тростникъ, обозначая такимъ образомъ путь. Юринобу далъ знакъ отряду и повелъ его за собой. Тадацуне пришелъ въ ужасъ и, выйдя изъ своего стана, сдался. Онъ былъ убитъ и голова его отослана въ столицу. За этотъ подвигъ Юринобу былъ пожалованъ чиномъ старшаго разряда младшей степени четвертаго класса и назначенъ вице-правителемъ областей Кѣдзукэ и Хитацэ. Благодаря за полученную милость, онъ сказалъ:— Не обагривъ кровью меча, смирилъ я неукротимаго разбойника въ силу лишь величія и мощи императора. Какой же собственно подвигъ въ этомъ? Но я уже въ лѣтахъ и не гоюсь для службы въ далекихъ мѣстахъ, а потому я просилъ бы, чтобы вмѣсто этого можно было мнѣ получить должность правителя² области Тамба, если только смѣю надѣяться на это.— Просьба его уважена не была.

¹) Мѣстность и синтоистическій храмъ въ области Хитацэ.

²) Въ трехъ областяхъ: Хитацэ, Кадзуса и Кѣдзукэ, правителями назначались только принцы, но такъ какъ они рѣдко выѣзжали къ мѣстамъ службы, живя обыкновенно въ Кіото, то вице-правители этихъ областей управляли ими полновластно и были поэтому равны правителямъ другихъ областей.

Юрїюси, сынъ Юринобу, былъ человекъ хладнокровный, рѣшительный и хорошій стратегъ. Онъ исполнялъ должность правителя дѣлъ въ управленіи дворцомъ принца Коицидзїо. Сопровождая постоянно принца на охоту, онъ превосходно владѣлъ малымъ лукомъ, изъ котораго сваливалъ дикихъ звѣрей, и Тайра Наоката, удивлявшійся его талантамъ и искусству, выдалъ за него свою дочь. Вскорѣ послѣ этого Юрїюси видѣлъ сонъ, будто богъ Хациманъ¹ жалуется ему мечъ, а затѣмъ его жена забеременѣла и родила мальчика. Юрїюси обрадовался.—Во всякомъ случаѣ,—сказалъ онъ:—ребенокъ этотъ возвыситъ мой домъ!—Поэтому онъ и назвалъ его Юсіе². Когда мальчикъ подросъ, то передъ храмомъ бога Хациманъ совершена была церемонія вступленія въ совершеннолѣтіе³ и онъ былъ названъ Хациманъ Таро. Онъ былъ натурой широкаго размаха, воспримчивъ и рѣшителенъ; отлично владѣлъ лукомъ и всегда сопутствовалъ своему отцу, какъ только случалась какая нибудь военная экспедиція. Юрїюси былъ правителемъ области Сагами, населеніе которой любило войну; онъ и Юсіе относились къ народу ласково, успокаивали его, проявляя доброту и благосклонность, строгость и силу, и выдающіеся люди области наперерывъ старались служить имъ, считая за удовольствіе для себя быть въ ихъ распоряженіи.

Около этого времени Абе Юритоки, родъ котораго былъ очень могущественъ въ области Муцу, объединилъ подъ своей властью разныя поселенія и сдѣлался главою населенія [туземнаго] шести округовъ. Правитель области и вице-правитель замка Акита⁴ соединили свои войска вмѣстѣ и пошли на него карательной экспедиціей, но Юритоки самъ выступилъ противъ нихъ и, давъ бой, разбилъ ихъ наголову. Къ сѣверу отъ

¹) Богъ войны (синтоистически-буддїйское божество). Это божество было патрономъ фамиліи Минамото.

²) Домъ по японски: іе; это слово составляетъ вторую часть имени Юсіе.

³) Эта церемонія состояла въ перемѣнѣ дѣтскаго имени на другое, взросло-го человека, и дѣланіи особой прически.

⁴) Акита—древній замокъ въ области Дева; замокъ выстроенъ съ цѣлью противодѣйствовать набѣгамъ аборигеновъ страны; должностное лицо, въ вѣдѣніи котораго состоялъ замокъ, имѣло званіе вице-правителя замка [собственно это былъ вице-правитель области].

заставы Сиракава¹ и до самаго моря всё возстали и присоединились къ нему. Обсудивъ дѣло, правительство назначило въ область Муцу правителемъ Ёрїіоси, который вмѣстѣ съ Іосііе и вторымъ сыномъ, Іосицуна, выступилъ во главѣ войска для подавленія возстанія. Случилось какъ разъ, что въ это время была объявлена всеобщая амнистія и Ёритоки, распустивъ свои войска и изъявивъ покорность, сталъ служить Ёрїіоси, какъ его подчиненный. Въ концѣ концовъ Ёрїіоси совмѣстилъ съ должностью правителя области также и должность начальника управленія обороны [Циндзюфу]. Въ 7-мъ году Ейсїо [1052 г.] срокъ его обязательной службы² окончился и онъ собрался возвратиться въ столицу, но прежде онъ отправился въ Циндзюфу³, чтобы закончить его дѣла. Ёритоки горячо выразилъ его войскамъ свою признательность⁴. Кончилось это и Ёрїіоси направился обратно въ свою резиденцію⁵. По пути онъ остановился бивакомъ у рѣки Акуригава⁶; и вотъ тутъ случилось, что ночью кто то, неизвѣстно кто, совершилъ нападеніе на ставку Фудзивара Мицусада⁷. Еще раньше Садатō, старшій сынъ Ёритоки, просилъ Мицусада выдать за него свою дочь, но получилъ отказъ, а потому теперь и мстилъ ему. Вслѣдствіе этого Ёрїіоси хотѣлъ было арестовать Садатō, но Ёритоки поднялъ войска и оказалъ сопротивленіе. Онъ укрѣпился на заставѣ Коромогава⁸. Тогда Ёрїіоси представилъ императору докладъ, въ которомъ просилъ, чтобы его оставили здѣсь на второй срокъ, и выслалъ противъ Ёритоки войска. У Ёритоки были зятья: Фудзивара Цунезїіо и Тайра Нагахира. Оба они были на сторонѣ правительственныхъ войскъ, но кто то донесъ, что Нагахира находится въ тайныхъ сношеніяхъ съ варварами⁹, вслѣдствіе чего Ёрїіоси арестовалъ его и отрубилъ ему голову. Тогда

1) Въ области Муцу.

2) Срокъ этотъ исчислялся въ 4 года.

3) Резиденція его была въ замкѣ Идзава области Муцу.

4) Выставивъ имъ угощеніе.

5) Гдѣ находилось управленіе областью.

6) Иначе Абукумагава; рѣка области Муцу.

7) Фудзивара Мицусада былъ въ свитѣ Ёрїіоси.

8) Застава на рѣкѣ Коромогава области Муцу.

9) Т. е., съ непріителемъ [Ёритоки].

Цунекію, чувствуя себя также не въ безопасности, бѣжалъ и присоединился къ Іоритоки. У Іоритоки былъ родственникъ Томиада¹. Самъ онъ былъ храбръ и при немъ было много дружинниковъ. Іоріюси на основаніи императорскаго указа увѣщаніями привлекъ его на сторону правительственныхъ войскъ. Іоритоки также самолично направился къ Томиада, чтобы уговорить его [присоединиться къ Іоритоки]. Тогда Іоріюси заставилъ Томиада устроить засаду и напасть на Іоритоки. Іоритоки былъ захваченъ и убитъ, но тѣмъ не менѣе войска Садатō все увеличивались.

Садатō былъ богатырскаго роста и умѣлъ искусно вести бой, такъ что правительственная войска не разъ терпѣли отъ него пораженія. Случилось какъ разъ, что наступили неурожайные годы; въ продовольствіи и фуражѣ сталъ чувствоваться недостатокъ и въ 5-мъ году Тенки [1057 г.] Іоріюси послалъ императору докладъ, прося о разрѣшеніи ему реквизиціоннаго сбора войскъ и продовольствія. Въ одиннадцатой лунѣ этого же года, имѣя подъ командою 1800 воиновъ, онъ двинулся противъ Садатō въ Кавасаки²; какъ разъ поднялась сильная снѣжная метель; люди и лошади мерзли и голодали. Воспользовавшись этимъ, Садатō съ четырьмя тысячами отборныхъ воиновъ самъ далъ бой при Торими³. Сдѣлавъ охваты справа и слѣва, онъ наголову разбилъ правительственную войска, изъ которыхъ едва уцѣлѣло всего на всего шесть всадниковъ. Варвары мигомъ окружили ихъ; стрѣлы сыпались, какъ градъ, и лошади Іоріюси и Юсіе были поражены. Состоявшіе при нихъ всадники уступили имъ своихъ лошадей и Юсіе съ Фудзивара Норіакира и другими ожесточенно ринулся въ бой, поражая вдоль и впоперекъ.—Это Хациманъ Тарō!—пронеслось въ рядахъ непріятельскихъ воиновъ и, отступивъ передъ нимъ, они обратились въ бѣгство.

Іоріюси спасся. Затѣмъ онъ представилъ докладъ, въ которомъ говорилъ, что ни воины, ни продовольствіе не прибываютъ ни изъ ближнихъ мѣстъ, ни изъ мѣстъ далекихъ:

¹) По фамиліи также Абе.

²) Мѣстечко области Муцу.

³) Мѣстечко области Муцу.

кромѣ того онъ доносилъ еще, что правитель области Дева нисколько ему не помогаетъ. Тогда послѣдоваль указъ, которымъ правитель области Дева былъ устраненъ отъ должности. Приѣхалъ новый правитель, но и онъ тоже упорно не хотѣлъ оказать помощи. Между тѣмъ могущество Садатō увеличивалось все больше и больше. Онъ заставилъ Цунекііо дѣлать въ странѣ реквизицію правительственнаго имущества¹, пользуясь для этого его личными марками². Въ отданномъ имъ приказѣ говорилось:— Употреблять бѣлыя марки. Красныхъ марокъ употреблять не смѣть!— Красныя марки были именно правительственными. Положеніе Іорііоси становилось все болѣе и болѣе затруднительнымъ. Такъ обѣ стороны стояли вооруженными лагерями другъ противъ друга нѣсколько лѣтъ, не вступая въ бой. Въ 5-мъ году Кōхей [1062 г.] срокъ службы Іорііоси окончился и замѣстителемъ ему назначенъ былъ указомъ Такакина Цунесиге, но народъ области, привязавшійся къ Іорііоси, не хотѣлъ подчиниться Цунесиге, такъ что ему волей неволей пришлось убраться.

Тутъ Іорііоси далъ себѣ клятву во что бы то ни стало сокрушить варваровъ. Онъ послалъ челоуѣка къ Кііовара Мицуіори, главѣ [туземнаго] населенія области Дева, и его младшему брату, Такенори, чтобы убѣдить ихъ присоединиться къ себѣ; главнымъ мотивомъ увѣщанія былъ долгъ подданнаго по отношенію къ государю. Въ седьмой лунѣ [5-го года Кōхей—1062 г.] прибылъ Такенори, приведя съ собою, кромѣ сыновей и братьевъ, еще десять тысячъ челоуѣкъ. Іорііоси съ тремя тысячами челоуѣкъ присоединился къ нему въ Тамурогаока³, гдѣ они и устроили совѣщаніе, послѣ котораго войска были раздѣлены на семь отрядовъ, начальствовать которыми Іорііоси назначилъ Такенори и другихъ, подѣливъ между ними командованіе; войска выступили и дошли до Хагибаба⁴. Іорі-

¹) Т. е., имущества, право на которое имѣло только правительство.

²) Квитанціи, имѣвшія силу денегъ и выдававшіяся населенію и смотрителямъ общественныхъ магазиновъ взаменъ взятыхъ у нихъ для нуждъ правительства предметовъ разнаго довольствія. Въ данномъ случаѣ Садатō выпустилъ свои собственныя квитанціи.

³) Мѣстечко въ области Муцу.

⁴) Мѣстечко въ области Муцу.

іоси хотѣлъ было повести атаку на обнесенный палисадомъ непріятельскій станъ въ Комацу¹, но этотъ день былъ изъ числа несчастливыхъ² и предпріятіе было отложено. Какъ разъ случилось, что конные развѣдчики Кіювара нечаянно произвели пожаръ въ жилищахъ поселянъ. Въ непріятельскомъ укрѣпленіи поднялись шумъ и сумятица. Тогда Іорііоси сказалъ Такенори:—Нельзя упускать такого случая. Что намъ обращать вниманіе на то, каковъ день!—Мои воины,—отвѣчалъ Такенори:—пылаютъ гнѣвомъ, какъ огонь. Отлично будетъ использовать ихъ именно въ такое время!—Затѣмъ была выслана кавалерія, которая и была поставлена на подступахъ, по которымъ могъ ударить непріятель, а пѣхота пошла на него въ атаку. Фукае Коренори съ другими, взявъ съ собою обрешшихъ себя на смерть воиновъ и, пренебрегая опасностью и трудностью подступа, ворвался въ укрѣпленіе. Непріятель пришелъ въ сильное замѣшательство и Садатō приказалъ своему брату Мунетō выйти изъ укрѣпленія и вступить въ бой, но Іорііоси ударилъ ему во флангъ и нанесъ пораженіе. Резервный отрядъ варваровъ ударилъ на седьмой отрядъ правительственныхъ войскъ, но былъ разбитъ. Въ концѣ концовъ варвары бросили свое укрѣпленіе и бѣжали. Тогда Іорііоси сжегъ укрѣпленіе и отступилъ назадъ. Тутъ пошелъ продолжительный дождь и войскамъ пришлось стоять на мѣстѣ болѣе десяти дней. Между тѣмъ къ югу отъ Иваи³ всѣ стали на сторону Мунетō и дорога, по которой подвозилась провизія правительственнымъ войскамъ, была захвачена, вслѣдствіе чего Іорііоси отдѣлилъ часть войскъ, которыя и отправились для отраженія врага.

Въ девятой лунѣ [5-го года Кōхей—1062 г.] Садатэ, провѣдавъ, что правительственныхъ войскъ мало, пошелъ на нихъ, имѣя подъ командой восемь тысячъ отборныхъ всадниковъ. Тогда Такенори сказалъ:—Мои войска здѣсь—войска чужія; продовольствія мало и лучший исходъ, это поскорѣе вступить въ бой съ врагомъ: врагъ же вмѣсто того, чтобы

¹) Мѣстечко въ области Муцу.

²) Съ плохимъ предзнаменованіемъ; дни дѣлились на счастливые и несчастливые.

³) Округъ въ области Муцу.

держатъ насъ въ затруднительномъ положеніи путемъ выжиданія, самъ пришелъ сражаться: это значить, что онъ самъ жалуется намъ свою голову!—Іорііоси очень обрадовался. Выстроивъ фронтъ длинной змѣи¹, онъ перешелъ въ наступленіе и далъ бой, длившійся полдня. Нанеся непріятелю жестокое пораженіе и преслѣдуя его, онъ дошелъ до Иваигава². Тутъ онъ сказалъ:—Я хочу воспользоваться случаемъ и разгромить самое вражье гнѣздо!—Затѣмъ онъ приказалъ Такенори съ восемью стами всадниковъ преслѣдовать отступающаго врага ночью. Такенори отобралъ изъ нихъ пятьдесятъ человекъ самыхъ отчаянныхъ, которые, пробравшись тайными тропами, подожгли лагерь Садатō, нападеніе на котораго было произведено разомъ и снаружи и изнутри. Войска варваровъ пришли въ большое замѣшательство и, бѣжавъ, прикрылись неприступностью рѣки Коромогава. Іорііоси и Іосііе двинулись на нихъ, но рѣка въ то время была въ разливѣ и потому Такенори и другіе успѣха не имѣли. Замѣтивъ на берегу рѣки дерево, свѣсившееся далеко надъ водою, Такемори приказалъ одному изъ умѣвшихъ ловко лазить дружинниковъ взлѣсть на него и перебраться черезъ рѣку. Непріятельскій станъ былъ подожженъ и Садатō въ страхѣ бѣжалъ. Іорііоси преслѣдовалъ его съ боемъ и разрушилъ одно за другимъ два палисадныхъ укрѣпленія, а затѣмъ, продвигаясь дальше, онъ овладѣлъ палисадомъ въ Торими, гдѣ собралъ военачальниковъ и дружинниковъ, устроивъ имъ пирушку. Тутъ, обратившись къ Такенори, онъ сказалъ:—Благодаря твоимъ стараніямъ удалось мнѣ добраться сюда. Взгляни ка мнѣ въ лицо! Каково оно теперь?—Радѣя для тебя, сіогунъ³,—отвѣчалъ Такенори:—взялъ я въ руки бичъ⁴. Какія же такія старанія въ этомъ? Проявляя свою безпредѣльную преданность государю, больше десяти лѣтъ подвергаешься ты всякимъ невгодамъ въ пустынѣ. Голова твоя вся посѣдѣла. Небо и земля тронуты этимъ, а военачальники и воины этимъ вооду-

¹) Растянутый фронтъ: нѣчто въ родѣ русской казачьей лавы.

²) Рѣка въ округѣ Иваи области Муцу.

³) Іорііоси по должности начальника управленія обороны имѣлъ званіе сіогуна [Циндзюфу сіогунъ].

⁴) Т. е., несущую свою незначительную службу.

шевлены. Разгромить варваровъ все равно, что выправить рѣку. И теперь, сіюгунъ, когда я смотрю на тебя, я вижу, что волосы твои наполовину почернѣли, а захватишь Садатō, такъ они почернѣютъ и совсѣмъ!—Іорііоси обрадовался. Выступивъ опять, онъ разрушилъ три палисада и, преслѣдуя Садатō, дошелъ до палисада у Куріягава¹. Укрѣпленіе было прикрито болотами; въ немъ были устроены высокіе валы и глубокіе рвы, а во рвахъ были понатыканы клинки мечей и врагъ защищалъ его, дерясь на смерть, перебивъ нѣсколько сотъ человѣкъ правительственнаго войска. Тогда Іорііоси приказалъ сломать жилища поселянъ и заполнить рвы, а затѣмъ, сойдя съ лошади, онъ совершилъ поклоненіе въ сторону далекой столицы и взялъ въ руки огонь. Громко возглашая, онъ назвалъ его божьимъ огнемъ и бросилъ въ непріятельскій станъ. Какъ разъ поднялся вѣтеръ; валы и палисадъ всѣ загорѣлись, а войска Іорііоси мигомъ окружили непріятели. Варвары бились на смерть, но Такенори открылъ имъ одну сторону для выхода и они кинулись бѣжать, однако тутъ ударилъ на нихъ Іорііоси и перебилъ всѣхъ до единого. Тогда появился самъ Садатō и началъ сражаться одинъ. Воины Іорііоси накинулись на него толпой и искололи его, но онъ все еще оставался живъ. Его помѣстили на большой щитъ и шесть человѣкъ понесли его въ ставку Іорііоси. Когда Іорііоси посмотрѣлъ на него, то увидѣлъ, что обхватомъ онъ былъ въ семь футовъ; пропорціонально этому былъ и ростъ. Перечисливъ его вины, Іорііоси приказалъ отрубить ему голову; та же участь постигла его сына Цію и младшаго брата послѣдняго Сигетō. Привели также и связаннаго Цунекію: для казни его Іорііоси приказалъ употребить тупой мечъ.—А что!—сказалъ онъ:—Сможешь ли ты еще употреблять бѣлыя марки?—Мунетō и другіе всѣ изъявили покорность. Въ укрѣпленіи Іорііоси нашелъ нѣсколько десятковъ красивыхъ женщинъ, похищенныхъ варварами; всѣхъ ихъ онъ подѣлилъ между военачальниками и воинами. Во второй лунѣ 6-го года Кōхей [1063 г.] онъ послалъ головы враговъ, начиная съ Садатō, въ столицу, представивъ ихъ двору. Тогда

¹) Мѣстечко при рѣкѣ Куріягава въ области Муцу.

послѣдоваль императорскій указъ, которымъ Іорііоси былъ произведенъ въ чинъ младшаго разряда старшей степени четвертаго класса и назначенъ правителемъ области Ііо; Іосііе получилъ чинъ младшаго разряда второй степени пятаго класса и должность правителя области Дева; Іосицуна былъ сдѣланъ младшимъ офицеромъ лѣваго крыла дворцовой гвардіи, а Кііовара Такенори назначенъ начальникомъ управленія обороны. Въ восьмой лунѣ этого же года Іорііоси въ благодарность за подвиги, которые ему удалось совершить на войнѣ, воздвигъ богу Хациманъ храмъ въ Цуругаока въ Камакура¹.

Весною 7-го года Кōхей [1064 г.] Іорііоси и Іосііе, забравъ съ собою всѣхъ изъявившихъ покорность варваровъ, прибыли въ столицу. Здѣсь Іорііоси подалъ докладъ, въ которомъ просилъ о награжденіи отличившихся военачальниковъ и воиновъ, но такъ какъ разрѣшенія со стороны правительства все еще не было, то онъ продолжалъ оставаться въ столицѣ, не отправляясь къ мѣсту службы. Область, въ которую онъ былъ назначенъ, постигъ неурожай и Іорііоси внесъ подати за свой собственный счетъ. Такъ было подрядъ два года. Тогда Іорііоси подалъ императору докладную записку, въ которой просилъ объ удвоеніи ему срока службы. Въ докладѣ онъ говорилъ:—Слышалъ я, что подданные, оказавшіе подвиги и заслуги, получаютъ милости и награды. Такъ это велось и ведется и въ Японіи, и въ Китаѣ, и въ древнія времена, и нынѣ. Благодаря этому бывали люди, которые, возвысившись изъ рабскаго состоянія, привѣшивали къ поясу золотыя печати на фіолетовыхъ шнурахъ² или, выйдя изъ рядовыхъ воиновъ, достигали званія высшихъ военачальниковъ. Я, принадлежа къ потомству подданнаго, отличеннаго заслугами, ревностно выполнялъ долгъ, преданно служа государю. И долго это было! Случилось, что, какъ пчелы, роємъ поднялись восточные варвары; разбойнически вторгнувшись въ округа и волости, они грабили народъ. Десятки лѣтъ шесть округовъ не признавали надъ собою власти и величія императора, а

¹) Холмъ въ городѣ Камакура области Сагами; по другимъ источникамъ этотъ храмъ былъ построенъ сначала въ мѣстности Юнгахама и потомъ уже перенесенъ на Цуругаока потомкомъ Іорііоси, Минамото Іоритомо.

²) Знаки званія высшихъ правительственныхъ чиновъ.

за послѣдніе годы произволь увеличивался со дня на день все больше и больше. Тогда въ 6-й годъ Ейсіо [1051 г.] я получилъ назначеніе правителемъ той области, а въ годы Тенки [1053—1057 г.] я былъ назначенъ вмѣстѣ съ тѣмъ и начальникомъ Циндзюфу. Держа во рту фениксовый указъ¹, я отправился въ страну тигровъ и волковъ² и, покрывъ голову крѣпкимъ шеломомъ, взявъ въ руки острый мечъ, принимая на свое тѣло стрѣлы и камни, за тысячу ри³ отсюда переносилъ я всякія невзгоды, сжигаемый солнцемъ, мочимый росой, совершая свой путь среди тысячи смертей. Опираясь на величіе и мощь императора, на силу военачальниковъ и воиновъ, смогъ я въ концѣ концовъ сдѣлать докладъ о подвигѣ усмиренія варваровъ, главные предводители которыхъ: Абе Садатō, Фудзивара Цунекію и другіе пали всѣ, бывъ покараны смертью; головы ихъ я послалъ въ столицу. Остальные безобразные варвары, Абе Мунетō и прочіе, явились съ покорностью со связанными руками. Я расчистилъ ихъ гнѣзда и пещеры и передалъ ихъ въ вѣдѣніе окружныхъ чиновниковъ; бунтари и повстанцы всѣ сдѣлались государевымъ народомъ. Тогда я удостоился того, что дѣянія мои занесены въ записи, и я получилъ въ управленіе область Ію. Я благодаренъ за высочайшую милость, но радостно воспользоваться ею не было времени, ибо остались еще тлѣющія головни и, чтобы заглушить ихъ, я остался въ области Муцу. Далѣе! Во время карательной войны болѣе десяти человекъ оказали подвиги и отличія; я просилъ о награжденіи ихъ, но до сихъ поръ еще соизволенія на это не послѣдовало, поэтому я и осмѣлился не отправиться къ мѣсту службы. Еще добавлю, что, хотя мнѣ и пожалована была въ девятой лунѣ прошлаго года служебная грамота⁴, но то, что, я замедлилъ отъѣздомъ до сихъ поръ, это моя вина произошла не по моему умыслу. Изъ четырехъ лѣтъ службы два года я провелъ попусту, не имѣвъ возможности собрать съ народа и внести въ казну подати, а вотчинные владѣтели и сборщики-чиновники осаждали меня

¹) Т. е., имѣя императорскій указъ [метафора изъ китайской исторіи].

²) Т. е., въ страну жестокихъ варваровъ.

³) Ри—мѣра длины, приблизительно около 3 версты.

⁴) По полученіи которой слѣдовало отправиться къ мѣсту служенія.

требованіями неотступно, какъ сгустившіяся облака. Тогда я внесъ подати, восполнивъ ихъ временно изъ своего имущества. Со словъ чиновниковъ той области я узналъ, что засуха и неурожай слѣдовали годъ за годомъ: къ осени на поляхъ ничего не вырѣло и народъ изголодался. Я почтительно обратился къ примѣрамъ другихъ странъ; изъ нихъ видно, что дѣйствительно было не мало людей, которымъ продолжали ихъ служебный срокъ, благодаря чему они и могли помочь области, постигнутой бѣдствіемъ. Тѣмъ паче же какъ не оказать такую чрезвычайную милость тому, кто выказалъ заслуги рѣдкія въ мірѣ! Въ древнія времена Ханціо¹ въ теченіе тридцати лѣтъ усмирялъ западныя границы; нынѣ я, Іорііоси, покаралъ и сокрушилъ восточныхъ варваровъ въ двѣнадцать лѣтъ. Кто изъ двухъ дѣйствовалъ медленнѣе, кто скорѣе: кто превзошелъ кого, разобраться въ этомъ не трудно, и хотя я не получилъ [подобно ему] удѣла въ тысячу домовъ, но все же можно дать мнѣ соизволеніе на повтореніе служебнаго срока. Прошу объ этомъ съ надеждою на божественную милость. Пожалѣй меня и заставь благодарить за милостивое соизволеніе! Дай мнѣ возможность не спѣша обдумать и привести въ исполненіе способы возстановленія народнаго благосостоянія, благодаря чему и я могъ бы восполнить свои потери. Прошу объ этомъ чистосердечно и неотступно!—Такъ писалъ Іорііоси.

Еще раньше этого времени всѣ сдавшіеся варвары были подвергнуты ссылкѣ въ отдаленныя мѣста. Іосііе любилъ Мунетѳ за его мужество и питалъ къ нему особенное довѣріе. Однажды ночью, усѣвшись въ карету, онъ отправился навѣстить свою тайную любовницу: сопровождалъ его одинъ только Мунетѳ, который и замыслилъ въ душѣ отомстить ему тутъ. Обнаживъ мечъ, онъ заглянулъ во внутренность кареты, но увидѣвъ, что Іосііе, спокойно дремлетъ, онъ не могъ рѣшиться приступить къ дѣлу. Въ концѣ концовъ онъ всѣмъ сердцемъ склонился къ Іосііе, которому и сталъ служить. Какъ то Іосііе посѣтилъ палаты Фудзивара Іоримици² и велъ тамъ бесѣду о дѣлахъ войны въ области Муцу. Находившійся

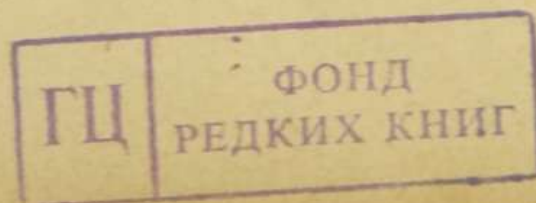
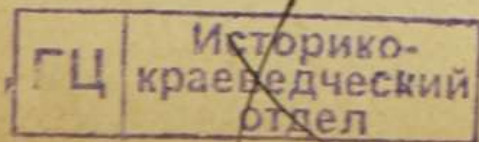
¹) Историческая личность китайской исторіи.

²) Тогдашній верховный [имперскій] регентъ.

въ другой комнатѣ Ое Масафуса¹, имѣвшій степень доктора наукъ, слышалъ его разговоръ.—Доблестный мущина!—сказалъ онъ:—Жаль только, что онъ не знаетъ еще военной науки.—Мунетō, который вскользь слышалъ это замѣчаніе, вознегодовалъ въ душѣ и передалъ слышанное Іосііе.—Что же?—отвѣчалъ Іосііе:—Пожалуй, что оно и такъ!—Увидѣвъ вышедшаго изъ комнатъ Масафуса, онъ почтительно привѣтствовалъ его и потомъ сталъ ходить къ нему учиться. Въ 3-мъ году Сіōряку [1079 г.] поднялось возстаніе въ области Мино и Іосііе указомъ повелѣно было отправиться для подавленія его, но повстанцы, узнавъ объ этомъ, всѣ разбѣжались. Въ 3-мъ году Енкю [1071 г.] произошелъ въ области Муцу мятежъ, который былъ подавленъ правителемъ области, Минамото Іоритоси, приходившимся внукомъ Іорицика и двоюроднымъ племянникомъ Іорііоси. Во 2-мъ году Ейхō [1082 г.] умеръ Іорііоси.

Въ 3-мъ году [Ейхō—1083 г.] Іосііе указомъ былъ назначенъ правителемъ области Муцу и вмѣстѣ съ тѣмъ начальникомъ управленія обороны. Еще раньше Кііовара Такенори имѣлъ двухъ сыновей: Такесада и Такехира. У Такесада родился сынъ Санехира; затѣмъ онъ опять женился на вдовѣ Фудзивара Цунекію, отъ которой имѣлъ сына Іехира и кромѣ того взялъ на воспитаніе Кііохира, сына Цунекію. По смерти Такесада наслѣдникомъ и главою рода сталъ Санехира, а Іехира, Кііохира и остальные находились подъ его властью. Іосихико Хидетаке, мужъ тетки Санехира, за что то возненавидѣлъ послѣдняго и, собравъ войско, возсталъ противъ него. Санехира пошелъ противъ дяди съ войскомъ, но тотъ послалъ челоуѣка къ Іехира и Кііохира и уговорилъ ихъ напасть на оставленную безъ охраны резиденцію племянника, который тотчасъ же вернулся съ дороги и отбилъ нападеніе. Тутъ онъ услышалъ о прибытіи Іосііе и, выйдя ему на встрѣчу, устроилъ торжественное угощеніе, а затѣмъ опять двинулся походомъ противъ Хидетаке. Братья Санехира опять подступили и напали на его резиденцію, но Іосііе съ войскомъ вступилъ въ его замокъ и отбилъ нападеніе, а затѣмъ

¹) По другому чтенію—Тадафуса.



самъ выступилъ въ область Дева и напалъ на Іехира, но понесъ поражение и вернулся назадъ. Этому очень обрадовался Такера, который, прибывъ къ Іехира, сказалъ ему:—Ты наша честь и слава, ибо побѣдилъ Хациманъ Тарō. Намъ слѣдуетъ теперь соединить свои силы вмѣстѣ.—Затѣмъ они соединили свои войска и укрѣпились въ палисадѣ Канадзава¹. Іосііе пришелъ въ сильнѣйшій гнѣвъ.

Въ девятой лунѣ 1-го года Кандзи [1087 г.] Іосііе, командуя лично нѣсколькими десятками тысячъ всадниковъ, повелъ наступленіе на укрѣпленіе. До палисада оставалось всего нѣсколько ри, какъ, взглянувъ вверхъ, онъ увидѣлъ, что летѣвшіе гуси смѣшали свой строй.—Тутъ есть засада!—сказалъ онъ и послалъ воиновъ на поиски; кончилось тѣмъ, что засаду открыли и перебили всѣхъ. Тогда, обращаясь къ окружающимъ, Іосііе сказалъ:—Въ воинскихъ правилахъ говорится, что, если птицы смѣшиваются, то значитъ есть засада: не учись только я, и мы подверглись бы большой опасности!—Затѣмъ онъ двинулся впередъ и окружилъ палисадъ. Нѣкій Камакура Кагемаса изъ области Сагами выступилъ впередъ и сталъ вызывать враговъ на бой. Одинъ изъ вражскихъ воиновъ, выстрѣливъ изъ лука, попалъ ему въ правый глазъ, но Кагемаса, не вынимая стрѣлы изъ глаза, выискалъ стрѣлявшаго въ него и убилъ его изъ лука. Усиленный трудностью подступа къ нему Такехира дрался на смерть и переранилъ многихъ изъ воиновъ Іосііе, причѣмъ приказалъ одному изъ своихъ воиновъ, Цитō, всячески поносить Іосііе. Цитō говорилъ:—Твой отецъ съ покорностью представилъ намъ списокъ воиновъ², и благодаря этому лишь могъ получить побѣду надъ врагомъ; списокъ этотъ есть и понынѣ. Что же ты бунтуешь противъ насъ?—Іосііе разсердился; онъ бросился на штурмъ, но одолѣть врага не могъ.

У Іосііе былъ младшій братъ Іосимицу, называвшійся Синра Сабурō и обладавшій мужествомъ, знаніями и талантами; въ это время онъ былъ младшимъ офицеромъ праваго

¹) Мѣстечко въ области Муцу.

²) Т. е., якобы Минамото Іорііоси призналъ надъ собою власть Кііовара Такенори, подчинившись ему со всѣмъ войскомъ, именной списокъ котораго будто бы и представилъ ему.

крыла императорской гвардіи и находился въ столицѣ. Узнавъ, что войска его старшаго брата несутъ пораженія, онъ подалъ докладъ, прося разрѣшенія отправиться на помощь, но такъ какъ это не было ему разрѣшено, то онъ оставилъ совсѣмъ свою службу и прибылъ къ брату.

Юсимицу сыздавна любилъ музыку и въ свое время выучился у Тоювара Токимото играть на сіо¹. Въ это время Токимото уже умеръ и оставшійся послѣ него сынъ, Токіаки, слѣдуя за Юсимицу, дошелъ до Асигараяма². Случилась свѣтлая лунная ночь; Юсимицу началъ играть на сіо и, преподавъ юношѣ то, чему онъ научился отъ его отца, распростился съ нимъ. Наконецъ онъ прибылъ въ Муцу; Юсіе такъ обрадовался ему, что даже заплакалъ. — Видѣть тебя, — сказалъ онъ: — все равно для меня, что видѣть покойнаго отца! — Потомъ они вмѣстѣ начали штурмовать палисадъ, но палисадъ былъ хорошо укрѣпленъ и взять его все не могли. Тогда Юсіе во время общаго обѣда воиновъ сталъ размѣщать ихъ въ двѣ разныя группы; храбрыхъ въ одну, а малодушныхъ въ другую, отдѣльную, подбадривая такимъ образомъ сражавшихся мужей. У Юсимицу былъ приближенный дружинникъ, Коси Суеката, и не было дня, чтобы онъ не попадалъ въ группу храбрыхъ³.

Юсихико Хидетаке изъявилъ покорность и присоединился къ правительственнымъ войскамъ. Онъ посоветовалъ Юсіе истомить врага долгой осадой, не вступая въ бой, и Юсіе послѣдовалъ его совѣту, отдавъ приказъ прекратить бой. Тогда Такехира послалъ челоуѣка, поручивъ ему сказать, что его войско огорчено тѣмъ, что нѣтъ сраженій и что у него есть одинъ силачъ по имени Камедзи, а потому онъ и просить, чтобы какой нибудь силачъ со стороны противника вступилъ въ единоборство съ Камедзи. Для единоборства высланъ былъ нѣкій Онимуся⁴, который, побѣдивъ соперника,

¹) Особая флейта, состоящая изъ резонатора со вставленными въ него трубочками.

²) Горы, простирающіяся въ областяхъ Сагами и Суруга; черезъ эти горы лежалъ обычный путь съ запада острова на сѣверовостокъ его.

³) Бои были ежедневно и успѣшно сражавшійся въ этотъ день обѣдалъ въ группѣ храбрыхъ; понесшій неудачу попадалъ въ группу малодушныхъ.

⁴) Буквально: чертовъ самурай.

убилъ его; варвары были посрамлены и возмущены и, выйдя изъ укрѣпленія, вступили въ бой. Между тѣмъ продовольствіе у варваровъ подошло къ концу; тогда они выслали ослабѣвшихъ воиновъ, которые явились къ Іосіе съ изъясненіемъ покорности.—Это значить только, что врагъ хочетъ протянуть дольше свое продовольствіе; слѣдуетъ всѣхъ ихъ перебить!—сказалъ Хидетаке и Іосіе послѣдовалъ его совѣту. Варварамъ приходилось все труднѣе и труднѣе; поэтому они обратились къ Іосимицу съ просьбой о томъ, что они хотятъ покориться, но имъ было отказано. Они вторично стали умолять, причемъ просили, чтобы Іосимицу соизволилъ пожаловать къ нимъ въ палисадъ для заключенія условій капитуляціи. Іосимицу хотѣлъ было идти, но Іосіе не пустилъ его и послалъ Суеката. Варвары встрѣтили его, выстроившись [для устрашенія] съ обнаженными мечами, но онъ остался совершенно спокоенъ. Такехира въ видѣ подкуна предложилъ ему золото, но Суетака отказался взять его и сказалъ при этомъ:—Въ недалекомъ будущемъ мы подѣлимъ его между собой и я не стану утруждать себя принятіемъ твоего подарка.—Затѣмъ, поглаживая рукою свой мечъ, онъ вышелъ изъ палисада. Между тѣмъ стало постепенно холодать и войны начали уже побаиваться холодовъ, какъ однажды ночью Іосіе отдалъ по войску приказъ, въ которомъ говорилось:—Для обогрѣванія жечь лагерь; сегодня ночью вражій палисадъ падетъ и надобности въ лагерь больше не будетъ!—Передъ разсвѣтомъ въ палисадѣ поднялся пожаръ; Іехира бѣжалъ, а Такехира спрятался, залѣзши въ прудъ; Іосіе захватилъ его. Коря его, онъ сказалъ:—Твой отецъ оказалъ отличіе потому лишь, что состоялъ въ подчиненіи у моего отца, который и выпросилъ для него должность и чинъ. Какъ же это ты ненавистью отплачиваешь за милость? А именно списокъ! Ну ка, гдѣ онъ въ концѣ концовъ?—Схвативъ затѣмъ Питō, онъ вырвалъ ему языкъ, а Такехира приказалъ казнить, но Такехира сталъ умолять Іосимицу, чтобы его пощадили, и Іосимицу обратился съ просьбой къ Іосіе, говоря, что покорившихся слѣдуетъ прощать. Іосіе измѣнился въ лицѣ.—Покорившимися, —сказалъ онъ:—называются только тѣ, которые,

раскаившись въ своихъ ошибкахъ, явились добровольно сами подобно тому, какъ сдѣлалъ это Мунетō; тотъ же, кто, будучи захваченъ въ плѣнъ, выпрашиваетъ себѣ пощаду жизни, не есть покорившійся!—Въ концѣ концовъ онъ отрубилъ Такехира голову. Техира былъ убитъ своимъ собственнымъ челядинцемъ. Юсіе хотѣлъ представить головы Такехира, Техира и другихъ и подалъ императору докладъ, въ которомъ просилъ о томъ, чтобы ему пожалована была официальная грамота [какъ признаніе его дѣйствій отъ имени правительства], но правительство послѣ обсуждения признало, что это была частная боевая распря, и грамоты не разрѣшило, вслѣдствіе чего военачальники и воины не были награждены. Кончилось тѣмъ, что Юсіе, бросивъ головы по дорогѣ, возвратился въ столицу.

Наслѣдовавъ профессію своего дѣда и отца, Юсіе хорошо обращался съ военачальниками и воинами, относясь къ нимъ ласково и заботливо. За время его походовъ въ Муцу, перваго въ теченіе девяти лѣтъ и послѣдующаго въ теченіе трехъ лѣтъ, ратные люди и народъ территоріи Кантō привязались къ нему, подчинившись его добротѣ и прямотушю, и всѣ вмѣстѣ просили его, чтобы онъ оставилъ имъ своихъ дѣтей, о которыхъ они будутъ заботиться, охраняя ихъ; они сами объявили себя челядинцами Юсіе, котораго они прозвали Хациманъ Кō, т. е., Княземъ Хациманъ; и въ то время грозное и славное имя Хациманъ Кō передавалось изъ устъ въ уста и въ правительствѣ, и въ народѣ. Одно время постригшійся императоръ Сиракава сталъ страдать кошмарными видѣніями и Юсіе повелѣно было представить его боевое оружіе, чтобы укротить видѣнія. Юсіе преподнесъ черный лукъ, который поставилъ у императорскаго изголовья, и видѣнія немедленно прекратились.—Не тотъ ли это лукъ, который ты бралъ въ восточные походы?—спросилъ Сиракава.—Я не помню!—отвѣчалъ Юсіе. Постригшійся императоръ выразилъ удивленіе и похвалу его скромности. И однако служебное положеніе Юсіе было не высоко: онъ имѣлъ чинъ младшаго разряда старшей степени четвертаго класса и былъ младшимъ офицеромъ праваго крыла дворцовой гвардіи. Умеръ онъ въ 1-мъ году Теннинъ [1108 г.] шестидесяти лѣтъ отъ роду.

У Іосііе было шесть сыновей: Іосимуне, Іосицика, Іосикуни, Іоситада, Іоситоки и Іоситака. Изъ нихъ наиболѣе отличившимся былъ Іоситада, который по службѣ дошелъ до должности столичнаго полиціймейстера. Его дядя, Іосимицу, питаль къ нему зависть и ненависть и подговорилъ его челядинца, нѣкоего Касима, который тайно убилъ Іоситада. Еще прежде всего этого Іосицуна, другой дядя Іоситада, находился во враждебныхъ отношеніяхъ съ Іосііе. Оба они приготовились было воевать другъ съ другомъ, но указомъ запрещено было войскамъ и того, и другого вступать въ столицу; такъ дѣло на этомъ и покончилось. Потомъ въ бытность свою правителемъ области Муцу Іосицуна разбилъ въ области Дева мятежника Тайра Моротае, за что былъ пожалованъ чиномъ старшаго разряда младшей степени четвертаго класса; партія [дружинниковъ] Іосицуна была очень велика. Когда былъ убитъ Іоситада, то правительство пришло къ заключенію, что это дѣло рукъ Іосіаки, сына Іосицуна; противъ него было послано войско и онъ былъ убитъ. Тогда Іосицуна укрѣпился въ горахъ Кōга¹, но такъ какъ послѣдоваль указъ, которымъ повелѣвалось Тамеіоси разгромить его, то онъ постригся въ монахи и сдался, послѣ чего былъ сосланъ на о. Садо. Потомки Іосимицу изъ поколѣнія въ поколѣніе жили въ области Каи, почему прозваны Каи Гендзи [Минамото изъ Каи].

Тамеіоси былъ сынъ Іосицика, который въ бытность свою правителемъ области Цусима былъ казненъ за одну провинность, такъ что Тамеіоси остался малолѣтнимъ сиротою. Іосііе считаль его выдающимся и хотѣлъ сдѣлать его наслѣдникомъ своему сыну Іоситада. За побѣду при Кōга онъ былъ отличенъ званіемъ младшаго офицера лѣваго крыла императорской гвардіи. Въ это время ему было четырнадцать лѣтъ. На слѣдующій годъ умеръ Іосііе и Тамеіоси оказался его наслѣдникомъ и главою рода. Прошло пять лѣтъ. Нарскіе монахи, вооружившись, напали на Хіейдзанъ² и опять

¹) Въ области ђми.

²) Гора близъ Кіото, усеянная буддійскими монастырями. Нарскіе и хіейдзанскіе монахи часто вступали между собою въ бой.

послѣдовало повелѣніе Тамеіоси, который всего съ семнадцатью всадниками пошелъ на монаховъ и, напавъ на нихъ при Курикояма¹, обратилъ ихъ въ бѣгство. Въ теченіе десяти съ лишнимъ послѣдующихъ лѣтъ, подвигаясь постепенно по службѣ, онъ сталъ столичнымъ полиціймейстеромъ и старшимъ оберъ-офицеромъ лѣваго крыла дворцовой гвардіи и былъ пожалованъ чиномъ младшаго разряда младшей степени пятаго класса.

У Тамеіоси было двадцать три сына. Самый старшій изъ нихъ, Іоситомо, отлично зналъ военное дѣло. Онъ постоянно жилъ въ Камакура, области Сагами, и челядинцы² территоріи Кантō состояли всѣ подъ его началомъ; впоследствии онъ былъ назначенъ правителемъ области Симоцукэ. Восьмой сынъ Тамеіоси назывался Таметомо; онъ былъ длиннорукъ, какъ обезьяна, и потому превосходно стрѣлялъ изъ лука. Въ дѣтствѣ онъ задирался со всѣми своими старшими братьями, относясь къ нимъ непочтительно, что огорчало Тамеіоси, который сослалъ его въ область Бунго. Его прозвали Циндзей Хацирō³, а самъ онъ называлъ себя главнымъ полномочнымъ усмирителемъ девяти областей⁴. Беря проводникомъ Асо Тадакуни, отца своей жены, онъ часто вступалъ въ бои съ разными могущественными фамиліями, какъ Кикучи и Харада⁵. Достигнувъ возраста пятнадцати лѣтъ, онъ въ концѣ концовъ подчинилъ себѣ всю территорію Кюсю, правители и вице-правители которой одинъ за другимъ жаловались на него правительству, вслѣдствіе чего генераль-губернаторству Кюсю предписано было усмирить его силою оружія, но побѣдить Таметомо оказалось невозможнымъ. Тогда Тамеіоси за вины сына былъ лишенъ должностей. Узнавъ объ этомъ, Таметомо огорчился и въ сопровожденіи Сутō Іесуе и другихъ, всего двадцати восьми человѣкъ, прибылъ въ столицу съ повинной и сталъ ожидать наказанія.

1) Гора въ области Ямасиро, близъ города Удзи.

2) Рода Минамото, начиная съ Іосіе, когда ратные люди Кантō сами объявили себя его челядью.

3) Дословно: восьмой сынъ Циндзей; Циндзей—другое названіе о-ва Кюсю по имени бывшего прежде военного управленія этой территоріей.

4) О-ва Кюсю состояли изъ девяти областей; самое слово Кюсю значитъ: девять областей.

5) По другому чтенію Харата.

Въ этомъ году [2-мъ году Кюдзю—1155 г.] умеръ императоръ Коное, рожденный отъ Токуко¹, любимой наложницы постригшагося императора Тоба. Раньше Коное вступилъ на престоль, получивъ отреченіе въ свою пользу императора Сутоку, ставшаго эксимператоромъ, и теперь, когда Коное умеръ, эксимператоръ надѣялся взойти на престоль вторично, но Тоба, посовѣтовавшись съ Токуко, возвелъ на престоль старшаго брата Коное, который и сталъ императоромъ подъ именемъ Госиракава. Въ 1-мъ году Хбгень [1156 г.], въ первомъ же году царствованія Госиракава, постригшійся императоръ заболѣлъ; призвавъ Токуко, онъ вручилъ ей шкатулку, сказавъ при этомъ:—Когда наступитъ опасность, открой ее!—

Въ седьмой лунѣ [1-го года Хбгень—1156 г.] постригшійся императоръ умеръ, а эксимператоръ, выступивъ открытой силой, утвердился во дворцѣ Сиракава². Левый государственный канцлеръ³, Фудзивара Юринага, бывший главой мятежа, отовсюду собиралъ войска. Столица и окрестности ея были въ большомъ смятеніи. Тогда Токуко открыла шкатулку; въ ней оказался именной списокъ десяти челоѣкъ, принадлежавшихъ къ военнымъ родамъ, и во главѣ ихъ былъ Юситомо. Немедленно обратились съ призывомъ къ Юситомо, который тотчасъ же явился, приведя съ собою воиновъ и родичей: Юримаса и другихъ, и принялъ на себя оборону дворца Такаману⁴. Юримаса былъ потомкомъ Юримицу въ пятомъ поколѣніи. Явился также по вызову и сталъ на охрану дворца и Тайра Кіюмори, правитель области Аки.

Тогда эксимператоръ послалъ посланца къ Тамеюси, приглашая его стать на свою сторону. Отказываясь отъ приглашенія, Тамеюси сказала:—Я старъ и слабъ и не могу уже быть тѣмъ, чѣмъ былъ во дни былые; мой старшій сынъ Юситомо храбръ и при немъ много дружинниковъ, но онъ уже отправился въ императорскій дворець. Изъ другихъ сы-

1) По другому чтенію Нарико.

2) Въ Кіото.

3) То же, что первый государственный канцлеръ [Исторія сіюгуната въ Японіи, кн. I].

4) Въ чертѣ императорскихъ дворцовъ въ Кіото; тамъ помѣщался императоръ Госиракава.

новой можетъ годиться только Таметомо; прошу тебя, повелитель, возьми его, но не заставляй меня! Притомъ же я видѣлъ во снѣ, что восемь комплектовъ наслѣдственныхъ въ нашемъ домѣ доспѣховъ носились въ воздухѣ по вѣтру, и чувствуетъ мое сердце, что не къ добру это; если даже я и пойду, то успѣха все равно не будетъ!—Посланецъ настаивалъ на своемъ, понуждая Тамеюси, который волей неволей уступилъ и во главѣ всѣхъ своихъ сыновей отправился въ ставку эксимператора. Эксимператоръ обрадовался; онъ пожаловалъ Тамеюси званіемъ исполняющаго должность правителя дѣлъ¹, даровалъ ему угоды и драгоценный мечъ, а его четвертаго сына, Юритака, назначилъ секретаремъ государева кабинета. Затѣмъ они собрались вмѣстѣ и стали обсуждать планъ боя.

Тутъ выступилъ Таметомо и сказалъ:—У меня было двадцать большихъ боевъ, а малыхъ два ста; такимъ образомъ я выкосилъ и вскопалъ² всю территорію Кюсю. Если въ маломъ числѣ нападать на многочисленнаго противника, то ночной бой всегда даетъ успѣхъ и я прошу, чтобы сегодня ночью напасть на дворецъ Такамацу. Надо поджечь его съ трехъ сторонъ, а съ четвертой ударить на него атаккой. Изъ умѣющихъ хорошо сражаться тамъ одинъ только мой старшій братъ, Юситомо, но я свалю его одной стрѣлой; что же касается такихъ молодцовъ, какъ Тайра Кіюмори, то стоитъ мнѣ только разокъ потянуть за рукавъ ихъ доспѣховъ, какъ они попадаютъ и сами. Затѣмъ непременно выйдетъ изъ дворца августѣйшій паланкинъ³, но я тотчасъ же подбавлю стрѣлъ конвою и препровожу паланкинъ сюда, а тебя, твое величество, почтительно водворю въ императорскомъ дворцѣ. Это такъ же легко, какъ перевернуть ладонь руки кверху; и не успѣетъ поблѣтѣ еще востокъ, какъ большое дѣло будетъ сдѣлано совсѣмъ!—На это возразилъ Юринага.—Таметомо, —сказалъ онъ:—еще молодъ и пылокъ. То, что говорить онъ, годится для частныхъ стычекъ людей низшаго класса,

¹) Какъ военный по профессіи, онъ могъ быть только исполняющимъ эту гражданскую должность.

²) Т. е., подчинилъ себѣ силу оружия.

³) Т. е., императоръ въ паланкинѣ.

но можно развѣ примѣнять это по отношенію къ императорамъ? Два императора оспариваютъ другъ у друга власть надъ страной и потому приличествуетъ сражаться по всѣмъ правиламъ, благопристойно. Нарскія монашескія войска отозвались на призывъ и вотъ вотъ подойдутъ; тогда можно составить отрядъ и вступить въ бой; еще не поздно, время терпѣть!—Таметомо, отойдя въ сторону, началъ втихомолку ругаться:—Длиннорукавый¹⁾!—сказалъ онъ:—Вѣдь ничего не понимаетъ въ военномъ дѣлѣ! Мой старшій братъ знаетъ тактику и онъ сдѣлаетъ какъ разъ именно то, что хотѣлъ сдѣлать я. Что тамъ еще ждаты монашескихъ войскъ!—

Предложилъ свой планъ также и Тамеюси, который сказалъ:—Ограда у нашего дворца только одна, рвы неглубоки; укрѣпиться гдѣ нибудь въ другомъ мѣстѣ нѣтъ возможности, а защищать это съ небольшимъ количествомъ воиновъ нѣтъ расчета. Поэтому тебѣ, твое величество, лучше бы совершить августѣйшее путешествіе въ Нара и тогда, разрушивъ мостъ Удзи²⁾, можно будетъ защищаться, а если тамъ не будетъ успѣха, то соизволь тогда отправиться въ Канто. Я розыщу и соберу тамошнихъ своихъ дружинниковъ и почтительно возвращу твой паланкинъ опять въ императорскій дворецъ; то, что я предлагаю, не такъ ужъ трудно исполнимо.—Юринага на это не согласился и Тамеюси, отойдя въ сторону, сказалъ:—Не знаю теперь только одного, гдѣ именно придется мнѣ сложить свою голову?—Онъ и его шесть сыновей: Юриката, Юринака, Тамемуне, Таменари, Таметомо и Таменака подѣлили между собою восемь комплектовъ наслѣдственныхъ доспѣховъ и надѣли ихъ; одинъ комплектъ онъ послалъ Юситомо. Таметомо былъ очень великъ тѣломъ и не входилъ въ доспѣхи, такъ что ему пришлось надѣть другіе; онъ одинъ со своими двадцатью восемью дружинниками сталъ на оборону западныхъ воротъ, а другіе сыновья съ сотней всадниковъ подъ командою отца приняли на себя оборону югозападныхъ воротъ. Тайра Тадамаса и всѣ другіе военачаль-

1) Гражданскій чиновникъ; ихъ одежда была съ длинными рукавами.

2) Удзибаси, мостъ на рѣкѣ Удзигава, по дорогѣ изъ Кіото въ Нара.

ники съ нѣсколькими сотнями воиновъ распредѣлили между собою оборону остальныхъ воротъ.

Между тѣмъ Юситомо находился въ императорскомъ дворцѣ. Верховный канцлеръ, Фудзивара Тадамици, и стоящіе ниже его правительственные чины собрались вмѣстѣ на совѣтъ, но ни къ какому рѣшенію прійти не могли и Юситомо нѣсколько разъ уже понуждалъ ихъ. Въ это время императоръ далъ повелѣніе призвать Юситомо къ подножію ступеней¹ и сталъ спрашивать его о планѣ дѣйствій. Отвѣчая ему, Юситомо сказалъ: —Чтобы одержать побѣду съ одного боя, нѣтъ лучше, какъ ночное нападеніе: я слышалъ, что нарскія войска, болѣе тысячи человѣкъ, отозвались на призывъ эксимператора и уже стоятъ бивакомъ въ Удзи²: поэтому слѣдуетъ непременно совершить нападеніе прежде, чѣмъ они подойдутъ. — Императоръ согласился съ этимъ и, повелѣвая, сказалъ: —Если ты выиграешь войну, я разрѣшу тебѣ доступъ во дворецъ! — Воинъ, — отвѣчалъ Юситомо: —отправляясь въ бой, не ставитъ себѣ непременнымъ условіемъ вернуться живымъ и я прошу, чтобы мнѣ умереть, будучи удостоеннымъ уже милостиваго пожалованія. — Подобравъ вслѣдъ за этимъ свою одежду, онъ поднялся по ступенямъ³. Тогда Фудзивара Мицинори сталъ докладывать императору, что, хотя прадеду и дѣду Юситомо и былъ разрѣшенъ нѣкогда доступъ во дворецъ, но отцу его онъ еще не разрѣшенъ и какъ же это такъ, чтобъ сынъ сталъ впереди отца. — Не разговаривать! — повелѣлъ императоръ. Юситомо былъ сильно обрадованъ и передъ тѣмъ, какъ вернуться въ свою ставку, онъ прикрѣпилъ свою плеть въ томъ мѣстѣ у ступеней императорскихъ покоевъ, гдѣ останавливаются колесницы, сказавъ при этомъ: —Если я и паду въ бою, то всякій будетъ знать, что я получилъ доступъ во дворецъ, а доказательствомъ тому служить вотъ это! — Вслѣдъ за тѣмъ съ четырьмястами отборныхъ воиновъ онъ повелъ наступленіе на дворецъ Сиракава. Тайра Кіюмори также направился туда; воиновъ у него въ общемъ было нѣсколько тысячъ человѣкъ.

¹) Ведущихъ въ аппартаменты императора: въ самые покои доступа онъ не имѣлъ.

²) Городъ на рѣкѣ Удзигава области Ямасиро.

³) Въ покои императора.

Лазутчики эксъимператора доложили обо всемъ этомъ и Таметомо, усмѣхнувшись, сказала:—Ну, такъ конечно оно и должно быть!—Юринага, боясь, что Таметомо станетъ бездѣйствовать, пожаловалъ его вдругъ званіемъ секретаря государева кабинета.—На что мнѣ сдѣлось званіе секретаря? Съ меня достаточно и одного того, что я Циндзей Хацирō!—сказала Таметомо и отказался принять званіе. Бой собирался начаться. Сыновья Тамеюси начали спорить о томъ, кому быть впереди, но порѣшить ни на чемъ не могли.—Ну можно ли разсуждать о старшинствѣ, когда вотъ вотъ начнется бой?—сказала Таметомо:—Я также хотѣлъ бы быть впереди, но такъ какъ на мнѣ лежитъ вина моихъ прежнихъ грубостей и несдержанности, то я и не настаиваю; но если врагъ окажется сильнѣе и придется трудно, то приказывайте тогда мнѣ!—Юриката и Юринака оба выступили противъ Юситомо, который разбилъ ихъ и сталъ преслѣдовать по пятамъ.

Тайра Кіюмори штурмовалъ западныя ворота и одинъ изъ его военачальниковъ, Итō Кагецуна съ двумя своими сыновьями, Го и Року, кинулся на штурмъ первый: Таметомо выстрѣлилъ въ нихъ изъ лука и стрѣла, пробивъ грудь Го, застряла въ рукавъ Року. Кіюмори перепугался и отступилъ, но одинъ изъ его всадниковъ, Ямада Кореюки, вернулся назадъ и вступилъ въ бой. Таметомо и его свалилъ выстрѣломъ изъ лука, а его лошадь безъ сѣдока прибѣжала въ отрядъ Юситомо. Стрѣла пробила сѣдло и величина пробоины была, какъ отъ большого долота.—Это дѣло рукъ господина Хацирō!—сказала Камада Масаіе, военачальникъ Юситомо, преподнося ему снятое сѣдло.—Нѣтъ!—отвѣчала Юситомо:—онъ молодъ и не могъ еще дойти до этого. Это они устроили обманъ нарочно, чтобы напугать насъ. Удостоверься ка въ этомъ!—Масаіе, выкрикивая свое имя, двинулся впередъ.—Развѣ ты не нашего дома челядинецъ?—окликнулъ его Таметомо.—Прежде ты былъ моимъ господиномъ, а теперь ты злоумышленникъ!—отвѣчала Масаіе и, выстрѣливъ изъ лука, попалъ въ шлемъ Таметомо, который пришелъ въ бѣшенство, и открывъ ворота, кинулся со своими двадцатью восемью человѣками въ атаку. Масаіе въ страхѣ пустился на утекъ.

Въ это время прискакаль сюда съ двумя стами всадниковъ Юситомо и громко закричалъ:—Я прибыль во исполненіе императорскаго указа; почему ты не сдаешься немедленно же? И неужели же ты натянешь свой лукъ противъ своего родного брата!—Правитель дѣль¹ заставиль меня и другихъ сражаться, отражая врага, въ силу того, что получилъ на это указъ эксимператора. И что, затѣмъ, хуже изъ двухъ? Натянуть ли лукъ противъ своего старшаго брата, или выставить клинокъ меча противъ своего отца?—отвѣчалъ Таметомо. Вслѣдъ за тѣмъ начался жаркій бой. Юситомо на лошади стояль у воротъ храма Сѳгонъинъ². Таметомо издали выстрѣль его и наложилъ стрѣлу на тетиву, готовясь выстрѣлить въ него, но вдругъ онъ отбросиль ее и сказалъ:—Отець здѣсь, старшій братъ тамъ! И какъ знать, нѣтъ ли между ними тайнаго соглашенія щадить другъ друга въ зависимости отъ того, какая сторона понесетъ поражение?—Наложивъ затѣмъ на лукъ поющую рѣпоголовую стрѣлу³ и оглянувшись, онъ сказалъ, обращаясь къ Іесуе:—Я хочу лишь только пугнуть его малость!—Не ошибешься ли только?—спросиль Іесуе.—А вотъ погляди ка, какъ я сдѣлаю это!—отвѣчалъ Таметомо и выстрѣлиль; стрѣла пронзила шишакъ шлема и пробила створку воротъ. Юситомо очень испугался, но тѣмъ не менѣе громко закричалъ:—Не больно важно еще стрѣляешь Хацирѳ!—Это я умышленно такъ сдѣлалъ!—отвѣчалъ Таметомо:—Но если позволишь, то я попаду тебѣ и въ налѣбникъ шлема, и въ нагрудникъ панцыря, куда только прикажешь, господинъ мой старшій братъ!—отвѣчалъ Таметомо и съ этими словами наложилъ большую стрѣлу. Фукасу Кііюкуни выдвинулся впередъ и прикрыль собою Юситомо, но тутъ же одновременно со звономъ тетивы палъ мертвымъ. У Юситомо было уже очень много убитыхъ и раненныхъ. Таметомо также потеряль двадцать три человекъ изъ своихъ всадниковъ, но все еще держался крѣпко. Тамеіоси, Іориката

¹) Т. е., отецъ ихъ Тамеіоси; онъ называетъ его по должности, полученной отъ эксимператора.

²) Наблюдая за ходомъ боя; Сѳгонъинъ—буддѣйскій храмъ въ Кіѳто.

³) Особая стрѣла, въ утолщенной рѣпообразной головкѣ которой были продѣланы отверстія, вслѣдствіе чего при полетѣ она издавала поющую звукъ.

и другіе отбивали врага тоже успѣшно. Тѣмъ временемъ совсѣмъ разсвѣло. Іоситомо послалъ съ докладомъ къ императору посланца, прося разрѣшенія произвести атаку съ поджогомъ дворца, и, получивъ его, пустилъ огонь съ подвѣтренной стороны. Дымъ и пламя окутали дворецъ, въ которомъ началась большая сумятица, а Іоситомо и прочіе съ барабаннымъ боемъ и воинскимъ кличемъ кинулись въ атаку, кончившуюся тѣмъ, что дворецъ былъ взятъ.

Эксимператоръ, оставивъ дворецъ, бѣжалъ и скрылся въ горахъ Ніои¹, куда за нимъ послѣдовали всѣ, начиная съ Тамеіоси, но эксимператоръ самъ уговорилъ ихъ оставить его и разойтись и всѣ они, роняя слезы, разбрелись въ разные стороны. Тамеіоси хотѣлъ было бѣжать въ Кантō, но, заболѣвъ, не могъ продолжать путь и добрался кое какъ только до Миноура², гдѣ былъ настигнутъ преслѣдующимъ его отрядомъ; его сыновья сражались изо всѣхъ силъ и заставили преслѣдователей отступить. Между тѣмъ самураевъ и простыхъ воиновъ почти уже не оставалось; тогда Тамеіоси постригся въ монахи и хотѣлъ, опираясь на Іоситомо, просить пощады, явившись съ повинной. Отговаривая его отъ этого, Таметомо сказалъ:—Эксимператоръ приходится единоутробнымъ старшимъ братомъ царствующему императору, а Злодѣй-канцлеръ³ родной младшій братъ верховнаго канцлера, но какъ извѣстно, эксимператоръ отправленъ уже [въ ссылку] въ область Сануки, а Злодѣй-канцлеръ покаранъ смертию. Вотъ до какой степени невозможно полагаться на кровное родство! И отчего ты, отецъ, не обращаешь вниманія на эти примѣры? Самое лучшее, это отправиться въ Кантō и положить на тамошнихъ своихъ сильныхъ родичей-челядинцевъ. Если явится правительственное войско, то я буду биться до послѣднихъ силъ, а когда силы истощатся, тогда останется только умереть. Вѣдь это тоже вполне возможно!— Тамеіоси не послушалъ и, выйдя въ концѣ концовъ изъ своего убѣжища, сдался. Еще раньше этого Тайра Кіюмори во испол-

¹) Въ области Тамба.

²) Въ области ōми.

³) Фудзивара Іоринага.

неніе повелѣнія искалъ Тамеіоси, но не могъ найти его. Какъ разъ въ это время явился съ повинною, выйдя изъ своего убѣжища, Тайра Тадамаса, приходившійся дядей Кііомори, съ которымъ у него были натянутыя отношенія, и Кііомори тотчасъ же отрубилъ ему голову, которую представилъ императору. Это очень взволновало Іоситомо. И дѣйствительно, послѣдовалъ указъ, повелѣвшій Іоситомо убить отца. Іоситомо нѣсколько разъ обращался съ просьбой засчитать его военныя заслуги за вину отца, пощадивъ послѣдняго, но императоръ, разсердившись, сказалъ:—Кііомори могъ же казнить своего дядю! Іоситомо только не можетъ казнить своего отца? Если въ концѣ концовъ онъ не можетъ сдѣлать этого, то я повелю Кііомори, чтобы онъ казнилъ Тамеіоси!—Удрученный и напуганный Іоситомо не зналъ, какъ выйти изъ этого положенія, и сталъ совѣтоваться съ Камада Масаіе.—Я не смѣю разсуждать объ этомъ,—отвѣчалъ Масаіе:—но такъ какъ онъ сталъ врагомъ государства, то рано или поздно, а смертной казни ему не избѣжать и, чѣмъ умирать ему отъ руки посторонняго, лучше для него понести смерть отъ руки сына!—Іоситомо рѣшился и, поручивъ Масаіе заманить отца и убить его, самъ принесъ его голову во дворецъ.

Пять братьевъ Іоситомо, начиная съ Іориката, всѣ погибли, подвергшись смертной казни. Оставалось еще четыре младшихъ брата: Отовака, Камевака, Цурувака и Теннō, всѣ малолѣтніе. Іоситомо вслѣдствіе императорскаго повелѣнія послалъ человѣка перебить ихъ. Тогда Цурувака, обращаясь къ посланному, сказалъ ему:—Конечно подлежатъ смерти тѣ, кто возстаетъ съ оружіемъ въ рукахъ, но за что же намъ такое наказаніе? Думаю, что ты ошибся, выслушивая приказаніе.—Нашъ старшій братъ конечно ошибся,—сказалъ Камевака:—ибо, если онъ сохранитъ намъ жизнь, то въ будущемъ мы будемъ для него больше, чѣмъ нѣсколько сотъ самураевъ и рядовыхъ воиновъ!—Не говорите больше!—сказалъ Отовака, останавливая своихъ братьевъ:—Вѣдь если правитель Симоцукэ¹ не пощадилъ своего отца, такъ что уже ему младшіе братья! Это значить только то, что онъ попалъ въ планы

¹) Званіе Іоситомо по его должности правителя области Симоцукэ.

Кіюмори и самъ обрубливаетъ себѣ крылья; и если уже дошло до этого, то, чѣмъ жить покрытыми позоромъ, гораздо лучше будетъ поскорѣе умереть и присоединиться къ своему отцу тамъ подъ землею!—Ставъ рядомъ, братья склонили свои головы подъ мечъ и были убиты.

Таметомо скрывался въ Вада¹ и попытался бѣжать на Кюсю, но не довель до конца своего предпріятія, такъ какъ онъ узналъ, что хейскій военачальникъ Тайра Тесада стережетъ его по дорогѣ. Какъ разъ случилось ему заболѣть и онъ вздумалъ принять горячую ванну въ домѣ одного крестьянина. Кто то такой, увидѣвъ его могучій на диво торсъ, доложилъ объ этомъ властямъ, которыя послали воиновъ окружить его. Таметомо, какъ былъ голымъ, вывернулъ столбъ и, кинувшись на нихъ, перебилъ нѣсколько человѣкъ, но все-таки былъ связанъ и приведенъ къ императорскому дворцу [въ столицу]. Въ видѣ исключенія наказаніе смертью было уменьшено ему на одну степень и онъ былъ сосланъ на о. Осима², причемъ у него предварительно вырвали локтевыя жилы. Хотя мускульная сила Таметомо и уменьшилась, но за то [получивъ большее сгибаніе рукъ] онъ сталъ употреблять еще болѣе длинныя стрѣлы.—Императоръ соблаговолилъ пожаловать мнѣ Осима!—сказалъ Таметомо и овладѣлъ потомъ подрядъ еще пятью сосѣдними островами, а затѣмъ къ нему мало по малу начали прибывать его старые дружинники. По прошествіи нѣсколькихъ лѣтъ вице-правителю [области] по фамиліи Кано дано было повеленіе напасть на Таметомо, но Таметомо выстрѣлами изъ лука потопилъ его боевое судно, а самъ, какъ говорятъ, бѣжалъ на о-ва Рюкю³.

Тоситомо за свою побѣду былъ назначенъ исполняющимъ должность управляющаго правымъ конюшеннымъ вѣдомствомъ. Тогда онъ подалъ императору докладъ, въ которомъ говорилъ:—Такой должностью былъ пожалованъ мой предокъ Мицунака, но онъ былъ лѣваго конюшеннаго вѣдомства, я же праваго⁴, да при томъ еще только исполняющій должность;

1) Древнее названіе города Хіюго [нынѣшній Кобе] въ области Сетцу.

2) Области Идзу.

3) Между Кюсю и Формозой.

4) Лѣвое считалось старше.

отличія въ этомъ я не вижу!—Вслѣдствіе этого онъ былъ повышенъ и назначенъ управляющимъ лѣвнымъ конюшеннымъ вѣдомствомъ, но всеже домъ его далеко не пользовался такимъ почетомъ и популярностью, какъ домъ Тайра. Тайра сыздавна были въ хорошихъ отношеніяхъ съ младшимъ государственнымъ секретаремъ Фудзивара Мицинори, который, приходясь сыномъ кормилицы императора¹, пользовался со стороны послѣдняго почетомъ и благоволеніемъ и заправлялъ всѣми дѣлами. Иоситомо хотѣлъ было выдать свою дочь за сына Мицинори, но тотъ отнесся къ нему пренебрежительно и отклонилъ его предложеніе, сказавъ:—Мой сынъ юноша образованный и твоя дочь ему не пара!—Затѣмъ онъ женилъ своего сына на дочери Кііомори. Между тѣмъ императоръ Госиракава отрекся отъ престола въ пользу Нидзіо, но все еще продолжалъ управлять государственными дѣлами. У экс-императора былъ любимецъ Фудзивара Нобуіори, находившійся во враждебныхъ отношеніяхъ съ Мицинори. Онъ мало по малу привлекъ къ себѣ Иоситомо, сдѣлавъ его своимъ орудіемъ; онъ заговаривалъ послѣдняго сладкими рѣчами и Иоситомо накрѣпко примкнулъ къ нему.

Въ двѣнадцатой лунѣ 1-го года Хейдзи [1159 г.] Кііомори отправился въ Кумано². Тогда Нобуіори, обращаясь къ Иоситомо, сказалъ ему:—Мицинори самовольничаетъ, пользуясь любовью государя³, и составилъ вмѣстѣ съ Кііомори тайный заговоръ уничтожить твой родъ. Его произволь тяготитъ даже экс-императора. Я хочу поднять мятежъ и уничтожить этого издѣвателя вмѣстѣ съ его потомствомъ. Ты конечно будешь помогать?—Я, —отвѣчала Иоситомо:—выказалъ особыя заслуги, но не могъ зачесть ихъ за участь отца; мои родичи уничтожены и разсѣяны, а что Кііомори, пользуясь этимъ временемъ, хочетъ стереть меня совсѣмъ, это мнѣ извѣстно и, если ты подынешь это возстаніе, то я всѣми силами буду помогать тебѣ!—Нобуіори обрадовался и послалъ въ подарокъ Иоситомо доспѣхи, оружіе и хорошую лошадь, а тотъ убѣдилъ его

¹) Госиракава.

²) Синтоистическіе храмы въ области Кіи.

³) Госиракава, ставшаго въ это время уже экс-императоромъ.

пригласить также и Ёримаса [Минамото]. И вотъ, Ёситомо съ пятью стами всадниковъ окружилъ ночью дворець Сандзіо¹ и сжегъ его; сжегъ также и палаты Мицинори. Раненныхъ и убитыхъ было безчисленное множество. Мицинори бѣжалъ, но его нагнали, схватили и отрубили голову. Нобуіори, держа при себѣ въ заключеніи императора и эксимператора, занялъ императорскій дворець.

Ёритомо, третій сынъ Ёситомо, имѣлъ дѣтское прозвище Онимуся². Въ это время ему было тринадцать лѣтъ и онъ былъ старшимъ офицеромъ праваго крыла императорской гвардіи. Выдвинувшись впередъ и обращаясь къ Ёситомо, онъ сказалъ:—Я слышалъ, что Кііомори со своими намѣренъ вернуться. Отчего не выступить намъ самимъ ему на встрѣчу и дать бой, вмѣсто того, чтобы ждать его прихода, оставаясь здѣсь?—Ёсихира, самый старшій братъ Ёритомо, находился въ Камакура³. Какъ то между нимъ и его дядей, Ёсиката, произошла размолвка и послѣ боя при Окура Ёсихира отрубилъ дядѣ голову, за что и прозванъ былъ Акугенда⁴. Узнавъ теперь о смутѣ, онъ скакалъ день и ночь и прибылъ въ столицу. Нобуіори хотѣлъ было пожаловать ему должность, но Ёсихира отказался, сказавъ:—Раньше мой дядя Хацирѣ⁵ отказался отъ секретарскаго званія; онъ зналъ, что спѣшно и что спѣха не требуетъ. Такъ и я также; съ меня достаточно пока прозвища Акугенда. Какъ я слышалъ, хейцы возвращаются и я просилъ бы дать мнѣ отрядъ воиновъ; я устрою имъ засаду въ Абено⁶, а когда я выставлю на показъ ихъ головы, начиная съ Кііомори, ну, тогда и можно будетъ почтительно принять твое повелѣніе!—Нобуіори согласился.

Между тѣмъ Кііомори вступилъ въ столицу. Императоръ и эксимператоръ, воспользовавшись ночью, бѣжали изъ дворца въ палаты Тайра и Нобуіори, узнавшій объ этомъ лишь, когда проснулся утромъ, сильно палъ духомъ. Ёситомо про-

1) Въ Кіото.

2) Дословно: Чортовъ самурай.

3) Мѣстечко въ области Сагами.

4) Т. е., Злодѣй старшій Минамотовъ сынъ.

5) Минамото Таметомо.

6) Мѣстность въ области Сетцу.

вѣрилъ своихъ воиновъ; они понемногу разбѣгались да разбѣгались, такъ что осталось всего двѣ тысячи всадниковъ, которыхъ онъ и распредѣлилъ для обороны разныхъ воротъ дворца; самъ онъ вышелъ въ бой, взявъ съ собою Юритомо, которому онъ пожаловалъ наслѣдственный въ домѣ мечъ Хигекири. Нобуіори не привыкъ къ верховой ѣздѣ и, сѣвъ на лошадь, тотчасъ же упалъ; присутствующіе помогли ему опять сѣсть, послѣ чего онъ сталъ на оборону дворцовыхъ воротъ Тайкенъ. Тайра Сигемори началъ штурмовать эти ворота и Нобуіори, бросивъ оборону ихъ, бѣжалъ. Сигемори съ пятью стами всадниковъ выломалъ ворота и ворвался во внутрь дворцовой ограды. Юситомо издали замѣтилъ его и издалъ гнѣвное восклицаніе. — Этотъ бездѣльникъ¹ испортилъ намъ все дѣло! — воскликнулъ онъ и, позвавъ Юсихира, приказалъ ему выбить противника. Юсихира съ Камада Масаіе, Міура Юсидзуми, Тайра Хироцуне, Хираяма Суесиге, Кумагаи Наодзана и другими, всего съ шестнадцатью всадниками, сейчасъ же вскачь понесся туда. Указывая рукою своимъ всадникамъ, онъ сказалъ: — Вотъ тотъ въ красныхъ доспѣхахъ на буланой лошади и есть Сигемори. Хорошо бы захватить его живьемъ! —

Они вступили въ бой на открытомъ мѣстѣ передъ дворцомъ². Всѣ всадники глазъ не спускали съ Сигемори и, гоняясь за нимъ, сдѣлали семь круговъ³. Сигемори бѣжалъ, а затѣмъ, взявъ свѣжихъ воиновъ, ворвался опять. Юсихира опять напалъ на него и обратилъ въ бѣгство. Тогда Юситомо послалъ къ Юсихира челобѣта съ выговоромъ за то, что онъ плохо отражаетъ врага и позволилъ ему уже нѣсколько разъ ворваться во внутрь, вслѣдствіе чего Юсихира, выѣхавъ изъ дворцовой ограды, добрался до улицы Омія и ударилъ прямо на расположенный тамъ хейскій отрядъ, который смѣшалъ свои ряды и пришелъ въ полный безпорядокъ. Сигемори съ двумя всадниками бѣжалъ, а Юсихира кинулся за нимъ въ погоню, но когда онъ уже вотъ вотъ готовъ былъ настичь врага, лошадь его споткнулась и Сигемори успѣлъ переско-

¹) Нобуіори.

²) Однимъ изъ дворцовыхъ зданій, называвшимся Сисинденъ.

³) Обскакали семь разъ вокругъ вишневаго и апельсиннаго деревьевъ, росшихъ передъ Сисинденъ, по угламъ его.

чить через ровъ¹. Масаіе выстрѣлилъ въ Сигемори, но доспѣхи были крѣпки и стрѣла не пробила ихъ.—Стрѣлай въ лошадь!—крикнулъ Юсихира. Масаіе выстрѣлилъ и Сигемори свалился. Преслѣдователи тотчасъ же подскочили къ нему, но два бывшихъ при немъ всадника, прикрывъ его собою, вступили въ бой и оба пали мертвыми; Сигемори едва едва удалось спастись. Безпокоясь о Юситомо, Юсихира вернулъ назадъ, чтобы поддержать его. Юситомо какъ разъ сражался у дворцовыхъ воротъ Икухō съ Тайра Юримори, которому нанесъ жестокое пораженіе. Юритомо стрѣльбой изъ лука свалилъ двухъ человѣкъ за смертью, а одного ранилъ. Прибывъ на мѣсто боя, Юсихира смѣнилъ своего отца, и повелъ бой самъ. Хейское войско было совершенно разбито и, отступивъ, заняло Рокухара². Генцы начали преслѣдовать отступающаго: Нобуіори также выступилъ было вслѣдъ за ними, но съ полдороги бѣжалъ, а хейцы, пользуясь тѣмъ, что дворецъ остался пустымъ, вступили въ него.

Тогда Юситомо повелъ атаку на Рокухара. Сообщникъ генцевъ, Минамото Юримаса, стоялъ отдѣльнымъ отрядомъ на отмели рѣки въ Рокудзид³ и Юсихира, подозрѣвая его въ двоедушіи, атаковалъ его съ пятьюдесятью всадниками. Юримаса бѣжалъ и перешелъ на сторону Кііомори. Узнавъ о наступленіи генскихъ войскъ, Кііомори такъ растерялся, что не зналъ куда дѣваться, и въ волненіи надѣлъ свой шлемъ передомъ назадъ, а когда его адъютантъ сказалъ ему объ этомъ, то онъ отвѣтилъ, что тамъ сзади находится императоръ и потому не годится обращать туда задъ; затѣмъ онъ заперъ ворота и сталъ упорно обороняться. Юсихира дрался изо всѣхъ силъ и, выломавъ ворота, ворвался во внутрь. Хейцы сражались, замѣняя своихъ воиновъ однихъ другими, и генскія войска за время съ утра и до вечера схватились съ ними болѣе десяти разъ; мечи ихъ поломались и стрѣлы истощились; люди и лошади всѣ были переранены. Тогда Юситомо вознамѣрился самъ лично пойти въ послѣднюю рѣшительную

1) Въ чертѣ дворцоваго расположенія, которое все окружено было ровомъ.

2) Резиденція Тайра въ предмѣстьяхъ Кіото.

3) Часть города Кіото.

атаку, но Масаіе придержаль его лошадь и, уговаривая его, сказалъ:—Кого больше, кого меньше; кто истомился и кто свѣжъ, видно само собою. И что изъ двухъ лучше? Бѣжать ли пока въ Кантō и потомъ выступить опять съ новымъ планомъ или же посрамить славу своего дома, павъ отъ руки какого нибудь рядового воина?—Юситомо послушалъ его, собралъ воиновъ и, отступивъ, прибылъ на отмель рѣки въ Сандзіō¹. Непрiятельскіе воины, тѣсня его, подступили туда, но тутъ спасая Юситомо, вступили съ ними въ бой Хирага Юсинобу, Сасаки Хидеюси, Сутō Тосимици и другіе; Тосимици былъ тутъ же убитъ. Юсинобу былъ потомкомъ Юсимицу².

Юситомо, улучивъ минуту, бѣжалъ съ тридцатью всадниками на востокъ, но хіейдзанскіе монахи, узнавъ о его пораженіи, въ числѣ трехъ сотъ человекъ преградили ему дорогу и Юситомо не зналъ, что ему дѣлать. Тогда Сайтō Санемори изъ области Мусаси снялъ свой шлемъ и, обращаясь къ монахамъ, сказалъ:—Управляющій конюшеннымъ вѣдомствомъ³ уже умеръ и мы, какъ воины, набранные вновь, хотимъ возвратиться къ себѣ на родину. Если вы, почтенные, желаете отобрать у насъ доспѣхи и оружіе, то мы не стоимъ за этимъ, но, изволите ли видѣть, васъ много, а насъ мало и одѣлать всѣхъ васъ невозможно, а потому я прошу, пусть мы бросимъ ихъ, а вы уже сами разберете!—Съ этими словами онъ бросилъ свой шлемъ въ толпу монаховъ, которые, топча другъ друга, стали отбивать его одинъ у другого, а тѣмъ временемъ тридцать всадниковъ, понажавъ своихъ лошадей, успѣли прорваться. Юситомо прибылъ въ Ясе⁴; оглянувшись, онъ увидѣлъ прибывшаго Нобуіори, который, окликнувъ Юситомо, сказалъ:—Что же ты бросилъ меня?—Юситомо началъ ругаться:—Негодяй!—сказалъ онъ:—Ты голова всего заговора и ты самъ же первымъ бѣжалъ. Какими глазами осмѣливаешься ты смотрѣть на меня?—

Поднявъ плеть, онъ больно хлестнулъ Нобуіори по лицу

¹) Часть города Кідо.

²) Минамото Юсимицу [Синра Сабурō], младшаго брата Минамото Юсіе [Хациманъ Кō].

³) Званіе по должности Минамото Юситомо.

⁴) Мѣстность въ области Ямасиро.

и, бросивъ его, двинулся дальше. Дошли до Рюге¹. Тутъ монахи опять засѣли на дорогѣ. Тогда всѣ спѣшились и, разрушивъ палисадъ, стали пробиваться, причемъ стрѣлою былъ убитъ Іоситака, младшій братъ дѣда² Іоситомо, а Томонага, сынъ Іоситомо, былъ раненъ стрѣлою въ ляшку, но, вынувъ стрѣлу, опять вступилъ въ бой. Іоситомо пришелъ въ гнѣвъ и, ударивъ на монаховъ изо всѣхъ силъ, обратилъ ихъ въ бѣгство. Прибыли въ Катата³ и тамъ, глядя на голову Іоситака и обливаясь слезами, Іоситомо сказалъ, обращаясь къ воинамъ:— Это былъ единственный человѣкъ, представлявшій собою живое воспоминаніе Князя Хациманъ, и вотъ какая участь постигла его!— Опустивъ голову въ воды Бивако⁴, они сами хотѣли переправиться черезъ озеро, но въ это время поднялись вѣтеръ и волненіе и потому они направили свой путь въ Сета⁵. Здѣсь Іоситомо уговорилъ Санемори и другихъ двадцать съ лишнимъ человѣкъ, оставить его и разойтись; при немъ остались только Іосихира, Томонага, Іоритомо, Іосинобу, Масаіе, а также Минамото Сигенари и юноша для услугъ, Конно⁶.

Іоритомо ѣхалъ верхомъ и, задремавъ, отсталъ. Ночью онъ проѣзжалъ черезъ станцію Моріяма⁷; мѣстные воины⁸ собрались и хотѣли его захватить, но Іоритомо, очнувшись отъ дремоты, обнажилъ мечъ и зарубилъ двухъ человѣкъ. Отсутствіе сына обезпокоило Іоситомо и онъ послалъ на поиски Масаіе, который и привелъ его. Генцы дошли до станціи Кагами⁹, но, узнавъ здѣсь, что хейцы заняли позицію на заставѣ Фува¹⁰, они окольными путями вышли на востокъ.

1) Горы въ области Ыми.

2) Минамото Іосицика, сына Минамото Іосііе.

3) Мѣстечко въ области Ыми.

4) Озеро въ области Ыми.

5) Деревня на рѣкѣ Сетагава въ области Ыми.

6) По фамиліи Сибуя.

7) Въ области Ыми. На важнѣйшихъ дорогахъ расположены были приблизительно въ 10 верстахъ одна отъ другой станціи, на которыхъ держались лошади и проводники для провоза должностныхъ лицъ.

8) Милиція изъ крестьянъ.

9) Въ области Ыми.

10) Въ области Мино.

Какъ разъ выналь большой снѣгъ; лошади не могли двигаться и они, освободившись отъ доснѣховъ, пошли пѣшкомъ, причеъ опять потеряли Юритомо. Добрались до станціи Аохака¹. Когда то Юситомо былъ въ любовной связи съ дочерью начальника станціи, дѣвушкой по имени Ендзю, отъ которой у него родилась дочь, и теперь онъ укрылся въ ея домѣ, отдѣлившись отъ Юсихира и Томонага, которыхъ онъ послалъ набирать воиновъ въ область Синано и Хида. У Томонага сильно разболѣлась рана и онъ вернулся съ дороги обратно. Недовольный Юситомо сказалъ ему:—Юритомо, хотя еще и малъ возрастомъ, однако же не такъ малодушенъ, какъ ты!—Онъ хотѣлъ уйти, оставивъ сына здѣсь, но Томонага сталъ просить отца убить его, чтобы ему не попасть въ руки преслѣдующихъ воиновъ, и Юситомо убилъ его. Мѣстные воины, узнавъ, что Юситомо находится здѣсь, собрались и окружили его, но Сигенари, ложно назвавъ себя именемъ Юситомо, вступилъ съ ними въ бой; перестрѣлявъ изъ лука болѣе десяти человекъ враговъ, онъ содралъ съ лица у себя кожу² и совершилъ самоубійство.

Юситомо бѣжалъ и опять послалъ Юсинобу набирать воиновъ.—Куда ты желаешь направиться?—спросилъ его Юсинобу.—Я,—отвѣчалъ Юситомо:—хочу пробраться въ Уцуми³ и къ Осада Тадамуне заручиться его содѣйствіемъ!—Тадамуне приходился отцомъ жены Масаіе.—Не годится!—сказалъ Юсинобу:—Тадамуне такого характера, что пристаеъ къ той сторонѣ, которая сильнѣе, и я думаю, что успѣха ты тамъ имѣть не будешь.—Юситомо не послушалъ и, распростившись съ нимъ, ушелъ, но такъ какъ дороги были заняты [хейцами], то онъ не могъ пробраться. Узнавъ, что извѣстный рыцарскимъ великодушіемъ [монахъ] Генкō приходится единоутробнымъ братомъ Ендзю, онъ послалъ къ нему Коннō, чтобы сговориться съ нимъ. Результатомъ этого было то, что Генкō помѣстилъ Юситомо и Масаіе въ лодку и, наваливъ

¹) Въ области Мино; начальникомъ этой станціи была женщина по имени ѳи.

²) Чтобы его не узнали и приняли за Юситомо.

³) Мѣстечко въ области Овари.

на нихъ сверху хвороста, поплыль изъ Куисегава¹ въ Уцуми. По дорогѣ стражъ на одной изъ переправъ окликнулъ его, чтобы онъ остано­вился, но Генкō сдѣлалъ видъ, что не слышитъ, и старался пройти мимо; стражъ, преслѣдуя его, началъ стрѣлять изъ лука и Генкō, повернувъ лодку, подошелъ къ берегу. Стражъ вошелъ въ лодку и, перекидывая хворостъ, началъ дѣлать обыскъ. Тогда Генкō сказалъ:—Хотя Юситомо и понесъ поражение, но всеже при немъ есть два три десятка всадниковъ и неужели же онъ сталъ бы прибѣгать къ помощи нашего брата, чтобы спасти свою жизнь? А если бы даже онъ и былъ здѣсь, то ужъ конечно покончилъ бы самоубійствомъ, чтобы только не попасть въ твои руки!—Генкō дѣлаетъ намеки, чтобы мы совершили самоубійство. Какъ быть теперь?—сказалъ Юситомо на ухо Масаіе.—Погоди немного съ этимъ!—отвѣчалъ Масаіе.—Стражъ не сталъ дѣлать болѣе тщательнаго обыска и ушелъ. На слѣдующій день они добрались до Уцуми, гдѣ Тадамуне принялъ ихъ очень радушно.

Юситомо хотѣлъ немедленно же отправиться на востокъ, но въ этотъ день былъ какъ разъ канунъ новаго года и Тадамуне крѣпко его удерживалъ, такъ что Юситомо остался здѣсь на три дня. Между тѣмъ Кагемуне, сынъ Тадамуне, сталъ тайно уговаривать отца убить Юситомо. Тадамуне согласился и, спрятавъ трехъ силачей самураевъ около ванной комнаты, сговорилъ Юситомо принять ванну, но такъ какъ при купаніи прислуживалъ Коннō съ мечомъ въ рукахъ, то самураи не осмѣлились напасть. Наконецъ Юситомо потребовалъ халатъ, надѣваемый послѣ купанья, и такъ какъ на зовъ никто не шелъ, то Коннō самъ пошелъ взять его. Тогда самураи вскочили въ ванную. Юситомо съ пустыми руками схватился съ ними и ударомъ свалилъ одного изъ нихъ, но двое другихъ пронзили его мечами съ двухъ сторонъ и убили. Заслышавъ шумъ въ ванной, Коннō сейчасъ вернулся и тутъ же изрубилъ всѣхъ троихъ злоумышленниковъ. Въ это время Масаіе какъ разъ сидѣлъ за выпивкой съ Тадамуне и, слыша, что случилось что то необычайное,

¹) Въ области Мино; теперь называется Ибигава.

сталь подниматься съ мѣста. Тогда виночерпій обнажилъ свой мечъ; Масаіе выхватилъ у него мечъ и зарубилъ его, но въ то же время Кагемуне убилъ его ударомъ, нанесеннымъ сзади. Дочь Тадамуне, бывшая замужемъ за Масаіе, бросилась на мечъ мужа и закололась. Конно и Генкō хотѣли отомстить Тадамуне и его сыну, но не могли добраться до нихъ; убивъ нѣсколько десятковъ челоуѣкъ и забравъ лошадей, они бѣжали. Тадамуне немедленно представилъ хейцамъ головы Юситомо и Масаіе. Обоиъ имъ было по тридцать восемь лѣтъ отъ роду. Остальные всѣ, начиная съ Нобуіори, были казнены.

Юсихира находился въ области Хида. Къ нему собралось очень много дружинниковъ, но, узнавъ о смерти Юситомо, всѣ они разошлись и Юсихира хотѣлъ было покончить самоубійствомъ, но тутъ его стала преслѣдовать мысль, что прежде, чѣмъ умереть, слѣдуетъ отомстить за отца, и онъ въ переодѣтомъ видѣ пришелъ въ столицу. Тамъ онъ случайно встрѣтился съ бывшимъ своимъ челядинцемъ Сіуци Кагедзуми и для вида поступилъ къ нему въ качествѣ слуги, получивъ такимъ образомъ доступъ въ резиденцію хейцевъ. Жили они въ гостинницѣ въ мѣстности Карасумару квартала Нидзіо. Хозяинъ гостинницы, замѣтивъ, что у Юсихира видъ и манеры такія, не какъ бываютъ обычно у слуги, и, находя страннымъ также, что слуга и баринъ всегда употребляютъ пищу, запершись отдѣльно отъ другихъ, потихоньку прослѣдилъ за ними и, замѣтивъ, что во время ѣды баринъ ѣстъ пищу слуги, а слуга барскую, тотчасъ же побѣжалъ къ хейцамъ и донесъ объ этомъ. Хейцы послали Намба Цунефуса съ тремястами всадниковъ окружить домъ. Юсихира, обнаживъ мечъ, выскочилъ изъ дома и, убивъ нѣсколько челоуѣкъ, взобрался на крышу дома и исчезъ неизвѣстно куда. Цунефуса ушелъ, уводя съ собою связаннаго Кагедзуми. Послѣ этого Юсихира днемъ прятался и выходилъ только по ночамъ, все выслѣживая хейцевъ. Думая заручиться кой кѣмъ изъ прежнихъ челядинцевъ въ восточной части области Оми и пріютиться тамъ у нихъ, онъ отправился туда и прибылъ въ Осака¹. Въ то

¹) Застава въ области Оми.

же время отправился туда на поклонение въ тамошній синтоистическій храмъ и Цунефуса. Увидѣвъ по дорогѣ Юсихира, спавшаго усталымъ сномъ, онъ окружилъ его съ пятьюдесятью всадниками. Юсихира стремительно вскочилъ, но угодившая ему въ локоть стрѣла лишила его возможности дѣйствовать мечомъ и въ концѣ концовъ онъ былъ связанъ и приведенъ въ Рокухара. Тамъ его посадили на наружной галлерей дома. Юсихира разсердился.—Что это меня посадили здѣсь?—сказалъ онъ и, поднявшись, самъ вошелъ въ покои. Кіюмори вышелъ посмотрѣть на него и при этомъ сказалъ:—Ты ускользнулъ отъ трехсотъ всадниковъ, а захваченъ всего пятьюдесятью. Что же это ты былъ такъ храбръ прежде и сталъ такъ малодушенъ потомъ?—Судьба!—смѣясь, отвѣчалъ Юсихира:—Если бы тебѣ назначено было судьбою, то и съ тобой было бы то же самое. Но я являюсь источникомъ большого безпокойства для тебя и потому надо убить меня поскорѣе!—Его казнили на пустырь въ кварталѣ Рокудзю. Передъ самой казнью Юсихира поднялъ голову по направленію къ палатамъ Тайра и, пристально глядя на нихъ, сказалъ:—Въ мятежъ Хогенъ¹ для казни тѣхъ, кто подлежалъ ей, пользовались ночью, меня же казнятъ среди бѣлаго дня. До чего безжалостны хейскіе разбойники! А если бы тогда, раньше, позволили сдѣлать, какъ говорилъ я, то отъ этихъ презрѣнныхъ не осталось бы ничего!—Тутъ ему отрубили голову. Возрастомъ онъ былъ двадцати лѣтъ.

Когда Юритомо отсталъ отъ отца и братьевъ, то, заблудившись ночью, потерялъ дорогу и въ концѣ концовъ вышелъ къ Кохираяма². Тамъ былъ одинъ рыбакъ, который, сообразивъ, что Юритомо не изъ простыхъ людей, пустилъ его къ себѣ въ домъ; затѣмъ онъ переодѣлъ Юритомо въ женское платье и препроводилъ его въ домъ Ендзю на станцію Аохака, неся самъ на плечѣ его мечъ, который онъ предварительно завернулъ въ цыновку. Оставивъ мечъ Хигекири на попечение Ендзю, Юритомо пошелъ въ Кантō, но былъ встрѣченъ хей-

¹) Мятежъ эксимператора Сутоку, Фудзивара Юринага и Минамото Тамеюси въ 1156 г.

²) Гора въ области Мино.

скимъ военачальникомъ Тайра Мунекію, который и захватилъ его. На обратномъ пути они проходили мимо дома Ендзю. Рожденная отъ Іоситомо дѣвочка¹, возрастомъ двѣнадцати лѣтъ, узнавъ о случившемся, начала плакать.— Чѣмъ жить въ будущемъ подъ гнетомъ позора и стыда, лучше послѣдовать за братомъ и умереть!—воскликнула она и хотѣла бѣжать, но ее удержали; потомъ она одна добралась до воды и утопилась. Іоритомо былъ приведенъ въ Рокухара и уже былъ назначенъ день его казни. Какъ то въ разговорѣ съ нимъ Мунекію спросилъ:— А хотѣлъ ли бы ты остаться въ живыхъ?— Конечно,— отвѣчалъ Іоритомо:— Отецъ и братья все погибли и, если меня не будетъ, то кто же будетъ молиться о ихъ загробномъ благоденствіи?— Мунекію пришелъ къ Икеноама, мачехѣ Кіюмори.— Каковъ собою Іоритомо?— безучастно спросила Икеноама. Мунекію отвѣчалъ, что онъ похожъ на господина Ума², а Ума былъ очевидно умершій въ дѣтствѣ сынъ Икеноама. Проникшись сожалѣніемъ къ Іоритомо, она нѣсколько разъ просила за него Кіюмори и результатомъ ея просьбъ было то, что жизнь Іоритомо была пощажена и онъ былъ сосланъ на о. Хиругасима³. Когда его везли, то глазѣвшіе на него по дорогѣ, видя его суровую и величественную осанку, стали говорить между собою:— Это все равно, что выпустить тигра въ поле!— Старые челядинцы убѣждали Іоритомо постричься въ монахи; одинъ только Цицибу Моріясу, наклонившись къ его уху, сказалъ:— Побереги, молодой господинъ, свои волосы и жди, что будетъ дальше!— Іоритомо кивнулъ головою и отцравился.

У Іоритомо было шесть братьевъ моложе его. Изъ нихъ Іосикадо умеръ въ дѣтствѣ; Марейоси находился въ области Суруга, гдѣ былъ захваченъ и сосланъ въ область Тоса; Норіюри былъ на воспитаніи у Фудзивара Норихиде; онъ получилъ прозвище Каба но Кандзя и хейцы его не трогали. Затѣмъ слѣдовали еще трое: Имавака, Отовака и Усивака;

¹) Ее звали Яся.

²) Ума не имя. Ума дословно значить: правая лошадь: въ данномъ случаѣ этотъ терминъ употребленъ сокращенно для обозначенія какой то должности праваго (младшаго) конюшеннаго вѣдомства, званіе по должности котораго имѣлъ малолѣтній сынъ Икеноама, имя котораго здѣсь не называется.

³) Области Цзю.

всѣ они были рождены состоявшей въ связи съ Іоситомо служанкой, Токива, и вмѣстѣ съ ней скрывались въ мѣстечкѣ Рюмонь¹. Хейцы искали ихъ, но не могли найти, вслѣдствіе чего они захватили мать Токива, и тогда Токива явилась сама, Кіюмори, восхищенный ея красотой, сталъ тайно соблазнять ее стать его любовницей. Токива не соглашалась, но такъ какъ мать ея плакала и указывала на то, какое несчастіе повлечетъ ея отказъ, то она волей неволей уступила. Благодаря этому Кіюмори пощадилъ ея троихъ дѣтей, которыхъ всѣхъ онъ обратилъ въ монахи. Имавака, имя котораго было переименовано на монашеское Дзендзіо, находился въ монастырѣ Дайго²; Отовака, которому дано было монашеское имя Гіенъ, былъ приставленъ къ постригшемуся принцу Енъе³, а Усивака, имѣвшій отъ роду всего два года, былъ помещенъ въ монастырѣ Курамадера⁴ и названъ Сянао, но въ монахи его еще не постригли.

Вліяніе и могущество рода Тайра возрастало съ каждымъ годомъ, увеличивалось съ каждымъ мѣсяцемъ. Іоритомо находился въ своемъ мѣстѣ ссылки; недостатка онъ не терпѣлъ ни въ чемъ, такъ какъ его бывшая кормилица Хики, ставшая монахиней, снабжала его всѣмъ необходимымъ. Присмотръ и наблюденіе за нимъ имѣли Итō Сукецика и Хōдзіо Токи-маса, жители области Идзу, получившіе на то повелѣніе Тайра. Прежніе дружинники изъ Кантō, старые челядинцы рода Минамото: Сайтō Санемори, Оба Кагецика, Хатакеяма Сигеіоси и другіе, всѣ оставили Минамото и стали служить Тайра, а тѣ, чья душа лежала къ Іоритомо, не осмѣливались опять таки вступать съ нимъ въ сношенія. Одинъ только Сасаки Хидеіоси, прибывъ изъ области Ōми, поселился въ области Сагами и, пользуясь содѣйствіемъ Сибуя Сигекуни, время отъ времени посылалъ своего сына Садацуна провѣдать Іоритомо. Адаци Морианага, Катō Кагекадо и другіе, нѣсколько человѣкъ, также приходили и доставляли Іоритомо

¹) Въ области Ямато.

²) Въ Кіото.

³) Въ буддйскомъ монастырѣ Емманъинъ въ области Ōми.

⁴) Монастырь на горѣ Курамаеяма въ области Ямасиро, недалеко отъ Кіото.

необходимое, служа ему. Ёритомо, спокойный и сдержанный по наружности, имѣлъ широкіе замыслы; характеромъ онъ былъ крѣпокъ и стоекъ и никогда на лицѣ его не обнаруживались ни гнѣвъ, ни радость; всѣ его боялись и въ то же время любили его. У Ёритомо былъ старый пріятель, Мійоси Ясунобу, состоявшій дѣлопроизводителемъ въ управленіи дворцомъ второй императрицы; онъ три раза въ мѣсяцъ посылалъ къ Ёритомо гонца, увѣдомляя его о положеніи дѣлъ въ столицѣ. Кійомори все повышался по службѣ и дошелъ до званія премьеръ-канцлера. Младшая сестра его жены, которую постригшии императоръ Госиракава очень любилъ, родила [отъ Госиракава] сына, который послѣ отреченія въ его пользу императора Рокудзіо взошелъ на престолъ подъ именемъ Такакура; а затѣмъ Кійомори ввелъ ко двору свою дочь, которая и стала второй императрицей.

Въ это время любовь Кійомори къ Токива уже остыла; она ушла отъ него и вышла замужъ. Между тѣмъ Усивака исполнилось одиннадцать лѣтъ. Читая однажды родословныя разныхъ фамилій, онъ самъ узналъ изъ нихъ исторію своихъ предковъ и долго горевалъ онъ, долго негодовалъ. И вотъ, днемъ онъ занимался по книгамъ, а ночью учился искусству владѣть мечомъ и приѣмамъ борьбы. Ростомъ онъ былъ невысокъ, сложеніемъ малъ, очень подвиженъ и неустрашимъ; лицо у него было блѣло, зубы обнаруживались. Онъ былъ очень ловокъ, проворенъ и своими продѣлками доставлялъ монахамъ много хлопотъ и огорченій. Его учитель убѣждалъ его принять постриженіе, но Усивака отвѣчалъ:— Два моихъ старшихъ брата стали монахами; мнѣ и то стыдно. Такъ неужели же я стану подражать имъ!—Его принуждали постричься, но онъ всетаки не послушалъ. Какъ разъ въ это время начальникомъ управленія обороны въ области Муцу былъ Хидехира, внукъ Фудзивара Кійохира. Усивака задумалъ пробраться къ нему и стать подъ его попеченіе. Въ Муцу хаживалъ время отъ времени нѣкій торговецъ желѣзомъ по имени Кицидзи. Какъ то онъ пришелъ на поклоненіе въ монастырь и Усивака тотчасъ же по секрету повѣдалъ ему свое затаенное желаніе.—Дѣло это очень легкое!—сказалъ Кицидзи;

—Однако, если я уйду съ тобой, то боюсь, какъ бы не навлечь гнѣва монаховъ!—Усивака расхохотался.—Да, я доставляю имъ столько огорченій, что они только и желаютъ одного, чтобы я ушелъ!—отвѣчалъ онъ. Случилось какъ разъ прійти туда на поклоненіе также и нѣкоему Фукасу Юрисиге, жителю области Симōса. Усивака сошелся съ нимъ. И вотъ, они втроемъ отправились на востокъ и дошли до станціи Кагами. Здѣсь Усивака самъ совершилъ обрядъ вступленія въ совершеннолѣтіе, давъ себѣ личное имя Юсицуне и оффиціальное прозвище Курō. Наконецъ они прибыли въ Симōса, гдѣ Юсицуне оставался въ теченіе нѣсколькихъ мѣсяцевъ. Въ бытность его тамъ одинъ разбойникъ укралъ лошадь. За разбойникомъ кинулись въ погоню, но онъ, прислонившись къ дереву, сталъ въ оборонительное положеніе, такъ что никто не осмѣливался подступиться къ нему. Юсицуне захватилъ его невооруженными руками. Затѣмъ тамъ опять появилось нѣсколько десятковъ разбойниковъ, грабившихъ населеніе. Юсицуне явился населенію на помощь и сразу же убилъ четырехъ разбойниковъ. Юрисиге поражался мужествомъ Юсицуне, но боясь, что о немъ пойдутъ разговоры, началъ выговаривать ему. Юсицуне ушелъ изъ Симōса и отправился въ область Кōдзукэ, причемъ взялъ къ себѣ на службу нѣкогого Юсимори изъ области Исе, съ которымъ и заключилъ договоръ. Такъ дошли они до Муцу, гдѣ, благодаря Кицидзи, онъ попалъ къ Хидехира, принявшему его тепло и радушно. Юсицуне выпросилъ у него денегъ и отблагодарилъ ими Кицидзи. Во время пребыванія въ Муцу Юсицуне залучилъ къ себѣ на службу еще Сатō Цугинобу вмѣстѣ съ его младшими братьями. Это было въ 4-мъ году Сібанъ [1174 г.].

Въ то время вся страна за исключеніемъ областей Муцу и Дева находилась подъ началомъ у Тайра и, гдѣ бы ни были Минамото, всѣ они были гонимы и презираемы людьми. Исключеніе составлялъ одинъ только завѣдующій складами церемоніальныхъ принадлежностей, Минамото Юримаса, принявшій рѣшеніе стать на сторону правительственныхъ войскъ въ мятежъ Хейдзи¹. Онъ обладалъ талантами и знаніями и

¹) Мятежъ Фудзивара Нобуіори и Минамото Юситомо въ 1159-мъ году.

имѣлъ доступъ во дворець. Какъ то, давно еще, онъ по повелѣнію императора застрѣлилъ изъ лука чудовищнаго звѣря-птицу¹, гнѣздившагося на верху императорской спальни, покончивъ съ нимъ разъ навсегда, за что и удостоился благодарности отъ императора. Впослѣдствіи онъ былъ пожалованъ чиномъ младшаго разряда младшей степени четвертаго класса. Въ 1-мъ году Дзисіо [1177 г.] хіейдзанскіе монахи, неся передъ собою ковчегъ съ божествомъ², подступили къ императорскому дворцу, вслѣдствіе чего всѣмъ ратнымъ людямъ отдано было повелѣніе отбить ихъ нападеніе. Іоримаса оборонялъ дворцовыя ворота Татци и, когда монахи направились противъ нихъ, онъ снялъ шлемъ и, сойдя съ лошади, преклонилъ колѣна предъ божествомъ, а затѣмъ послалъ своего помощника, командира, поручивъ сказать монахамъ слѣдующее: — Я, Іоримаса, създавна глубоко почитаю горное божество и, хотя я на мое несчастье долженъ, исполняя императорское повелѣніе, защищать ворота отъ васъ, но тѣмъ не менѣе я не осмѣлюсь натянуть свой лукъ и направить его въ божественный ковчегъ. Въ былыя времена Тайра и Минамото, оба рода наравнѣ защищали императорское правительство, но съ мятежа Хогень Тайра стали силой, а Минамото зачахли: тѣмъ болѣе не въ состояніи состязаться съ вами я старый и одряхлѣвшій съ малымъ числомъ воиновъ при изношенныхъ доспѣхахъ! Старшій командиръ лѣваго крыла лейбгвардіи³, Тайра Сигемори, съ большимъ числомъ воиновъ обороняетъ ворота Іомей. Уклоняться отъ него и нападать на меня, — нельзя назвать это мужествомъ. Подумайте ка объ этомъ! Если же вы всетаки будете стоять на своемъ, то я и мои воины пріймемъ смерть, склонившись всѣ рядомъ предъ божественнымъ ковчегомъ! — Монашескія войска направили свой ударъ на ворота Іомей и, понеся пораженіе, убрались во

¹) По повелѣнію императора Коноэ. Этотъ баснословный звѣрь-птица назывался Нуэ; голова у него была обезьянья, туловище тигра, хвостъ змѣиный и крокъ того крылья.

²) Горное божество горы Хіейдзанъ; это синтоистическое божество называлось Хіоси или Хіе; буддійскіе монахи имѣли въ своемъ вѣдѣніи также и синтоистическіе храмы.

³) То же, что первый командиръ перваго корпуса императорской лейбгвардіи [Исторія сіюгуната въ Японіи, кн. I.]

своими. Потомъ въ народѣ съ похвалою говорили, что Ёримаса избѣгъ несчастія, благодаря своему уму и краснорѣчію. Послѣ этого монахи вздумали подняться опять и тогда повелѣніе разгромить ихъ дано было старшему государственному секретарю¹, Фудзивара Нарика. Нарика еще раньше составилъ тайный заговоръ противъ Тайра, говоря, что получилъ на это секретное соизволеніе постригшагося императора Госиракава, и теперь онъ сталъ собирать войска, пользуясь представившимся случаемъ. Въ заговорѣ участвовалъ Минамото Юкицуна изъ линіи Сетцу Гендзи. Разсудивъ, что меньшинство не можетъ противустоять большинству, онъ самъ выдалъ все дѣло Кіюмори, который захватилъ Нарика и другихъ и перебилъ ихъ всѣхъ.

Во 2-мъ году [Дзисіо — 1178 г.] дочь Кіюмори родила сына, который и сталъ наслѣдникомъ престола, а въ слѣдующемъ году Кіюмори послалъ своего сына Мунемори съ воинами, приказавъ перевести постригшагося императора, котораго онъ заключилъ во дворецъ Тоба². Въ 4-мъ году [Дзисіо — 1180 г.] онъ устранилъ императора Такакура и возвелъ на престолъ наслѣдника, ставшаго императоромъ Антоку, и вслѣдствіе того, что онъ сдѣлался теперь дѣдомъ императору по матери, произволь и самоуправство Тайра увеличились еще больше. Ёримаса, получивъ чинъ младшей степени третьяго класса, принялъ монашество и удалился отъ дѣлъ. Его сынъ Накацуна былъ назначенъ правителемъ области Идзу. У Накацуна была знаменитая лошадь и Мунемори нѣсколько разъ пытался позаимствоваться этой лошадыю, но Накацуна не соглашался. Тогда Ёримаса, боясь послѣдствій его отказа, убѣдилъ его уступить Мунемори, который, взявъ лошадь на время, не возвратилъ ее, а, собравъ множество гостей и выведя лошадь, выжегъ на ней два іероглифа имени Накацуна, причемъ сказалъ:—Значить я ѣзжу на Накацуна! Значить плетью я хлещу Накацуна!—Накацуна и отецъ его толковали между собою объ этомъ и пришли въ большое негодованіе.

¹) То же, что первый государственный секретарь (Исторія сіюгуната въ Японіи, кн. I.).

²) Въ окрестностяхъ Кіото.

Юримаса давно уже состоялъ въ хорошихъ отношеніяхъ съ принцемъ Моцихито, вторымъ сыномъ¹ постригшагося императора Госиракава. Палаты Моцихито находились въ мѣстности Такакура квартала Сандзіѳ, почему его и прозвали Такакура но мія [Принцъ Такакура]. Однажды ночью Юримаса пришелъ во дворецъ Такакура и спокойно началъ убѣждать принца:— Великій князь!—сказалъ онъ:—Эксъимператору² ты приходишься старшимъ братомъ отъ наложницы, а нынѣ царствующему императору³ ты старшій дядя. Ты одаренъ талантами и обладаешь добродѣтелями; но, хотя и небо и люди за тебя, хотя къ тому же ты достигъ уже зрѣлаго возраста, ты все еще не получилъ титула принца⁴. Я втайнѣ глубоко обижаюсь за тебя! И опять же, князь, ты самъ видишь, что такое творитъ Кіюмори. Онъ устраняетъ императоровъ, онъ возводитъ ихъ, онъ оставляетъ въ живыхъ, онъ убиваетъ и во всемъ этомъ онъ руководится одними лишь своими частными побужденіями. Въ такое время и ты также въ концѣ концовъ не можешь сохранить свою жизнь въ безопасности. Съ того времени, какъ Тайра забрали власть исключительно въ свои руки, Минамого разныхъ областей поставлены въ рядъ съ простолюдьемъ и со всѣми ими обращаются, какъ съ слугами, какъ съ рабами. Злоба и негодованіе давятъ и тѣснятъ грудь ихъ и рвутся наружу!—Затѣмъ, загибая пальцы, онъ началъ считать по именамъ и насчиталъ, начиная съ Юритомо и Юсицуне, сорокъ съ лишнимъ человѣкъ, а потомъ опять сказалъ:—Если ты, великій князь, сможешь честно, во имя долга предъ страной, огласить всѣ преступленія Тайра, то къ тебѣ стекутся всѣ тѣ, о комъ я говорилъ, разъ только имъ сообщено будетъ твое воззваніе. Отчего же ты, князь, не начнешь поскорѣе большого дѣла⁵, освободивъ, во первыхъ, постригшагося императора изъ его заключенія и избавивъ, во вто-

1) По другимъ источникамъ Моцихито былъ четвертымъ сыномъ Госиракава.

2) Такакура.

3) Антоку.

4) Моцихито, хотя и былъ въ дѣйствительности принцемъ, какъ сынъ императора, но какъ рожденный отъ наложницы, не имѣвшей достаточно высокаго ранга, получилъ только титулъ: ѳ [великій князь, князь крови], а не: синѳ [принцъ].

5) Т. е., войны противъ Тайра.

рыхъ, весь народъ отъ горя и страданій?—Принцъ въ глубинѣ души былъ очень обрадованъ и согласился на предложеніе. Какъ разъ пришелъ изъ Кумано въ столицу Минамото Юкііе и Іоримаса рекомендоваль его принцу. Юкііе былъ десятымъ сыномъ Тамеіоси. Въ пятой лунѣ этого же года [4-го года Дзисіō—1180 г.] Моцихито пожаловаль Юкііе званіемъ секретаря государева кабинета и тайно послаль его со своимъ приказомъ, чтобы разнести его между генцами и уговорить ихъ принять участіе въ мятежѣ. Іоритомо, какъ представителю главной линіи рода Минамото, онъ послаль письмо особо. Юкііе привлекъ также тайно на сторону Моцихито монаховъ Сингү¹. Ушелъ отъ нихъ Юкііе и монахи начали толковать между собою объ этомъ дѣлѣ, благодаря чему заговоръ и огласился. Блюститель храмовъ Кумано былъ изъ партіи Тайра. Узнавъ о заговорѣ, онъ напаль на монаховъ, но понеся отъ нихъ поражение, бѣжалъ и, прискакавъ въ столицу, доложилъ обо всемъ случившемся Тайра.

Хейцы, не зная еще всего начала дѣла и освѣдомленные только о прикосновенности къ нему Моцихито, послали воиновъ окружить дворецъ принца. Между тѣмъ въ числѣ командированныхъ для захвата принца былъ Канецуна, второй сынъ Іоримаса, состоявшій на должности начальника судебно-полицейскаго бюро. Онъ немедленно далъ знать обо всемъ Іоримаса, который сейчасъ же послаль принцу гонца, приказавъ ему сказать Моцихито:—Бѣги, князь, не медля въ Ондзіōдзи²; я съ остальными отправлюсь вслѣдъ за тобою!—У принца былъ челядинецъ-слуга, Хасебе Нобуцура. Онъ переодѣлъ Моцихито въ женское платье и отправиль его, а самъ открылъ ворота дворца и сталъ ждать. На развѣтѣ явились въ палаты чиновники и воины и съ крикомъ начали искать принца. Нобуцура жестоко изругаль ихъ и убиль болѣе десяти человекъ, послѣ чего и самъ былъ захваченъ, но гдѣ находится принцъ, онъ такъ таки и не выдалъ. Іоримаса сжегъ свои палаты и, ведя съ собою Накацуна, Канецуна и другихъ,

¹) Одинъ изъ синотоистическихъ храмовъ Кумано въ области Кин; онъ былъ въ вѣдѣніи буддійскихъ монаховъ.

²) Иначе Мидера, буддійскій монастырь въ области ђми, близъ города ђну.

всего пятьдесятъ съ лишнимъ человекъ, отправился вслѣдъ за принцемъ и прибылъ туда, гдѣ находился послѣдній¹.

У Юримаса былъ старшій дружинникъ, Ватанабе Кисоу, который жилъ сзади палатъ хейцевъ, и когда Юримаса уходилъ изъ столицы, всѣ звали его отправиться вмѣстѣ съ ними. — Нечего звать его! — сказала Юримаса: — Онъ таковъ, что придетъ и самъ, безъ всякаго зова! — Когда Мунемори узналъ о бѣгствѣ Юримаса, то послалъ человека развѣдать про Кисоу; оказалось, что онъ на мѣстѣ. Мунемори призвалъ его къ себѣ и спросилъ, почему онъ не послѣдовалъ за Юримаса, на что Кисоу съ притворно невиннымъ видомъ отвѣчалъ, что за послѣднее время онъ сталъ въ дурныя отношенія съ Юримаса, а потому тотъ ничего не говорилъ ему, и онъ даже и не зналъ объ этомъ дѣлѣ. Чтобы привлечь его на свою сторону, Мунемори предложилъ ему большое содержаніе и Кисоу согласился перейти къ нему на службу, выразивъ при этомъ притворную радость, причѣмъ сказалъ: — Я съ своей стороны тоже хотѣлъ бы оказать какой нибудь подвигъ въ отплату за эту милость, но печалить меня одно только то, что у меня нѣтъ лошади! — Мунемори отдалъ ему свою любимую превосходную лошадь. Возвратившись домой, Кисоу немедленно же снарядился и, сѣвъ на эту лошадь, поѣхалъ мимо воротъ ставки хейцевъ, громко выкликивая: — Да неужели же я, Ватанабе Кисоу, старшій слуга дома Минамото, смогу перемѣнить свой образъ мыслей и стать служить нашему заклятому врагу? Я отправляюсь теперь къ Юримаса и буду помогать ему. Ну, что же вы не нападаете на меня? — Изъ хейцевъ никто не осмѣлился выйти и Кисоу беспрепятственно прибылъ въ Ондзіѳдзи. Накацуна очень обрадовался. Обрѣзавъ у лошади, на которой пріѣхалъ Кисоу, хвостъ и гриву и заклеивъ ее іероглифами имени Мунемори, онъ ночью послалъ человека отогнать ее въ ставку Тайра. Лошадь пріѣжала въ конюшню и начала лягаться и кусаться съ другими лошадьми, вслѣдствіе чего въ ставкѣ поднялся переполохъ. Мунемори оставалось только молча перенести свой стыдъ и гнѣвъ.

Прибывъ на мѣсто, Юримаса сговорилъ хейдзанскихъ и

¹) Въ монастырь Ондзіѳдзи.

нарскихъ монаховъ явиться на помощь принцу. Затѣмъ онъ составилъ слѣдующій планъ:—Сегодня ночью,—сказалъ онъ:—мы вышлемъ тысячу слабыхъ воиновъ, чтобы они подожгли дворецъ Сандзіо, вызвавъ такимъ образомъ на себя хейское войско. Они будутъ понемногу сражаться, понемногу отступать и если мы тогда окружимъ Рокухара съ нѣсколькими стами отборныхъ всадниковъ и произведемъ нападеніе, то внѣ сомнѣній побѣда намъ обезпечена.—Монахъ Спикай, который втайнѣ былъ на сторонѣ Тайра, началъ дѣлать противъ этого плана возраженія и провалилъ его. Наконецъ разсвѣло. Хейцы со своей стороны также подкупили хейдзанскихъ монаховъ, которые измѣнили Юримаса и хотѣли напасть на него, вслѣдствіе чего онъ, взявъ принца Моцихито, бѣжалъ съ нимъ въ Нара¹, но такъ какъ принцъ не умѣлъ ѣздить верхомъ и шесть разъ падалъ съ лошади, то они остановились въ монастырѣ Біодѣинъ². По пятамъ за ними шель, преслѣдуя ихъ, Тайра Томомори съ двадцатью тысячами всадниковъ, но Юримаса разобралъ настилку моста на рѣкѣ Удзигава³ и остановилъ его наступленіе. Утро было туманное и хейскіе воины, перебравшись по переводинамъ моста, подступили и начали бой. Ватанабе Кисоу и остальные съ успѣхомъ отражали ихъ и убитыхъ и раненныхъ у непріятели было очень много. Между тѣмъ хейцы переправились вѣродъ и стали наступать въ большомъ количествѣ. Шальная стрѣла угодила въ Юримаса, ранивъ его въ колѣно; Канецуна тоже палъ въ бою. Тогда Юримаса простился съ принцемъ, заставивъ его бѣжать, а самъ опять вернулся и вступилъ въ бой; онъ стрѣлялъ, не цѣлясь, во всѣ стороны и непріятельскіе воины не осмѣливались подступить къ нему. Затѣмъ онъ вошелъ въ монастырь и, снявъ съ себя доспѣхи, сѣлъ тамъ, а потомъ, обращаясь къ своимъ всадникамъ, сказалъ:—Мнѣ уже семьдесятъ семь лѣтъ; я первый

¹) Городъ области Ямато.

²) Буддійскій монастырь въ городѣ Удзи области Ямасиро, по дорогѣ изъ Кіото въ Нара.

³) Мостъ, соединяющій городокъ Удзи съ деревней того же имени, разделенные рѣкою Удзигава; этотъ мостъ назывался Удзибаси. Въ текстѣ первой книги Нихонъ гайси говорится, что начальникомъ хейскихъ войскъ былъ Тайра Сигехира, а о Томомори не упоминается; въ походѣ участвовали они оба и Томомори и Сигехира (сыновья Тайра Кіомори).

выступилъ, воззвавъ къ долгу предъ страною, а теперь можно и умирать! — Накацуна и остальные покончили самоубійствомъ, а Моцихито по дорогѣ попался преслѣдующимъ его воинамъ и и былъ убитъ. Головы всѣхъ ихъ были доставлены въ столицу.

Узнавъ, что всѣ генцы злоумышляютъ противъ него, Кію-мори еще крѣпче заперъ постригшагося императора. Въ шестой лунѣ [4-го года Дзисіо — 1180 г.] онъ насильно, противъ желанія всѣхъ, перенесъ столицу въ Фукухара¹. Императора Антоку онъ помѣстилъ въ своемъ домѣ, а постригшагося императора заключилъ въ досчатомъ баракѣ размѣрами въ девять квадратныхъ саженой, который онъ для этого выстроилъ. Затѣмъ онъ вознамѣрился искоренить до тла весь родъ Минамото. Міюси Ясунобу послалъ Юритомо летучку, предупреждая его, чтобы онъ поскорѣе принялъ мѣры. Юритомо раньше жилъ въ домѣ Итō Сукецика, который за одно дѣло² возненавидѣлъ его и хотѣлъ убитъ, но Сукекію, сынъ Сукецика, тайно увѣдомилъ объ этомъ Юритомо, который тотчасъ же перешелъ къ Хōдзіо Токимаса, ставъ подъ его защиту. Токимаса давно уже смотрѣлъ на Юритомо, какъ человѣка съ будущностью, и выдалъ за него свою дочь Масако. Когда сюда пришелъ прокламаціонный приказъ принца Моцихито, Юритомо очень обрадовался и втайнѣ съ Токимаса составилъ планъ поднять вооруженное возстаніе. Въ то время тамъ былъ замѣститель правителя области Идзу, нѣкій Тайра Канетака, дальній родственникъ Тайра; резиденція его была въ окруженномъ валами укрѣпленіи Ямаки. Юритомо замыслилъ напасть прежде всего именно на него; съ этой цѣлью онъ послалъ къ нему прибывшаго изъ столицы Фудзивара Кунимици, который, прогуливаясь вмѣстѣ съ Канетака, составилъ планъ мѣстности, послѣ чего возвратился обратно. Случилось какъ разъ, что изъ столицы прибылъ Оба Кагецика и, вслѣдствіе полученнаго имъ отъ Кіюмори приказанія, сталъ изыскивать способъ убитъ Юритомо. Объ этомъ онъ проговорился Сасаки Хидеіоси, а тотъ потихоньку послалъ своего сына Садацуна, который, прискакавъ къ Юритомо, доложилъ ему объ этомъ, и Юритомо, получившій уже

¹) Названіе дворца, выстроеннаго для себя Тайра Кіюмори въ области Сетцу на мѣстѣ нынѣшняго города Кōбе.

²) Юритомо обезчестилъ дочь Сукецика; родившагося ребенка Сукецика утопилъ изъ за страха передъ Тайра.

раньше письмо Ясунобу, убѣдился теперь, что все это правда. Тогда онъ вознамѣрился выступить первымъ и въ разговорѣ съ Садацуна повѣдалъ ему, что онъ начинаетъ теперь большое дѣло¹. — Для начала, — сказалъ онъ: — я хочу напасть на замѣстителя; это будетъ мнѣ пробой, удастся дѣло или нѣтъ. Ты же оставайся здѣсь и призови всѣхъ твоихъ младшихъ братьевъ! — Садацуна отпросился у него, чтобы вернуться домой за доспѣхами и оружіемъ и прибыть оттуда вмѣстѣ съ братьями. Ушелъ онъ; но прошло уже много времени, а онъ все не приходилъ и Йоритомо, подозрѣвая, что онъ измѣнилъ свое намѣреніе, сталъ раскаяваться уже, что проговорился ему о дѣлѣ, но тутъ какъ разъ прибылъ Садацуна, приведя съ собою трехъ младшихъ братьевъ: Цунетака, Морицуна и Такацуна. Доспѣхи ихъ были истрепаны и плохи, лошади худы и истощены, поводя изъ веревокъ; Йоритомо, глядя на это, проронилъ отъ жалости слезы. Затѣмъ онъ приказалъ Токимаса съ восемьюдесятью всадниками напасть на Ямаки, причемъ, доставъ планъ, указалъ по немъ кому куда направляться; Морицуна и Катō Кагекадо онъ оставилъ при себѣ для своей охраны. Это было семнадцатаго дня восьмой луны [4-го года Дзисіō — 1180 г.].

Выждавъ сумерокъ, Токимаса выступилъ. Йоритомо окликнулъ его и, вернувъ, спросилъ: — А какъ же я узнаю о томъ, будетъ ли побѣда или пораженіе? — Если мы побѣдимъ, — отвѣчалъ тотъ: — то я подыму огонь; въ случаѣ же пораженія я приплю къ тебѣ съ увѣдомленіемъ гонца и ты самъ уже соображай тогда², какъ поступить! — Послѣ этого Токимаса отправился. У непріятеля былъ храбрый военачальникъ Цудуми Нобутō, жившій за укрѣпленіемъ, на сѣверной сторонѣ его. Токимаса командировалъ для нападенія на него братьевъ Сасаки, изъ которыхъ Цунетака, войдя во дворъ черезъ переднія ворота, выстрѣлилъ изъ лука въ домъ Нобутō, который и узналъ изъ этого, что на него совершенно нападеніе; онъ выстрѣлилъ въ отвѣтъ и, потрясая мечомъ, выскочилъ наружу. Луна уже взошла и при свѣтѣ ея Цунетака увидѣлъ Нобутō; отбросивъ лукъ, онъ вступилъ съ

¹) Возстаніе.

²) Намекъ на то, что въ случаѣ неудачи Йоритомо долженъ покончить самоубійствомъ.

нимъ въ рукопашный бой на мечахъ. На помощь ему подоспѣли одинъ за другимъ Садацуна и Такацуна; одолѣвъ Нобутō, они убили его и затѣмъ направились къ Ямаки. Между тѣмъ Ёри-томо приказалъ одному человѣку залѣзть на дерево и наблюдать, не покажется ли огонь. Такъ какъ условнаго огня все еще не было, то, обернувшись къ Кагекадо, онъ послалъ его на помощь къ Токимаса, причѣмъ вручилъ ему алебарду со словами:—Заруби ея для меня Канетака!—Кагекадо отправился въ Ямаки вмѣстѣ со своимъ слугою Сусаки Сабурō и, когда онъ прибылъ туда, бой былъ въ самомъ разгарѣ. Крѣпостца была хорошо укрѣплена и овладѣть ею не могли. Тогда Кагекадо, выступивъ впередъ, приблизился къ самому краю водяного рва и, связавъ тетивами луковъ нѣсколько щитовъ вмѣстѣ, бросилъ ихъ въ ровъ и переправился на нихъ черезъ воду; перескочивъ затѣмъ черезъ валъ, онъ очутился внутри укрѣпленія. У непріятели былъ хорошій стрѣлокъ изъ лука, Секія Хацирō. Находясь на верху сторожевой башни, онъ закричалъ:—У меня всего только одна стрѣла. Ну ка, кто хочетъ угодить подъ нее?—Сабурō умышленно назвалъ себя именемъ Кагекадо и выдвинулся впередъ, но тутъ же былъ сраженъ наповалъ стрѣлою Хацирō, который въ свою очередь былъ убитъ бросившимся на него Кагекадо. Кагекадо проникъ въ самую глубь укрѣпленія и, убивъ еще одного человѣка, добрался до спальни Канетака. Дверь спальни была открыта и въ ней горѣлъ свѣтъ. Тогда Кагекадо снялъ свой шлемъ, надѣлъ его на конецъ алебарды и, выправивъ мечъ, продвинулъ алебарду съ шлемомъ въ дверь. Видъ получился такой, какъ будто человѣкъ осторожно заглядывалъ изъ двери, и Канетака, находившійся сбоку двери, думая, что это входитъ непріятельскій воинъ, рубнулъ по шлему, но тутъ Кагекадо взмахнулъ своимъ мечомъ и уложилъ его на мѣстѣ, а затѣмъ, взявъ свѣтильникъ, онъ поджегъ ширмы и раздвижныя перегородки и вышелъ вонъ. Увидѣвъ поднявшійся огонь, Ёри-томо пришелъ въ неописанную радость. Между тѣмъ возвратились, торжествуя свою побѣду, Токимаса и другіе. Кагекадо принесъ, таща въ рукѣ, голову Канетака и, показывая ее Ёри-томо, сказалъ:—Вотъ знаменіе того, князь, что ты усмиришь и подчинишь всю страну!—Нѣкто Томоцика, приходившійся

родственникомъ Канетака, былъ мѣстнымъ чиновникомъ въ Кабая¹; народъ тяготился имъ. Тогда Юритомо, объявившій себя по полученіи имъ приказа принца Моцихито главнымъ правителемъ всей территоріи Кантō, смѣнилъ Томоцика съ должности, чѣмъ и доставилъ народу большую радость.

Между тѣмъ къ Юритомо стали понемногу стекаться: Кано Сигемицу изъ области Идзу, Дои Санехира изъ области Сагами и другіе. Для обсужденія плана дѣйствій они сошлись въ деревнѣ Дои² и здѣсь было рѣшено послать Адаци Морианага, чтобы онъ обошелъ съ приказомъ принца Моцихито могущественныхъ вотчинниковъ всѣхъ восьми областей территоріи Кантō и убѣдилъ ихъ стать на сторону Юритомо. Прежде всего онъ отправился къ Оба Кагецика. Кагецика, который давно уже пользовался хорошимъ содержаніемъ отъ Тайра, не согласился на сдѣланное ему предложеніе.—Для тебя имѣютъ значеніе милости, для меня же долгъ!—сказалъ тогда его старшій братъ Кагеюси и сейчасъ же ушелъ къ Юритомо. Отсюда Морианага отправился къ Сутō Цунетоси, который на сдѣланное ему предложеніе отвѣчалъ съ насмѣшкой:—Замыслы ссыльнаго противъ Тайра похожи на замыслы мыши противъ кошки. Не болѣе того!—Отъ него Морианага прибылъ къ Міура Юсіаки. Юсіаки, узнавъ о прибытіи гонца, вышелъ къ нему, превозмогая болѣзнь, немощный, поддерживаемый другими. Призвавъ всѣхъ сыновей и внуковъ, онъ сказалъ имъ:—Нашъ домъ изъ поколѣнія въ поколѣніе служилъ роду Минамото и вотъ теперь мнѣ довелось таки узрѣть это дѣло, пока не совсѣмъ еще прекратилось послѣднее дыханіе жизни моей. Хорошенько же служите ему! Если будетъ побѣда, вы вознесете вашъ домъ, а не будетъ ея, вы умрете во имя долга!—Поблагодаривъ Морианага, онъ послалъ его дальше. Затѣмъ Морианага прибылъ къ Циба Цунетане. Цунетане тянулъ и колебался, но когда его сынъ Танемаса сталъ укорять его въ нерѣшительности, онъ рѣшился и даже предложилъ свой планъ.—Мѣстность въ Камакура³,—сказалъ онъ:

¹) Мѣстечко области Идзу.

²) Родовыя владѣнія фамиліи Дои въ области Сагами.

³) Городъ области Сагами.

— мало доступна и представляет собою хорошую защиту; кромѣ того это изстари родное мѣсто Минамото и лучше всего князю утвердиться прежде именно тамъ, а я прибуду! — Наконецъ Моринага добрался до Тайра Хироцуне. Хироцуне имѣлъ въ виду обѣ стороны, не рѣшивъ еще, къ которой ему пристать, и потому далъ уклончивый отвѣтъ. Моринага вернулся уже изъ своего обхода, а Цунетане, Иосіаки и другіе все еще не являлись.

Двадцать третьяго дня [восьмой луны 4-го года Дзисіо — 1180 г.] Иоритомо съ тремя стами всадниковъ стоялъ бивакомъ у Исибасіяма¹. На слѣдующій день Оба Кагецика вмѣстѣ съ Сутō Цунетоси подступилъ съ тремя тысячами всадниковъ, чтобы напасть на Иоритомо. Какъ разъ начало уже темнѣть и нѣкоторые совѣтовали ему отложить нападеніе до слѣдующаго дня, но Кагецика хотѣлъ непременно дать сраженіе, пока еще не подоспѣли Міура и другіе сообщники Иоритомо, и потому, выступивъ впередъ, онъ сталъ вызывать на бой, причемъ, провозглашая свое имя, закричалъ: — Я потомокъ Камакура Кагемаса! А что за человѣкъ ты, воззавшій къ возстанію? — Иоритомо выслалъ человѣка, приказавъ ему отвѣтить такъ: — Нашъ повелитель потомокъ Князя Хациманъ въ четвертомъ колѣнѣ. Исполняя повелѣніе принца, карою идетъ онъ на враговъ государства и дружинниками у него всѣ самураи Кантō. Ты одинъ только развѣ забылъ, что твой дѣдъ служилъ Князю Хациманъ, слѣдуя за нимъ въ Муцу. И вотъ ты спиной обернулся къ долгу и направился къ выгодѣ. Мараешь этимъ ты честь дома своего! — У Кагецика не нашлось словъ въ отвѣтъ на это; онъ только выступилъ совѣмъ впередъ вмѣстѣ со своимъ братомъ Кагехиса. Тогда Иоритомо подозвалъ къ себѣ Окадзаки Иосидзане и спросилъ у него, кто такой могъ бы потягаться съ этими двумя братьями. Этотъ Иосидзане былъ младшимъ братомъ Міура Иосіаки² и жилъ въ области Идзу. Для боя онъ рекомендовалъ своего сына Иоситада, который, принявъ приказаніе, удалился и, клик-

¹) Мѣстность и гора въ области Сагами.

²) Родовыя фамиліи часто мѣнялись въ зависимости отъ разныхъ обстоятельствъ и особенно вслѣдствіе усыновленія, связываемаго зачастую съ женитьбой на дочери фамиліи, не имѣвшей наследниковъ, сыновей.

нувь своего слугу Іеясу, сказалъ ему:—Я хочу умереть ради своего господина, но ты не подвергай себя опасности, а возвращайся домой и расскажи объ этомъ женѣ и дѣтямъ.— Іеясу не согласился.—Тебѣ, молодой господинь, всего двадцать лѣтъ отъ роду и ты рѣшаешься идти на смерть ради князя; мнѣ шестьдесятъ лѣтъ; такъ неужели же не прииму я смерть ради своего молодого господина?—сказалъ онъ и послѣдовалъ за Іоситада. Схватившись съ Кагехиса въ рукопашную, Іоситада подмялъ его подъ себя и сталъ звать своего слугу, но прежде, чѣмъ тотъ успѣлъ подойти, вмѣсто него подоспѣлъ на помощь къ Кагехиса непріятельскій воинъ Нагао Тамемуне. Въ это время уже наступила совсѣмъ темная ночь и шелъ сильный дождь; было такъ темно, что и зги не видать.—Тотъ, что наверху, это Кагехиса!—говорилъ приближающемуся воину Іоситада.—Нѣтъ, Іоситада наверху!—кричалъ Кагехиса. Тамемуне подскочилъ и рукою сталъ ощупывать доспѣхи. Тогда Іоситада, поднявъ ногу, пнулъ его и поскорѣе сталъ обнажать мечъ, чтобы пронзить Кагехиса, но мечъ не выходилъ изъ ноженъ. Между тѣмъ приближалъ еще Садакаге, младшій братъ Тамемуне, и кончилось тѣмъ, что Іоситада былъ убитъ; слуга его также погибъ.

На разсвѣтѣ отрядъ Іоритомо понесъ жестокое поражение и бѣжалъ въ Сугіяма¹⁾, преслѣдуемый многочисленнымъ непріателемъ. Іоритомо находился въ аррьергардѣ, отстрѣливаясь изъ лука, и съ каждымъ звономъ его тетивы падалъ кто нибудь изъ непріятельскихъ воиновъ. Кагекадо придержалъ его лошадь и, упрекнувъ его въ неосторожности, заставилъ прекратить это, вступивъ вмѣсто него въ бой самъ вмѣстѣ съ Сасаки Такацуна, Аmano Тōкаге и другими. Іосикию, младшій братъ Такацуна, женатый на младшей сестрѣ Кагецика, находился въ числѣ преслѣдующихъ всадниковъ. Такацуна окликнулъ его и сказалъ:—Ради жены одной пошелъ ты противъ своего господина, пренебрегъ ты родственными узами. О! Какъ же много безстыдства у тебя!—Ринувшись затѣмъ съ ожесточеніемъ въ бой, онъ нѣсколько разъ отбивалъ непріятельскихъ воиновъ. Іоритомо, улучивъ удоб-

¹⁾ Мѣстность [гора] въ области Сагами.

ную минуту, бѣжалъ съ однимъ только Санехира, не заботясь о томъ, что путь былъ очень опасенъ. Кано Сигемицу былъ уже старъ и двигаться пѣшкомъ ему было очень трудно, поэтому онъ приказалъ своему сыну Цикамицу бросить его и слѣдовать за Юритомо, а самъ совершилъ самоубійство. Цикамицу, Токимаса, Кагекадо, Такацуна и еще другіе, шесть человекъ всего, отправились вмѣстѣ на поиски Юритомо, котораго они и увидели стоявшимъ на поваленномъ деревѣ. Они просили его о томъ, чтобы раздѣлить съ нимъ его судьбу, жить и умереть вмѣстѣ съ нимъ, а затѣмъ Санехира посоветовалъ разойтись въ разныя стороны, такъ какъ много людей вмѣстѣ тотчасъ же будутъ замѣчены непріателемъ. Тутъ Юритомо командировалъ Токимаса въ область Каи, чтобы поднять всѣхъ тамошнихъ Минамото. Остальные, условившись, гдѣ встрѣтятся потомъ, разошлись; при Юритомо остался только Санехира, съ которымъ они вмѣстѣ и спрятались. Кагецика старательно обыскивалъ горы и доли, но его родственникъ, Кадзивара Кагетоки, узнавшій, гдѣ укрылся Юритомо, нарочно повелъ его въ другую сторону. До Кагецика дошли также слухи о томъ, что Юритомо совершилъ самоубійство, и онъ спѣшно послалъ въ столицу гонца съ извѣщеніемъ объ этомъ. Между тѣмъ Юритомо, избѣгнувъ опасности, выбрался изъ Сугіяма и скрывался въ Хаконеяма¹.

Еще раньше этого Міура Юсіаки послалъ своихъ сыновей: Юсидзуми, Юсицура и побочнаго внука, Юсимори², съ тремя стами всадниковъ на присоединеніе къ Юритомо въ Исибасіяма. Дойдя до Сакава³, они услышали, что Юритомо разбитъ и погибъ, почему и повернули назадъ. При Коцубо⁴ они вступили въ бой съ Хатакеяма Сигетада⁵ и, разбивъ его, вернулись домой, укрѣпившись въ своемъ замкѣ Кинугаса⁶. Сигетада напалъ здѣсь на нихъ съ тремя тысячами всадниковъ. Юсіаки, которому было уже подъ девяносто лѣтъ, пре-

¹) Горы въ области Сагами.

²) Вада Юсимори; родовая фамилія Міура была перемѣнена на фамилію Вада.

³) Мѣстность и рѣка въ области Сагами.

⁴) Мѣстечко въ области Сагами.

⁵) Сынъ Хатакеяма Сигеюси, бывшаго челядинца Минамото, но перешедшаго потомъ къ Тайра.

⁶) Родовой замокъ Міура въ области Сагами.

возмогая свою немощь, сѣлъ на коня и хотѣлъ лично вести бой, но Юсидзуми и другіе отговорили его. Они вступили въ бой, но одолѣть врага не могли и замокъ въ концѣ концов палъ. Тогда Юсиаки собралъ своихъ сыновей и началъ говорить имъ:—Юритомо обладаетъ мужествомъ и умомъ и не таковъ онъ, чтобы лишать себя жизни послѣ перваго же пораженія. Непремѣнно отыщите его и служите ему; я же по старости не могу идти: мнѣ слѣдуетъ остаться здѣсь и умереть. Я слишкомъ старъ и дряхлъ и умру безъ сожалѣнія; объ одномъ только скорблю я, о томъ, что своими собственными очами не увижу успѣха князя!—Всѣ крѣпко упрашивали старика, чтобы онъ отправился, поддерживаемый ими, но онъ не соглашался и, пока онъ мѣшкалъ тутъ, непріятельскіе воины успѣли захватить его и онъ погибъ. Юсидзуми и прочіе, переплывъ море, бѣжали въ область Ава и начали розыскивать Юритомо.

Скрываясь въ горахъ Хаконе¹, Юритомо помѣстился въ домѣ одного монаха, но такъ какъ младшій братъ монаха, бывшій прежде въ хорошихъ отношеніяхъ съ Тайра Канетака, хотѣлъ отомстить за него Юритомо, то онъ бѣжалъ оттуда въ Дои и изъ Манадзурудзаки² на лодкѣ поплылъ въ область Ава. При немъ были только Дои Санехира и Окадзаки Юсидзане. Въ то время и море и суша всѣ были наполнены непріятелемъ и оба спутника Юритомо прилагали всѣ усилія къ тому, чтобы оберечь его и защитить. Такъ плыли они нѣсколько дней и вотъ однажды замѣтили большое судно, наполненное вооруженными людьми; они сейчасъ же спрятали Юритомо во внутрь лодки и стали поджидать подхода судна. На суднѣ оказались всѣ Міура, которые, увидѣвъ Юсидзане, на перебой одинъ передъ другимъ стали допытываться у него, гдѣ находится Юритомо. Юсидзане не сразу отвѣчалъ.—Мы и сами ищемъ господина!—сказалъ онъ. Тогда Юсидзуми и его спутники, плача, начали говорить:—Покинувъ отца, ушли мы, чтобы свидѣться только съ княземъ, а теперь вышло вотъ какое дѣло, и намъ остается только раскаяться въ томъ,

¹) Хаконейма.

²) Мысъ въ области Сагами.

что мы не умерли вмѣстѣ съ отцомъ.—Услышавъ это, Юритомо выкарабкался наружу и предсталъ предъ ними. Юсидзуми былъ пораженъ и обрадованъ, увидѣвъ его, и, почтительно преклонившись предъ нимъ, сказалъ:—Такъ ты здѣсь, повелитель? Да, дѣйствительно сбылись слова отца!—Узнавъ о смерти Юсиаки, Юритомо былъ очень растроганъ и опечаленъ. Юсидзанае также разсказалъ про обстоятельства смерти своего сына Юситада въ бою при Исибаси¹ и всѣ плакали и проливали слезы. Тогда выступилъ впередъ Юсимори и сказалъ:—Что же это вы, господа, плачете понапрасну! Отчего бы не заняться теперь обсужденіемъ дальнѣйшаго хода важнаго дѣла, разъ мы встрѣтились съ господиномъ? Пословица говорить:—„Кто хочетъ ѣсть, тотъ позаботится прежде о посудинѣ.“—Еще прежде Фудзивара Тадакию повелѣніемъ премьеръ-канцлера былъ назначенъ начальникомъ самурайскаго приказа и самураи всѣхъ восьми областей² толпами собирались у его воротъ. Я съ завистью вспоминаю объ этомъ. Такъ вотъ, повелитель, когда твои намѣренія осуществляются, пожалуй меня, прошу тебя, этой должностью!—Юритомо, смѣясь, обѣщаль.

Вскорѣ послѣ этого Юритомо высадился въ области Ава и послалъ по ближнимъ и дальнимъ мѣстамъ циркулярное воззваніе, призывая къ себѣ дружинниковъ; тѣмъ изъ нихъ, которые были отдѣлены землями, занятыми непріятелемъ, онъ указывалъ прибыть къ себѣ морскимъ путемъ. Въ девятой лунѣ [4-го года Дзисіо—1180 г.] онъ призвалъ къ себѣ Ояма Томомаса и Симокѣбе Юкихира и, заручившись тремястами всадниковъ, выступилъ и двинулся въ область Симѣса. Циба Цунетане, захвативъ въ плѣнъ Цида Цикамаса, замѣстителя правителя этой области, встрѣтилъ Юритомо въ резиденціи управленія областью, имѣя при себѣ триста воиновъ. Затѣмъ онъ предложилъ такой планъ:—Слѣдуетъ выставить, —сказалъ онъ:—побольше флаговъ и палатокъ; это привлечетъ къ намъ тѣхъ, кто, глядя на нихъ, учитываетъ это.—Юритомо послѣдовалъ его плану и, выступивъ, дошелъ до Сумидагава³. Тутъ

¹) То же, что Исибасіяма [гора Исибаси].

²) Территоріи Кантѣ.

³) Рѣка, протекающая по областямъ: Мусаеи, Каи, Синано и Кѣдзукэ.

на присоединеніе къ нему явился съ десятию тысячами всадниковъ Тайра Хироцуне и хотѣлъ повидаться съ Ёритомо, но тотъ не сразу принялъ его, а выслалъ къ нему Санехира, приказавъ ему сказать такъ:—Исполняя повелѣніе принца, воззвалъ я къ войнѣ во имя долга предъ страной. Почему же не явился ты тогда немедленно? Стань теперь станомъ за лагеремъ и жди, пока я не потребую тебя!—Хироцуне утрашился и, отойдя въ сторону, сказалъ присутствующимъ:—Не можетъ быть сомнѣній, надѣлаетъ этотъ князь большихъ дѣлъ! Я со множествомъ своихъ дружинниковъ явился, чтобы помочь ему одинокому и слабому воинской силой, и вдругъ, совершенно противъ всякаго ожиданія, онъ такъ обошелся со мною!—По прошествіи нѣкотораго времени Ёритомо присоединилъ воиновъ Хироцуне къ своимъ; затѣмъ возвратились и присоединились также и воины, разсѣянные при Исибаси. Все войско горѣло воодушевленіемъ.

Еще до всего этого, когда пришло въ Кіото донесеніе о дѣлѣ при Исибаси, Кіюмори очень обрадовался, но затѣмъ, когда онъ узналъ, что Ёритомо еще не умеръ и мощь его опять увеличилась, онъ палъ духомъ. Въ десятой лунѣ [4-го года Дзисіѳ—1180 г.] онъ командировалъ своего внука Коремори и младшаго брата Таданори во главѣ пятидесяти тысячъ всадниковъ противъ Ёритомо. Общій надзоръ надъ войскомъ онъ поручилъ Фудзивара Тадакію, а проводникомъ былъ назначенъ Сайтѳ Санемори. Ёритомо собралъ на совѣтъ всѣхъ военачальниковъ и, обсуждая съ ними дѣло, спросилъ, какъ они находятъ его планъ, состоящій въ томъ, что онъ хочетъ прежде подчинить себѣ области Кѳдзуке и Симоцуке, а затѣмъ уже выступить противъ непріятеля. Ему отвѣчалъ Хироцуне, сказавшій:—Самымъ лучшимъ будетъ овладѣть областями Мусаси и Сагами прежде, чѣмъ врагъ успѣетъ перевалить черезъ горы Асигара¹. Разъ только ты будешь владѣть этими двумя областями, то вся страна въ твоемъ распоряженіи.—Ёритомо согласился и, переправившись черезъ рѣку [Сумидагава], сталъ станомъ. Тутъ явились къ нему съ покорностью Хатакеяма Сигетада и Едо Сигенага.

¹) Между областями Сагами и Суруга.

Юритомо началъ упрекать Сигетада за его нападеніе на Міура, на что Сигетада отвѣчалъ, что въ душѣ у него собственно не было желанія поступать такъ, а сдѣлалъ онъ это лишь для отвода глазъ, боясь за участь своего отца Сигеіоси, который находился въ столицѣ. Вслѣдствіе просьбъ Санехира и Цунетане за него Юритомо простилъ Сигетада, но повелѣлъ ему быть въ авангардѣ, чтобы подвигами своими искупить вину. Въ это время могущественные вотчинники областей Мусаси и Сагами, узнававшіе одинъ отъ другого о положеніи дѣлъ, стали приходить къ Юритомо и всѣхъ воиновъ собралось больше ста тысячъ человекъ. Тогда Юритомо вступилъ въ Камакура и, обосновавъ здѣсь свою главную военную квартиру, установилъ *бакуфу*, т. е., походно-военное управленіе, распредѣливъ военачальниковъ и самураевъ по отдѣламъ. Себя въ концѣ концовъ онъ объявилъ *сідзуномъ*, т. е., воеводой, и двинулся отсюда на западъ противъ хейцевъ. Военачальники и воины восьми областей наперерывъ другъ передъ другомъ спѣшили догнать его и становились въ его ряды, такъ что ко времени перевала черезъ Асигараяма¹ воиновъ у него собралось въ общемъ около двухъ сотъ тысячъ человекъ. Здѣсь присоединился къ Юритомо Хѳдзіѳ Токимаса, приведшій съ собою войска Такеда Нобуіоси и другихъ. Самъ же Нобуіоси, который былъ правнукомъ Іосимицу и по преемству отъ предковъ жилъ въ области Каи, вмѣстѣ со своимъ сыномъ Нобумицу и младшимъ братомъ Ясуда² Іосисада двинулся во главѣ двадцати тысячъ воиновъ этой области на югъ и вступилъ въ область Суруга.

Тогда Оба Кагецика, имѣя при себѣ тысячу съ лишнимъ всадниковъ, бѣжалъ вмѣстѣ со своимъ младшимъ братомъ Кагехиса, намѣреваясь присоединиться къ Коремори, но, узнавъ, что войска изъ Каи загородили ему путь, онъ потерялъ голову, не находя выхода изъ труднаго положенія, а затѣмъ вмѣстѣ съ Сутѳ Цунетоси, Нагаѳ Садакаге и еще другими явился съ покорностью къ генцамъ. Кагехиса встрѣтился съ Іосисада при Хатаяма³ и вступилъ съ нимъ въ бой, но, бывъ

¹) Горы Асигара.

²) Родовая фамилія Такеда въ дѣтствѣ перемѣнена на фамилію Ясуда.

³) Мѣстность [горы] въ области Суруга.

разбить, бѣжалъ и добрался до Коремори. Нобумицу съ своей стороны напалъ на замѣстителя правителя области [Суруга] и нанесъ ему пораженіе, а затѣмъ убилъ сына и отца Осада¹, ставшихъ уже монахами. Хирага Юсинобу и его сынъ Кореіоси также подняли воиновъ области Синано и, явившись съ ними, стали въ ряды Юритомо. Тогда Юритомо соединилъ вмѣстѣ всѣ отряды и сталъ станомъ на рѣкѣ Фудзикава², отдѣленный отъ Коремори только одной этой рѣкой.

Еще раньше Коремори, повстрѣчавъ одного путника, шедшаго съ востока, спросилъ его о количествѣ воиновъ Юритомо. Путникъ отвѣчалъ:—Какъ клонятся подъ вѣтромъ деревья и трава, такъ склонились предъ нимъ всѣ восемь областей, и нѣтъ ни горы, нѣтъ ни рѣки, гдѣ бы не было его воиновъ!—Теперь, когда Юритомо прибылъ на восточный берегъ рѣки, бѣлые значки его стали, какъ лѣсомъ, и смотрѣть на нихъ, не было ни конца, ни края. Тогда Коремори, призвавъ Сайтō Санемори, спросилъ у него:—Ты хорошо знаешь дѣла востока. Какъ ты думаешь, сколько приблизительно человѣкъ среди воиновъ Юритомо, умѣющихъ подобно тебѣ натягивать большой, тугой лукъ?—Воиновъ, которые умѣютъ управляться съ лукомъ, требующимъ силы пяти человѣкъ, и стрѣлами длиною въ пятнадцать пяденей, пробивая ими семь рядовъ чешуи доспѣховъ, такихъ воиновъ въ каждомъ отдѣльномъ отрядѣ не менѣе двадцати человѣкъ; у cadaго изъ нихъ пять-шесть лошадей и скачутъ они по горамъ и доламъ, какъ по ровному мѣсту; теряя въ бою своихъ родственниковъ, они по трупамъ ихъ идутъ все впередъ и впередъ. Такихъ же, какъ я, и вовсе не перечесть; ихъ можно мѣрять мѣрою, подметать метлою! Можно ли сравнить съ ними такихъ, какъ наши пристолічные и западныхъ областей войны, войны малые, изнѣженные и слабые, которые подъ предлогомъ, что убить ихъ родственникъ или сами получили рану, стремятся сейчасъ же уйти отъ боя и которые всѣ притомъ сидятъ на никуда негодныхъ лошадяхъ?—Послѣ этого отвѣта, который Санемори далъ Коремори очевидно вслѣдствіе того, что при обсужденіи

1) Убийца Минамото Юситомо, отца Юритомо.

2) Въ области Суруга; начинается у горы Фудзи.

дѣла онъ разошелся во мнѣніяхъ съ Фудзивара Тадакию, онъ отказался отъ дальнѣйшаго участія въ войнѣ и ушелъ на западъ. Слова Санемори привели всю армію въ страхъ и трепеть, но тѣмъ не менѣе Коремори, имѣя въ авангардѣ Тадакию, двинулся впередъ и подступилъ къ западному берегу рѣки. Фудзигава была какъ разъ въ разливѣ и обѣ арміи стояли другъ противъ друга, каждая на своей позиціи, не вступая въ бой. Такеда Нобумицу, командовавшій авангардомъ генскихъ войскъ, послалъ въ хейскій станъ человѣка, чтобы условиться съ хейцами о времени боя, но хейцы не дали никакого отвѣта. Тогда Нобумицу, выведя скрытно воиновъ, ночью вздумалъ зайти въ тылъ западной арміи. По дорогѣ имъ пришлось проходить черезъ большое болото, съ котораго съ крикомъ поднялись спугнутые гуси и утки. Это привело въ страхъ западную армію и она бѣжала въ полномъ безпорядкѣ. Иоритомо преслѣдовалъ бѣжавшаго непріятели и хотѣлъ было двинуться дальше на западъ, но Цунетане, Хироцуне и Иосидзуми, всѣ вмѣстѣ стали отговаривать его отъ этого, сказавъ:—Области Хитацци и Муцу еще не подчинены и потому можно опасаться, что онѣ будутъ дѣйствовать на нашъ тылъ; надо прежде подчинить всю территорію Кантō, а тогда уже можно ударить и на западъ; время еще терпѣть, поздно не будетъ!—Иоритомо послѣдовалъ ихъ совѣту и, поручивъ Нобумицу охранять область Суруга, а Иосисада оборонять область Тōтōми, самъ съ войсками пошелъ обратно и сталъ станомъ на рѣкѣ Кисегава¹.

Здѣсь явился въ его станъ какой то военачальникъ съ двадцатью всадниками и черезъ Дои Санехира просилъ о свиданіи съ Иоритомо. На вопросъ Иоритомо о внѣшнемъ видѣ пришедшаго, Санехира отвѣчалъ, что возрастомъ онъ около двадцати лѣтъ и наружностью не изъ заурядныхъ людей.— Это Курō изъ области Муцу!—сказалъ Иоритомо:—Введи его поскорѣе!—Санехира ввелъ въ палатку пришедшаго, который оказался дѣйствительно никѣмъ инымъ, какъ Иосицуне.— Почтенный старшій братъ!—сказалъ онъ:—Узнавъ, что ты поднялъ патріотическую войну, я не могъ больше уже сдер-

¹) Въ области Суруга.

живать своей радости и вотъ, простившись съ Хидехира, пришелъ сюда. — Юритомо очень обрадовался. — Когда, во время восточнаго похода Синра Сабурѣ явился на помощь къ Князю Хациманъ, то тотъ сказалъ, что какъ будто видитъ покойнаго сіѳгуна¹. Теперь когда я встрѣтился съ тобою, я также какъ будто вижу управляющаго² конюшеннымъ вѣдомствомъ! — сказалъ онъ. На радостяхъ встрѣчи братья плакали, проливал слезы. Изъ остальныхъ братьевъ Марейоси, находившійся въ области Тоса, былъ убитъ хейцами, а Норііори, Дзендзіѳ и Гіень, всѣ явились къ Юритомо и присоединились къ нему.

Возвратившись въ Камакура, Юритомо во всю занялся казнями и наградами. Головы сына и отца, монаховъ Осада, онъ выставилъ на шестахъ передъ тюрьмою; Оба Кагецика казнилъ, а затѣмъ, потребовавъ къ себѣ Сутѳ Цунетоси, сказалъ ему: — Такъ какъ же? Значитъ замыслы мыши противъ кошки? — Онъ хотѣлъ казнить его, но такъ какъ мать Цунетоси, бывшая одно время кормилицей Юритомо, просила его пощадить ея сына, то онъ простилъ его. Нагаѳ Садакаге онъ передалъ въ руки Накадзаки Юсидзанае, чтобы тотъ отомстилъ ему самъ за смерть своего сына, но Юсидзанае выпросилъ ему пощаду. Итѳ Сукецика моремъ хотѣлъ бѣжать на западъ, но попался въ руки Аmano Тѳкаге и былъ заключенъ подъ стражу въ домѣ Міура, а Сукекію, сына Сукецика, Юритомо призвалъ къ себѣ и хотѣлъ вознаградить его за оказанное ему въ свое время благодѣяніе, но Сукекію упорно отказывался и просилъ позволенія уйти и присоединиться къ хейцамъ, щедрыми милостями которыхъ онъ прежде пользовался; Юритомо взглянулъ на это, какъ на дѣло долга, и разрѣшилъ. Явился съ повинной также и Сасаки Юсикію, котораго Юритомо простилъ ради едо отца и братьевъ.

Въ одиннадцатой лунѣ [4-го года Дзисіѳ — 1180 г.] Юритомо во главѣ войскъ двинулся въ область Хитацци противъ Сатаке Юсимаса. Хироцуне, который приходился свойственникомъ Юсимаса, уговорилъ его сдаться, а потомъ завлекъ его въ засаду и убилъ. Племянникъ убитаго, Хидеіоси, укрѣпился

¹) Минамото Юрііоси, отецъ Князя Хациманъ.

²) Минамото Юситомо, отецъ Юритомо и Юрицуне.

въ замкѣ Канаса¹, но Хироцуне опять таки соблазнилъ обѣщаніями дядю послѣдняго, Іосихиро, сдѣлавъ изъ него своего тайнаго сообщника и, введя скрытно, при его содѣйствіи, воиновъ въ замокъ, напалъ на Хидеіоси, принудивъ его къ бѣгству. Его владѣнія были подѣлены и розданы военачальникамъ и самураямъ. Въ двѣнадцатой лунѣ [4-го года Дзисіо — 1180 г.] окончены были постройкой новыя палаты, куда Іоритомо и перешелъ на жительство, причемъ онъ тутъ же отвелъ помѣщенія для трехсотъ съ лишнимъ военачальниковъ и самураевъ, каждому отдѣльно. Потомъ онъ учредилъ особый самурайскій приказъ и, исполняя свое прежнее обѣщаніе, начальникомъ его назначилъ Вада Іосимори. Наконецъ онъ выбралъ одиннадцать человекъ самураевъ въ полномъ расцвѣтѣ силъ и заставилъ ихъ дежурить каждую ночь въ его спальнѣ, охраняя его.

Въ то время набралось уже очень много могущественныхъ вотчинниковъ разныхъ территорій, которые поднимались вооруженной силой, становясь на сторону Іоритомо. На территоріи Нанкайдō поднялся Кōно; на Кюсю возстали Кикуци и Огата; въ области Ōми стали на сторону генцевъ Ямаки и Касиваги, а въ области Синано поднялся Кисо Іосинака. Іосинака приходился двоюроднымъ братомъ Іоритомо; его отецъ, Іосиката, былъ убитъ своимъ племянникомъ, Іосихира, и Іосинака остался малолѣтнимъ сиротой. Хатакеяма Сигетада, получивъ приказаніе Іосихира, хотѣлъ убить ребенка, но у него не хватило рѣшимости выполнить это дѣло и онъ поручилъ Іосинака заботамъ Сайтō Санемори, а тотъ въ свою очередь отдалъ его на попеченіе Накахара Канетō въ Кисо², вслѣдствіе чего онъ и прозванъ былъ Кисо. Іосинака постоянно скорбѣлъ и негодовалъ, вспоминая о полномъ разгромѣ его рода, и въ тайнѣ замыслилъ отомстить Тайра. Его игры съ толпою дѣтей всегда имѣли видъ верховой ѣзды и стрѣльбы изъ лука; такъ онъ подросталъ постепенно, пока не возмужалъ, ставъ крѣпокъ духомъ и великъ тѣломъ; при этомъ онъ обладалъ большой физической силой, благодаря чему хорошо стрѣ-

¹) Въ области Хитацц.

²) Горный округъ, простирающійся на части областей Мино и Синано.

ляль изъ лука. Онъ часто тайно навѣдывался въ столицу, упорно слѣдя за хейцами, и, когда до него дошелъ приказъ съ воззваніемъ принца Моцихито, онъ обрадовался и, начавъ собирать воиновъ, сразу же набралъ ихъ болѣе тысячи чело- вѣкъ. Прослышавъ объ этомъ, хейцы потребовали къ себѣ Канетō и стали допытывать его относительно Юсианака, но Канетō научилъ Юсианака уйти отъ него къ Ней Юкицика и призвать къ себѣ всѣхъ генцевъ областей Каи и Симоцукэ. Когда Юсианака узналъ, что при Исибаси началось дѣло, онъ хотѣлъ отправиться туда на помощь Юритомо, но тутъ на него напалъ Касахара Юринао изъ области Синано, дѣйство- вавшій въ пользу хейцевъ. Юсианака разбилъ его и обратилъ въ бѣгство, а самъ затѣмъ занялъ ущелья Кисо.

Весною 1-го года Іōва [1181 г.] умеръ Кііомори и ставшій главою дома его наслѣдникъ, Мунемори, исполняя завѣщанное Кііомори повѣленіе, командировалъ всѣхъ своихъ младшихъ братьевъ во главѣ войскъ для дѣйствій на востокъ. Узнавъ объ этомъ, Юритомо послалъ Вада Юсимори на помощь Ясуда Юсисада для обороны области Тōтōми.

У Юритомо былъ дядя, Юсихиро¹, жившій въ области Хитацц; собравъ тридцать тысячъ воиновъ съ намѣреніемъ напасть на Камакура и овладѣть этимъ городомъ, онъ всту- пилъ въ область Симоцукэ, причемъ переманилъ на свою сто- рону Асикага Тадацуна и Ояма Томомаса. Первый дѣйстви- тельно сталъ на его сторону, но второй сдѣлалъ только видъ, что согласился и, устроивъ засаду, разгромилъ Юсихиро, кото- рый бѣжалъ и присоединился къ Юсианака.

Юкііе, самый младшій дядя Юритомо, находился въ области Синано, гдѣ вступилъ въ бой съ хейцами, но былъ разбитъ и отступилъ, вслѣдствіе чего Юритомо послалъ ему на помощь своего младшаго брата, Гіенъ, съ отрядомъ вои- новъ. Въ третьей лунѣ [1-го года Іōва—1181 г.] Юкііе и Гіенъ съ двумя тысячами воиновъ стояли станомъ противъ Тайра Сигехира, имѣвшаго подъ командой семь тысячъ всад- никовъ, отдѣленные отъ него рѣкою Суноматагава². Гіенъ,

¹) Первоначальное его имя было Юсинори [третій сынъ Минамото Тамеіоси].

²) Въ области Овари.

вызвавшись охотникомъ, ночью переправился черезъ рѣку, но, попавшись хейскимъ коннымъ патрулемъ, погибъ въ бою съ ними. Слѣдомъ за нимъ двинулся въ атаку Юкііе, но успѣха не имѣлъ и началъ отступать съ боемъ, пока не остановился у рѣки Яхагигава¹. Тутъ онъ послалъ на западъ подъ видомъ рабочаго одного человѣка, который, встрѣтившись съ западными войсками, на вопросъ ихъ о томъ, идутъ ли изъ Камакура вспомогательныя войска, отвѣтилъ, что авангардъ ихъ достигъ уже Кикугава², тогда какъ аррьергардъ дошелъ только до Мицукэ³. Сигехира пришелъ въ страхъ и началъ отступать. Тогда Юкііе послалъ человѣка объѣхать области Мино и Овари и огласить, что хейцы бѣгутъ и что всякій, кто не станетъ стрѣлять по нимъ, будетъ врагомъ Юкііе. Результатомъ оглашенія было то, что жители обѣихъ областей, соревнуя другъ съ другомъ, начали подниматься и нападать на хейцевъ изъ засадъ. Паника охватила западную армію и она бѣжала. Юкііе хотѣлъ послѣ этого вступить въ столицу и обратился за помощью къ хіейдзанскимъ монахамъ, но такъ какъ монахи въ помощи отказали, то, повернувъ, онъ быстро двинулся назадъ и возвратился къ Іоритомо.

Еще раньше этихъ событій Тайра Мунемори понуждалъ Фудзивара⁴ области Муцу напасть на Іоритомо, но Фудзивара отказался. Кромѣ этого Мунемори приказалъ также Дзіо области Ециго напасть на Іосинака, на что Дзіо и согласился. Въ шестой лунѣ [1-го года Іова—1181 г.] Дзіо Сукенага собралъ десять съ лишнимъ тысячъ воиновъ и вступилъ въ Синано, но Іосинака устроилъ ему засаду въ трехъ мѣстахъ и, напавъ на него, перебилъ его воиновъ девять тысячъ человѣкъ. Въ девятой лунѣ [1-го года Іова—1181 г.] Тайра Мицимори съ другими также двинулся противъ Іосинака, который опять выступилъ ему на встрѣчу и, давъ бой въ области Ецидзень, разбилъ его на голову. Въ 1-мъ году Дзюей [1182 г.] Дзіо Нагамоци съ сорока тысячами всадни-

1) Рѣка, текущая отъ границъ областей Мино и Синано черезъ области Микава и Овари и впадающая въ заливъ Овари.

2) Въ области Тѣтѣми.

3) Въ области Тѣтѣми. Между Кикугава и Мицукэ разстояніе верстъ 10—12.

4) Фудзивара Хидехира, у котораго до этого скрывался Минамото Іосицуне.

ковъ выступилъ противъ Юсинака, имѣвшаго при себѣ только три тысячи воиновъ. По совѣту Минамото Мицумото войска Юсинака были раздѣлены на семь отрядовъ, которые двинулись на встрѣчу хейцамъ, развернувъ красные значки; вслѣдствіе чего хейцы и приняли ихъ за своихъ. Подойдя уже совсѣмъ близко, они убрали красные значки и, выставивъ свои бѣлые, стремительно ударили на хейцевъ, вся армія которыхъ пришла въ полный безпорядокъ. Нагамоци былъ раненъ и бѣжалъ. Послѣ этого всѣ могущественные владѣтели территоріи Хокурукудō стали на сторону Юсинака.

Такеда Нобумицу хотѣлъ было выдать свою дочь за Юситака, сына Юсинака, но послѣдній отвѣтилъ, что если она даже и будетъ взята его сыномъ, то всетаки будетъ не болѣе какъ наложницей. Нобумицу пришелъ въ гнѣвъ и взвелъ на Юсинака поклепъ передъ Юритомо, сказавъ ему:—Юсинака одержалъ уже не одну побѣду и сила его распространилась на всѣ области территоріи Хокурукудō. У Тайра Мунемори находится на воспитаніи дочь его старшаго брата. Такъ вотъ, онъ хочетъ выдать ее за Юсинака, чтобы, примирившись и соединившись съ нимъ, дѣйствовать вмѣстѣ противъ востока.—Юритомо разгнѣвался. Случилось также еще, что Юкие пришелъ просить у Юритомо угодій для своего прокормленія. На его просьбу Юритомо отвѣчалъ:—Я овладѣлъ десятью областями; Юсинака захватилъ себѣ пять областей. Отчего же ты также не добудешь ихъ самъ себѣ?—Юкие пришелъ въ негодованіе и, взявъ съ собою болѣе тысячи всадниковъ, ушелъ изъ Камакура и присоединился къ Юсинака. Юритомо разгнѣвался еще болѣе и въ третьей лунѣ 2-го года [Дзюей—1183 г.], командуя лично арміей въ сто тысячъ всадниковъ, вступилъ въ область Синано. Тогда Юсинака собралъ военачальниковъ и дружинниковъ на совѣтъ, на которомъ Хигуци Канемицу и Имаи Канехира выразили намѣреніе обороняться отъ Юритомо, укрѣпившись въ Томибе¹. Юсинака не согласился.—Люди и то толкуютъ, что Минамото ѣдятъ одинъ другого. А какъ же будутъ смѣяться они опять теперь, если мы, оставивъ нашего общаго непримиримаго врага, Тайра,

¹) По другому чтенію: Фубе; мѣстечко въ области Синано.

начнемъ сражаться родственникъ противъ родственника! — ска-
заль онъ и увелъ свои войска отъ Юритомо въ область Едиго.
Юритомо также вернулся, уведя свои войска обратно, и по-
слалъ къ Юсинака гонца, поручивъ ему сказать слѣдующее:
— Слишкомъ много накопилось винъ и преступленій за Тайра
и императорское правительство¹ повелѣло нашему роду пока-
рать ихъ, а потому и надлежитъ денно и ноцно усердствовать
во исполненіе этого повелѣнія. Однако же Дзюрō² пригото-
вовилъ войска въ своихъ личныхъ цѣляхъ и злоумышляетъ
противъ меня, а ты покровительствуешь ему и, бросивъ за-
падъ, обращаешься на востокъ. Что же это такое? Если у
тебя дѣйствительно нѣтъ никакихъ особыхъ намѣреній³, то
прошу тебя, изгони поскорѣе Дзюрō отъ себя или же, вмѣсто
этого, я хотѣлъ бы получить на воспитаніе твоего сына⁴.
Если же ты не согласенъ ни на то, ни на другое, то въ та-
комъ случаѣ я не встрѣчусь съ тобою, стоя во главѣ воиновъ
восьми областей. — Комуро Тадакане, одинъ изъ военачаль-
никовъ Юсинака, совѣтовалъ ему согласиться на требованіе
Юритомо, но противъ этого сдѣлалъ возраженіе Канехира,
сказавшій Юсинака: — Ты вѣдь знаешь конечно, господинъ,
про дѣло въ Окура⁵. Такъ неужели же Юритомо такъ таки
и будетъ относиться къ тебѣ съ открытой душою⁶ безъ зад-
ней мысли? Самое лучшее, это поскорѣе совершенно порвать
съ нимъ всякія сношенія. — Юсинака однако послѣдовалъ со-
вѣту Тадакане и послалъ своего сына, Юситака, заложникомъ
къ Юритомо.

Въ четвертой лунѣ [2-го года Дзюей — 1183 г.] Тайра
во главѣ болѣе, чѣмъ стотысячной арміи выступили на вос-
токъ, намѣреваясь ударить прежде всего противъ Юсинака,
который тотчасъ же послалъ своего военачальника, Нисина

¹) Подъ этимъ онъ разумѣетъ принца Моцихито, положившаго начало воз-
станію.

²) Дословно: десятый сынъ, т. е., Юкие, бывшій десятымъ сыномъ Мина-
мото Тамеюси.

³) Противъ Юритомо.

⁴) Т. е., взять сына Юсинака въ заложники.

⁵) Въ Окура Юсиката, отецъ Юсинака, былъ убитъ своимъ племянникомъ,
Юсихира [Акугенда], старшимъ братомъ Юритомо.

⁶) Опасаясь мести со стороны Юсинака.

Юкихиро, занять замокъ Хиуци¹ и защищаться тамъ, задерживая хейцевъ. Обороняющіеся отвели къ замку воды рѣки Хиногава, устроивъ такимъ образомъ водяные рвы, благодаря которымъ западная армія не могла подступить къ замку, но недавно присоединившійся къ генцамъ военачальникъ по имени Саймѣо послалъ тайно хейцамъ письмо и, спустивъ воду, провель ихъ воиновъ. Замокъ былъ взятъ и западная армія, пользуясь этой побѣдой, овладѣла подрядъ еще нѣсколькими замками.

Въ пятой лунѣ [2-го года Дзюей—1183 г.] западный военачальникъ Тайра Моритоси двинулся дальше и подступилъ къ Ханьяно². Юсинака, находившійся въ это время въ резиденціи управленія областью Ециго, послалъ Имаи Канехира поспѣшить занять раньше непріятели стремнины Камбара³. Моритоси былъ разбитъ и западная армія, отступивъ, стала станомъ на двухъ разныхъ горахъ: Сивояма⁴ и Тонаміяма⁵. Къ Тонаміяма примыкала обрывистая долина, Курикара, глубиною въ нѣсколько тысячъ саженой. Юсинака выѣхалъ изъ резиденціи и, набирая по дорогѣ воиновъ, собралъ пятьдесятъ тысячъ всадниковъ, которымъ онъ сдѣлалъ смотръ въ Рокудѣдзи⁶, выбравъ изъ нихъ лучшихъ, и затѣмъ направился къ Тонаміяма. Тутъ, обращаясь къ Хигуци Канемицу и прочимъ, онъ сказалъ:—Непріятели много, а насъ мало и намъ очень невыгодно вступать съ нимъ въ бой, когда онъ выйдетъ на ровное мѣсто, оставивъ эти горы въ своемъ движеніи на востокъ. Такъ вотъ, если я прежде этого стану станомъ у восточной подошвы горы, то непріятель непременно займетъ позицію, спустившись съ вершины. Тогда одинъ нашъ отрядъ обойдетъ кругомъ и, выйдя съ западной стороны горы, погонитъ непріятели на южные обрывы. Такимъ образомъ однимъ ударомъ можно будетъ перебить ихъ всѣхъ до единого.—Всѣ военачальники одобрили этотъ планъ и Юсинака

¹) Въ области Едиго.

²) Мѣстность въ области Етцю.

³) Горный массивъ на границѣ областей Етцю и Ециго.

⁴) Въ области Ното.

⁵) Въ области Кага.

⁶) Въ области Етцю.

тотчасъ же отдѣлилъ десять тысячъ человѣкъ подъ команду Канехира для обхода, а самъ съ тридцатью тысячами человѣкъ подступилъ къ восточной подошвѣ горы, гдѣ и сталъ на позицію, прикрывшись лѣсомъ и выставивъ побольше значковъ. Увидѣвъ это, хейцы дѣйствительно спустились съ вершины и расположились въ полугорѣ. Обѣ арміи цѣлый день вели лучшій бой, а тѣмъ временемъ Канехира успѣлъ уже очутиться въ тылу непріятеля. Когда стемнѣло, десять тысячъ человѣкъ съ барабаннымъ боемъ и воинскимъ кличемъ стремительно кинулись въ атаку, а Иосинака, давъ сигналъ своему войску, сталъ наступать, поднимаясь въ гору. Западная армія была атакована съ двухъ сторонъ. Разстроивъ свои ряды, она бѣжала въ паническомъ страхѣ и попала на южный обрывъ. Убитыхъ и раненыхъ было около двадцати тысячъ человѣкъ, такъ что пропасть вся была заполнена тѣлами и самъ хейскій главнокомандующій едва едва успѣлъ спастись. Собравъ разсѣянныхъ воиновъ, онъ расположился на Сарагадаке¹. Раньше этого Иосинака послалъ Юкіе съ отдѣльнымъ отрядомъ противъ хейскаго отряда, стоявшаго на Сивояма. Юкіе вступилъ въ бой, но понесъ поражение, почему теперь Иосинака и пошелъ ему на помощь, но западная армія отступила безъ боя.

Въ шестой лунѣ [2-го года Дзюей—1183 г.] Иосинака, продолжая преслѣдовать отступающихъ, расположился у Отатебаяси и обѣ враждебныя арміи стояли другъ противъ друга, не вступая въ бой. Западные воины захватили генскаго косяря, который на вопросъ ихъ, что замышляетъ сѣверная армія, отвѣчалъ, что генцы хотятъ напасть ночью. Тогда западная армія въ страхѣ бѣжала и воины оспаривали одинъ у другого переправу въ Атака², такъ что потонувшихъ было болѣе тысячи человѣкъ. Переправившись, они разрушили за собою мостъ и стали станомъ. Между тѣмъ подошелъ къ переправѣ Иосинака. Въ это время случилось половодье и мутные воды рѣки разлились далеко. Тогда для пробы пущено было впередъ десять лошадей, и такъ какъ вода достигала имъ только

¹) Горное мѣсто въ области Кага.

²) Въ области Кага.

до брюха, то слѣдомъ за ними переправилась вся армія. Хейцы были окончательно разбиты, а генцы, пользуясь побѣдой, преслѣдовали бѣгущаго непріятели и вступили въ область Ецидзень, гдѣ отъ ихъ руки пали Саймиб, Сайтō Санемори и другіе. Между тѣмъ хейцы, понеся одно за другимъ цѣлый рядъ поражений отъ Юсинака, всѣ отступили и вернулись въ столицу, а Юсинака, двигаясь впередъ, вступилъ въ область Оми и привлекъ на свою сторону хейдзанскихъ монаховъ, стговорить которыхъ письмомъ онъ поручилъ своему секретарю Какуміо.

Въ седьмой лунѣ [2-го года Дзюей—1183 г.] онъ переправился черезъ озеро Бивако¹ и сталъ станомъ на хейдзанскихъ высотахъ. Тайра Мунемори совсѣмъ наль духомъ; собравъ всѣхъ своихъ родичей и взявъ съ собою августѣйшій наланкинъ², онъ бѣжалъ на западъ. Не послѣдовалъ за нимъ одинъ только Юримори, мать котораго когда то оказала благодареніе Юритомо и которому Юритомо тайно послалъ письмо, приглашая къ себѣ его, а также и его челядинца, Мунекію, съ намѣреніемъ вознаградить послѣдняго³. Постригшійся императоръ, Госиракава, ускользнулъ отъ хейцевъ и ушелъ на Хейдзанъ. Юсинака и Юкіе, ведя шестьдесятъ тысячъ сѣверныхъ воиновъ, разными дорогами вступили въ столицу, и жители ея, болтая другъ съ другомъ, стали говорить:—Неожиданно сегодня увидали мы опять бѣлыя знамена!—

КОНЕЦЪ ВТОРОЙ КНИГИ.

¹) Въ области Оми.

²) Т. е., императора [Антоку].

³) Мунекію, захвативъ Юритомо, пощадилъ его жизнь и потомъ просилъ за него Икеноама, мачеху Тайра Кіюмори.

ПРИЛОЖЕНІЯ.

MEMORANDUM

Сравнительная таблица встрѣчающихся во II-й
книгѣ Нихонъ гайси датъ по календарямъ лун-
ному и солнечному.

Примѣчанія.

1. Всѣ годы ненгō приведены въ соотвѣтствіе съ солнечными годами по большей части ихъ совпаденія. Такое обозначеніе принято въ сравнительной таблицѣ, положенной въ основаніе составленія этой, и другихъ. На самомъ дѣлѣ лунный годъ не совпадаетъ вполнѣ съ солнечнымъ и, гдѣ эта разница имѣетъ значеніе, какъ напримѣръ, при показаніи предпоследнихъ и послѣднихъ мѣсяцевъ луннаго года, тамъ она указывается точнымъ обозначеніемъ соотвѣтствующаго солнечнаго года. Такъ напримѣръ, 1-й годъ Хейдзи по большей части его совпаденія соотвѣтствуетъ 1159-му году, но его послѣдній [двѣнадцатый] лунный мѣсяцъ приходится не въ этомъ, 1159-мъ году, а въ слѣдующемъ, 1160-мъ, и первый день этого луннаго мѣсяца падаетъ на 11-е января 1160-го года.

2. При показаніи періода солнечныхъ годовъ, соотвѣтствующаго данному ненгō, цифры годовъ имѣютъ включительное значеніе. Такъ, Ціогенъ [ненгō] соотвѣтствуетъ періодъ 1028—1036 солнечныхъ годовъ, причемъ 1028-й годъ есть первый годъ Ціогенъ, а 1036-й годъ—его послѣдній годъ.

3. Таблица составлена по сравнительнымъ календарнымъ таблицамъ, Сансей сōранъ 三正綜覽, составленнымъ [бывшимъ] Географическимъ департаментомъ [японскаго] Министерства внутреннихъ дѣлъ [内務省地理局] и изданнымъ въ 1880-мъ году [明治十三年].

ЛУННЫЙ КАЛЕНДАРЬ.				СОЛНЕЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ.			Страница.
Ненгō.	Годъ.	Луна (лунный мѣсяць).	День. Число дней въ лунѣ.	Годъ по Р. X.	На какое число солнечнаго м-ца падаетъ первый день луны.	Соотвѣтствующее число сол- нечнаго м-ца.	
Анна [Анва]	2			969			4
Дзисіō	1			1177			47
»	2			1178			48
»	4			1180			48
»	»	Пятая	30	»	26 мая		50
»	»	Шестая	29	»	25 іюня		53
»	»	Восьмая	17	»		8 сентября	54
»	»	»	23	»		14 сентября	57
»	»	Девятая	30	»	21 сентября		61
»	»	Десятая	29	»	21 октября		62
»	»	Одиннадцатая	30	»	19 ноября		66
»	»	Двѣнадцатая	29	»	19 декабря		67
Дзюей	1			1182			69
»	2	Третья	29	1183	26 марта		70
»	»	Четвертая	29	»	24 апрѣля		71
»	»	Пятая	30	»	23 мая		72
»	»	Шестая	29	»	22 іюня		73
»	»	Седьмая	30		21 іюля		74
Ейенъ				987—988			5
Ейсіō	6			1051			15
»	7			1052			8
Ейхō	2			1082			17
»	3			1083			17
Енкюō	3			1071			17
Ісва	1			1181			68
»	»	Третья	29	»	16 апрѣля		68
»	»	Шестая	29	»	14 іюля		69
»	»	Девятая	30	»	10 октября		69
Кандзи	1	Девятая	29	1087	30 сентября		18
Кōхей	5			1062			10

ЛУННЫЙ КАЛЕНДАРЬ.				СОЛНЕЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ.			Страница.
Ненгō.	Годъ.	Луна (лунный мѣсяць).	День. Число дней въ лунѣ.	Годъ по Р. X.	На какое чис- ло солнечнаго м-ца падаетъ первый день луны.	Соотвѣтствующее число сол- нечнаго м-ца.	
Кōхей	5	Седьмая	29		8 августа		10
»	»	Девятая	29		6 октября		11
»	6	Вторая	30	1063	3 марта		13
»	»	Восьмая	29		27 августа		14
»	7			1064			14
Кōдзю	2			1155			24
Сіōряку	3			1179			17
Тенкей				938—946			3
Тенки				1053—1057			15
»	5	Одиннадцатая	30	1057	29 ноября		9
Теннинъ	1			1108			21
Хейдзи	1	Двѣнадцатая	29	1159	11 ян. 1160 ¹		33
Хōгенъ	1			1156			24
»	»	Седьмая	30		19 июля		24
Ціōгенъ				1028—1036			5

Родословная фамилии Минамото*).

Сейва Гендзи [линия отъ императора Сейва].

*) По: 1. Дай нихонъ дзиммей дзисю 大日本人名辭書, изд. Кейдзай
дзасси ся 經濟雜誌社, 1903 г.

2. Нихонъ гайси 日本外史, соч. Рай Дзю Сисей 賴襄子成.

Родословная фамилія

Примѣчанія. 1. Имена, отмѣченныя звѣздочкой, добрыя.
2. Жирнымъ шрифтомъ показаны лица.
3. Курсивомъ въ скобкахъ показаны фамиліи.

			Императоръ Сейва
			Принцъ Сададзу
			Минамото-Цунемунэ
			Мицунанэ
Горимицу.	Горицика*.	Генкенъ*.	Горинори
Горикуни.			Горіюси
Санекуні.	Горицуна (<i>Тада</i>).	Кунифуса.	Юсіе.
Юкидзане.	Накамаса.	Мицукуни.	Юсимуне*, Юсицукі
Акіюки.	Горимаса. Гориюки. (<i>Оцуни</i>).	Мицунобу.	Тамеіоси
Масаюки.	Накацуна. Канецуна (усыновленъ Горимаса).	[Токи].	Юситомо.
Юсихира.	Томонага. Юритомо.	Юсикадо*.	Мареіоси. Норііори. Дзендзіо. Гіенъ.
	Юріе. Санетомо.		Ханъенъ. Такамото. Юсинари
Ициманъ.	Кугіо. Сендзю.		Тамеіори. (<i>Ано</i>). (<i>Еци</i>). (<i>Юсими</i>).

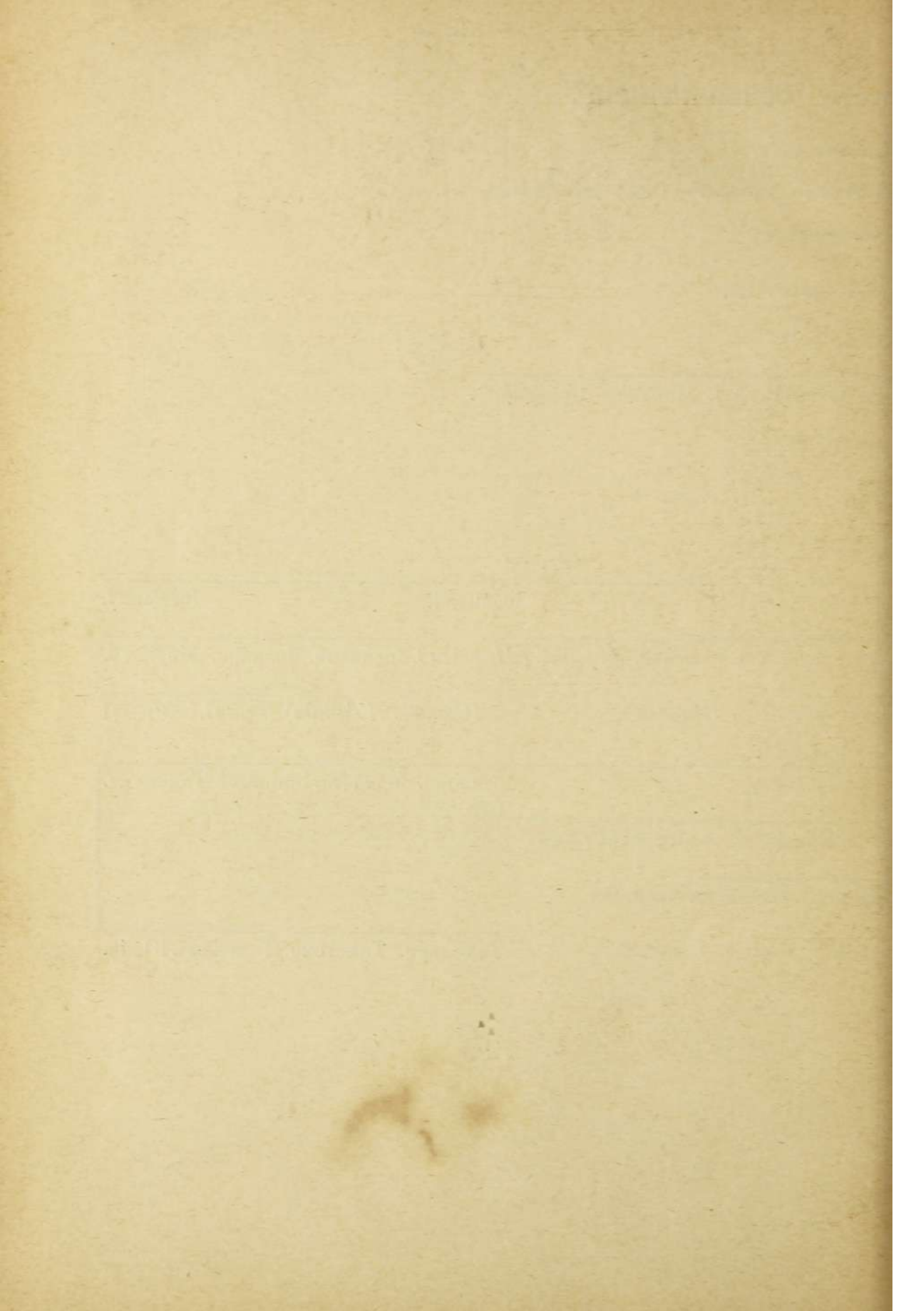
Миното (Сейва Гендзи).

въ Нихонъ гайси.
 бывшій преемственно главенство въ родѣ.
 происшедшій отъ разныхъ членовъ фамиліи Минамото.

876 г. по Р. X).

894 г. по Р. X.). Минамото-Цуненари^к.

	Юсицуна.	Юсимичу.
	↓	↓
Куни. Юситада. Юситоки. Юситака. (<i>Исибаси</i>).	Юсинари.	Юсикію. Моріюси.
↓	↓	↓
ге. Юсіясу. (<i>Исикава</i>).	(<i>Сатаке</i>).	(<i>Такеда</i>).
↓	↓	↓
и). (<i>Асикага</i>).	(<i>Оуци</i>).	(<i>Хирава</i>).
Юсиката.	Юсинори. Юриката. Юринака. Тамемуне.	
↓	(<i>отъ же</i>	
се. Накаіе. Юсинака (<i>Кисо</i>).	<i>потомъ</i>	
↓	<i>Юсигиро</i>).	
Накамицу. Накабата. Юситака.		
	Таменари. Таметомо. Таменака. Юкііе.	



АЛФАВИТНЫЕ УКАЗАТЕЛИ.

Замѣчанія.

1. Указатели не исчерпываютъ содержанія книги.
2. Транскрибированныя японскія и китайскія слова показаны еще и въ иероглифическихъ начертаніяхъ.
3. Къ разнымъ словамъ сдѣланы кратко въ скобкахъ необходимѣйшія и возможные поясненія.

4. Собственныя имена лицъ показаны тройко: 1—подъ одной только фамиліей безъ обозначенія личнаго имени; 2—подъ фамиліей и именемъ, причемъ фамилія предшествуетъ имени; 3—подъ личнымъ именемъ съ указаніемъ фамиліи въ скобкахъ; какъ исключеніе показаны одни только имена безъ фамилій,—въ тѣхъ случаяхъ, когда невозможно было установить фамилію.

5. Горизонтальное тире (—) замѣняетъ въ началѣ строки указанную выше фамилію.

6. Въ указателѣ приняты слѣдующія сокращенія:

бож.	божество.	о.	островъ.
будд.	буддійскій.	о-ва	острова.
бух.	бухта.	обл.	область.
внутр.	внутренній.	общепотр.	общепотребительный.
г.	гора.	оз.	озеро.
г. пр.	годъ правленія.	офф.	официальный.
гор.	городъ.	перв.	первый.
горн.	горный.	первонач.	первоначальный.
дв.	дворецъ.	посм.	посмертный.
дер.	деревня.	правл.	правленіе.
див.	династія.	прежн.	прежній.
зам.	замокъ.	при.	принцъ.
заст.	застава.	прозв.	прозвище.
имп.	императоръ.	р.	рѣка.
имп-ца.	императрица.	синт.	синтонистическій.
императ.	императорскій.	см.	смотри.
инстр.	инструментъ.	сокр.	сокращенно.
кварт.	кварталь.	ст.	станція.
кит.	китайскій.	стол.	столица.
мон.	монастырь.	сын.	сынучій.
монаш.	монашескій.	* терр.	территорія.
муз. инстр.	музыкальный инструментъ.	тит.	титуль.
мѣст.	мѣсто, мѣстность.	т. ч.	то же, что.
мѣстч.	мѣстечко.	укр.	укрѣпленіе.
назв.	названіе.	ул.	улица.
нал.	наложница.	фам.	фамилія.
нап.	наперсница.	хр.	храмъ.
наслѣд.	наслѣдственный.	яп.	японскій.

Алфавитный указатель

ЯПОНСКИХЪ И КИТАЙСКИХЪ ИМЕНЪ.

- А**бе Ёриитоки 安倍頼時 7, 9.
 —Садатō 貞任 15.
 —Мунетō 宗任 15.
 Абено 阿倍野 (мѣстч. обл. Сетцу) 34.
 Абукумагава 阿武隈川 или Акури-
 гава 阿栗川 (р. обл. Муцу) 8.
 Ава 安房 (обл. территоріи Тōкай-
 дō) 60, 61.
 Адаци Моринага 安達盛長 44, 56.
 Аби 安藝 (обл.) 24.
 Акита 秋田 (зам. обл. Дева) 7.
 Акугенда 悪源太 (прозв. Мина-
 мото Юсихира) 34, 71.
 Акуригава 阿栗川, см. Абукума-
 гава 8.
 Аmano Тōкаге 天野遠景 58, 66.
 Анва, см. Анна 4.
 Анна 安和 (ненгō) 4.
 Антоку 安徳 (имп.) 48, 49, 53, 74.
 Аохака 青塚 (ст. обл. Мино) 39,
 42.
 Асигара 足柄 (горы въ обл. Сага-
 ми и Суруга) 62, 63; см. Асига-
 раяма.
 Асигараяма 足柄山, т. ч. Асигара
 19, 63.
- Асибага Тадацуна 足利忠綱 68.
 Асо Тадакуни 阿曾忠國 23.
 Атака 安宅 (мѣстч. обл. Кага) 73.
Бакуфу 幕府 (походно-военное
 управление) 63.
 Бивако 琵琶湖, т. ч. Бива (оз. обл.
 Ōми) 38, 74.
 Биōдōинъ 平等院 (будд. мон. въ
 гор. Удзи обл. Ямасиро) 52.
 Бунго 豊後 (обл.) 23.
Вада 輪田 (древнее названіе гор.
 Хіōго обл. Сетцу) 32.
 Вада 和田 (фам.) 59.
 Вада Юсимори 和田義盛 (первонач.
 фам. Міура) 59, 67, 68.
 Ватанабе Кисоу 渡邊競 51, 52.
Генкенъ 源賢 (Минамото) 4.
 Генкō 玄光 (монаш. имя) 39, 40,
 41.
 Гіенъ 義圓 (монаш. имя Мина-
 мото Отовака) 44, 66, 68.
 Го 五 (Итō) 28.
 Госиракава 後白河 (имп.) 24, 33,
 44, 48, 49, 74.
Дайго 醍醐 (будд. мон. въ Кіōто)
 44.

- Дева 出羽 (обл.) 3, 7, 10, 14, 18, 22, 46.
- Дзендзіо 全成 (монаш. имя Минамото Имавака) 44, 66.
- Дзисіо 治承 (ненгō) 47, 48, 50, 53, 54, 57, 61, 62, 66, 67.
- Дзіо 城 (фам.) 69.
- Дзіо Нагамоци 城長茂 69.
- Сувенага 資長 69.
- Дзюей 壽永 (ненгō) 69, 70, 71, 72, 73, 74.
- Дзюрō 十郎 (общеупотр. имя Минамото Юкіе) 71.
- Дои 土肥 (дер. обл. Сагами) 56, 60.
- Дои Санехира 土肥實平 56, 60, 65.
- Е**до Сигэнага 江戸重長 62.
- Ейенъ 永延 (ненгō) 5.
- Ейсіо 永承 (ненгō) 8, 15.
- Ейхō 永保 (ненгō) 17.
- Емманъинъ 圓滿院 (будд. мон. въ обл. Ōми) 44.
- Ендзю 延壽 (нал. Минамото Юситомо) 39, 42, 43.
- Енью 延久 (ненгō) 17.
- Енъе 圓惠 (постригшійся прн.) 44.
- Етцō 越中 (обл.) 72.
- Ециго 越後 (обл.) 69, 71, 72.
- Ецидзенъ 越前 (обл.) 69, 74.
- И**ваи 磐井 (округъ обл. Муцу) 11, 12.
- Ивангава 磐井川 (р. обл. Муцу) 12.
- Идзава 膽澤 (зам. обл. Муцу) 8.
- Идзу 伊豆 (обл.) 32, 43, 44, 48, 53, 56, 57.
- Ибеноама 池尼 (монаш. имя махехи Тайра Кіюмори) 43, 74.
- Икухō 郁芳 (ворота императ. дв. въ Кіото) 36.
- Имавака 今若 (Минамото; монаш. имя Дзендзіо) 43, 44.
- Имаи Канехира 今井兼平 70.
- Исе 伊勢 (обл.) 45.
- Исибаси 石橋 (г. и мѣст. обл. Сагами) 61, 62, 68; см. Исибасіяма.
- Исибасіяма 石橋山, т. ч. Исибаси 57, 59, 61.
- Итō Кагэцуна 伊藤景綱 28.
- Итō Сукецика 伊東祐親 44, 53, 66.
- Ј**есуе 家季 (Сутō) 29.
- Јехира 家衡 (Кіювара) 17, 18, 20, 21.
- Јеясу 家安 (имя) 58.
- Јіо 伊豫 (обл.) 14, 15.
- Јōва 養和 (ненгō) 68, 69.
- Јōмей 陽明 (ворота императ. дв. въ Кіото) 47.
- Јориката 賴賢 (Минамото) 25, 26, 28, 29, 31.
- Јорикуні 賴國 (Минамото) 5.
- Јоримаса 賴政 (Минамото) 24, 34, 36, 47, 48, 49, 50, 51, 52.
- Јоримицу 賴光 (Минамото) 4, 5, 24.
- Јоримори 賴盛 (Тайра) 74.
- Јоринага 賴長 (Фуџивара; прозв. Акусафу, т. е., Злодѣй-канцлеръ) 25, 26, 28.
- Јоринака 賴仲 (Минамото) 26, 28.
- Јоринобу 賴信 (Минамото) 4, 5, 6, 7.
- Јорисиге 賴重 (Фукасу) 46.

- Юритоки 頼時 (Абе) 7, 8, 9.
 Юритомо 頼朝 (Минамото; дѣтское прозв. Онимуся; перв. яп. сiōгунъ) 34, 35, 36, 38, 39, 42, 43, 44, 45, 49, 50, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 74.
 Юрицика 頼親 (Минамото) 4, 17.
 Юриюси 頼義 (Минамото) 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17.
 Юсидзани 義實 (Окадзаки; первонач. фам. Миура) 57, 60, 66.
 Юсидзуми 義澄 (Миура) 59, 60, 65.
 Юсикадо 義門 (Минамото) 43.
 Юсиката 義賢 (Минамото) 34, 67, 71.
 Юсикію 義清 (Сасаки) 58.
 Юсикуни 義國 (Минамото) 22.
 Юсимаса 義政 (Сатаке) 66.
 Юсимицу 義光 (Минамото; общеупотр. имя Синра Сабурō) 18, 19, 20, 22, 37, 63.
 Юсимори 義盛 (Йсе) 45.
 Юсимори 義盛 (Вада; первонач. фам. Миура) 59, 61.
 Юсимуне 義宗 (Минамото) 22.
 Юсинака 義仲 (Минамото; прозв. Кисо) 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74.
 Юсинобу 義信 (Хирага) 37, 38, 39.
 Юсисада 義定 (Ясуда) 63, 65.
 Юситада 義忠 (Минамото) 22.
 Юситада 義忠 (Окадзаки) 57, 58, 61.
 Юситака 義隆 (Минамото) 22, 38, 70, 71.
 Юситоки 義時 (Минамото) 22.
 Юситомо 義朝 (Минамото) 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 43, 44.
 Юсихико Хидетаке 吉彦秀武 17, 19.
 Юсихира 義平 (Минамото; прозв. Акугенда) 34, 35, 36, 38, 39, 41, 42, 67, 71.
 Юсихиро 義廣 (Минамото; другое имя его Юсинори) 68.
 Юсихиро 義弘 (Сатаке) 67.
 Юсицика 義親 (Минамото) 22.
 Юсицуна 義綱 (Минамото) 8, 14, 22.
 Юсицуве 義經 (Минамото; дѣтское имя Усивака; общеупотр. имя Сянаō) 46, 49, 65, 66.
 Юсицура 義連 (Миура) 59.
 Юсиаки 義明 (Минамото) 22.
 Юсиаки 義明 (Миура) 56, 57, 59, 60, 61.
 Юсиие 義家 (Минамото; общеупотр. имя Хациманъ Тарō; прозв. Хациманъ Кō, т. е., Князь Хациманъ) 7, 8, 9, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22.
 Каба но кандзя 蒲冠者 (прозв. Минамото Норіюри) 43.
 Кабая 蒲屋 (мѣстч. обл. Идзу) 56.
 Кавасаки 河崎 (мѣстч. обл. Муцу) 9.
 Кага 加賀 (обл.) 72, 73.
 Кагами 鏡 (ст. обл. Ōми) 38, 46.
 Кагедзуми 景澄 (Сіуци) 41.
 Кагеюси 景能 (Ōба) 56.
 Кагекадо 景廉 (Катō) 55, 58, 59.
 Кагемаса 景政 (Камакура) 18.

- Кагемуне 景致 (Осада) 40, 41.
 Кагетоки 景時 (Кадзивара) 77.
 Кагехиса 景尙 (Оба) 57, 58, 63.
 Кагецика 景親 (Оба) 56, 57, 58, 59.
 Кадзивара Кагетоки 梶原景時 59.
 Кадзуса 上總 (обл.) 5, 6.
 Каи 甲斐 (обл.) 5, 22, 59, 61, 63, 68.
 Каи Гендзи 甲斐源氏 (Минамото изъ обл. Каи) 22.
 Какумиō 覺明 (монаш. имя) 74.
 Камада Масаіе 鎌田政家 28, 31, 35.
 Камакура 鎌倉 (гор. обл. Сагами; резиденція Камакурскихъ сіōгунъ) 14, 23, 34, 56, 63, 66, 68, 69, 70.
 Камакура Кагемаса 鎌倉景政 18, 57.
 Камбара 蒲原 (мѣст. обл. Едзиго; горн. массивъ на границѣ обл. Едзиго и Етцѳю) 72.
 Камевака 龜若 (Минамото) 31.
 Камедзи 龜次 (имя) 19.
 Канадзава 金澤 (мѣстч. обл. Муцу) 18.
 Канаса 金砂 (зам. въ обл. Хитацци) 67.
 Кандзи 寛治 (ненгō) 18.
 Канетака 兼隆 (Тайра) 53, 55, 56.
 Канетō 兼遠 (Накахара) 68.
 Канехира 兼平 (Имаи) 71, 72.
 Канецуна 兼綱 (Минамото) 50, 52.
 Канō 狩野 (фам.) 32.
 Канō Сигемицу 狩野茂光 56, 59.
 Кантō 關東 (восемь областей; терр.) 4, 21, 23, 26, 30, 37, 42, 44, 56, 57, 61, 65.
 Карасумару 烏丸 (мѣст. въ Кіōто) 41.
 Касахара Юринао 笠原頼直 68.
 Касиваги 柏木 (фам.) 67.
 Касима 鹿嶋 (фам.) 22.
 Касима 鹿嶋 (мѣстч. въ обл. Хитацци) 6.
 Катата 堅田 (мѣстч. въ обл. Ōми) 38.
 Катō Кагекадо 加藤景廉 44, 54.
 Кикугава 菊川 (р. обл. Тōтōми) 69.
 Кикучи 菊池 (фам.) 23, 67.
 Кинугаса 衣笠 (зам. фамилин Миура въ обл. Сагами) 59.
 Кисегава 黄瀬川 (р. обл. Суруга) 65.
 Кисо 木曾 (горы въ обл. Синано; прозв. Минамото Юсинака) 67, 68.
 Кисо Юсинака 木曾義仲 (Минамото Юсинака) 67.
 Кисоу 競 (Ватанабе) 51.
 Кицидзи 吉次 (имя) 45, 46.
 Кии 紀伊 (обл.) 33, 50.
 Кііовара 清原 (фам.) 11.
 Кііовара Мицуіори 清原光頼 10.
 —Такенори 武則 14, 17, 18.
 Кііомори 清盛 (Тайра; прозв. Кōхейда и Дадзіō нїдō) 28, 31, 32, 33, 34, 36, 42, 43, 44, 45, 48, 49, 53, 62, 68.
 Кііōхира 清衡 (Фудзивара) 17.
 Кіōто 京都 (гор. обл. Ямасиро; прежняя стол. до 1868 г.) 6, 22, 24, 26, 29, 34, 36, 37, 44, 48, 52, 62.
 Кōбе 神戸 (гор. обл. Сетцу) 32, 53.

- Kōga 甲賀 (горы обл. Ōми) 22.
 Kōдзукэ 上野 (обл.) 5, 6, 46, 61, 62.
 Коицидзйō 小一條 (при.) 7.
 Комацу 小松 (мѣстч. обл. Муцу) 11.
 Комуро Тадакане 小室忠兼 71.
 Kōно 河野 (фам.) 67.
 Коное 近衛 (имп.) 24, 47.
 Коннō 金王 (Сибуя) 38, 39, 40, 41.
 Кореюси 維義 (Хирага) 64.
 Коремори 維盛 (Тайра) 62, 63, 64, 65.
 Коромогава 衣川 (р. обл. Муцу) 8, 12.
 Коси Суеката 腰季方 19.
 Kōфукудзи 興福寺 (будд. мон. въ гор. Нара) 4.
 Kōхей 康平 (ненгō) 10, 13, 14.
 Кохираяма 小平山 (г. обл. Мино) 42.
 Коцубо 小坪 (мѣстч. обл. Сагами) 59.
 Куисегава 株瀬川 или 杭瀬川; теперь Ибикава 揖斐川 (р. обл. Мино) 40.
 Кумаган Наодзане 熊谷直實 35.
 Кумано 熊野 (синт. хр. въ обл. Кин) 33, 50.
 Курамадера 鞍馬寺 (будд. мон. въ обл. Ямасиро) 44.
 Курамаяма 鞍馬山 (г. обл. Ямасиро) 44.
 Курикара 栗殻 (ущелье при г. Тонамияма обл. Кага) 72.
 Курикояма 栗子山 (г. въ обл. Ямасиро) 23.
 Куриягава 厨川 (р. обл. Муцу) 13.
 Курō 九郎 (общеупотр. имя Минамото Юсицуне) 46, 65.
 Кьōдзю 久壽 (ненгō) 24.
 Кьōсью 九州 (о. и терр.; девять областей; см. Циндзей) 23, 25, 32, 67.
Манадзурудзаки 眞鶴崎 (мысь обл. Сагами) 60.
 Марейоси 希義 (Минамото) 43, 66.
 Масае 政家 (Камада) 28, 31, 36, 37, 38, 39, 40, 41.
 Масакадо 將門 (Тайра) 3.
 Масако 政子 (Хōдзйō; жена Минамото Юритомо; прозв. Амасйōгунъ и Нинноама) 53.
 Масафуса или Тадафуса 匡房 17.
 Микава 三河 (обл.) 69.
 Минамото или Генъ 源 (фам.) 3, 7, 23, 44, 46, 47, 49, 50, 53, 56, 57, 59, 70.
 Минамото Юримаса 源頼政 36, 46.
 —Юритомо 頼朝 (дѣтское прозв. Онимуся; перв. яп. сйōгунъ) 14.
 —Юритоси 頼俊 17.
 —Юрийоси 頼義 18, 66.
 —Юсимидзу 義光 (общеупотр. имя Синра Сабурō) 37.
 —Юситомо 義朝 37, 46, 64, 66.
 —Юсицика 義親 38.
 —Юсицуне 義經 (дѣтское имя Усиваба; общеупотр. имя Курō; монаш. имя Сянаō) 69.
 —Юсийе 義家 (общеупотр. имя Хациманъ Тарō; прозв. Хациманъ Кō, т. е., Князь Хациманъ) 37, 38.
 —Мицумото 光基 70.

- Мицунака 滿仲 5.
 —Сигенари 重成 39.
 —Тамеіоси 爲義 42, 68.
 —Таметомо 爲朝 (прозв. Циндзей Хацирō) 34.
 —Юкицуна 行綱 48.
 —Юкііе 行家 (общеупотр. имя Дзѳрō) 50.
 Мино 美濃 (обл.) 17, 38, 39, 42, 67, 69.
 Миноура 箕浦 (мѣстч. обл. Ōми) 30.
 Мицикане 道兼 (Фудзивара) 5.
 Мицинори 通憲 (Фудзивара) 33, 34.
 Мицитака 道隆 (Фудзивара) 5.
 Мицуде 見附 (мѣстч. обл. Тōтōми) 69.
 Мицунака 滿仲 (Минамото) 3, 4, 32.
 Мицусада 光貞 (Фудзивара) 8.
 Мицусуе 光季 (Минамото) 4.
 Мидера 三井寺 (т. ч. Ондзїōдзи, будд. мон. въ обл. Ōми) 50.
 Мїіоси Ясунобу 三善康信 44, 53.
 Мїура 三浦 (фам.) 57, 59, 60, 63, 66.
 Мїура Іосидзуми 三浦義澄 35.
 —Іосїаки 義明 56, 57, 59.
 Момодзоно синнō 桃園親王 (прозв. прн. Сададзуми) 3.
 Моринага 盛長 (Адаци) 56, 57.
 Моритоси 盛俊 (Тайра) 72.
 Морицуна 盛綱 (Сасаки) 54.
 Морїяма 森山 (мѣстч. и ст. обл. Ōми) 38.
 Моцихито 以仁 (прн.; прозв. Такакура но мїа, т. е., Принцъ изъ Такакура) 49, 52, 53, 56, 68, 71.
 Мунекїіо 宗清 (Тайра) 43, 74.
 Мунемори 宗盛 (Тайра) 48, 51, 69.
 Мунетō 宗任 (Абе) 11, 13, 16, 17, 21.
 Мусаси 武藏 (обл.) 3, 37, 61, 63.
 Муцу 陸奥 (обл.) 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 44, 45, 57, 65, 69.
 Нагамоци 長茂 (Дзїō) 70.
 Нагао Садакаге 長尾定景 63, 66.
 —Тамемуне 爲宗 58.
 Нагахира 永衡 (Тайра) 8.
 Накахара Канетō 中原兼遠 67.
 Накацуна 仲綱 (Минамото) 48, 50, 51, 53.
 Намба Цунефуса 難波經房 41.
 Нанкайдō 南海道 (терр.) 67.
 Нара 奈良 (гор. обл. Ямато) 4, 26, 52.
 Нарико или Токуко 得子 (монаш. тит. Бифуку монъинъ, нал. имп. Тоба) 24.
 Нарика 成親 (Фудзивара) 48.
 Неи Юкицика 根井行親 68.
 Нидзїō 二條 (имп.) 33.
 Нидзїō 二條 (кварт. и дв. въ Кїōто) 41.
 Нисина Юкихиро 仁科幸弘 71.
 Нихонъ гайси 日本外史 52.
 Ніон 如意 (горы обл. Тамба) 30.
 Нобуїори 信賴 (Фудзивара) 33, 34, 35, 36, 37, 41.
 Нобуїоси 信義 (Такеда) 63.
 Нобумицу 信光 (Такеда) 64, 65, 70.
 Нобутō 信遠 (Цуцуми) 54, 55.
 Нобуцура 信連 (Хасебе) 50.

- Норіюри 範賴 (Минамото; прозв. Каба но кандзи) 43, 66.
 Ното 能登 (обл.) 72.
 Нуе 鶴 (баснословный звѣрь-птица) 47.
 Ō 王 (титуль: великій князь) 49.
 Оба Кагецика 大庭景親 44, 53, 56, 57, 63, 66.
 Овари 尾張 (обл.) 39, 68, 69.
 Огата 緒方 (фам.) 67.
 Ōе Масафуса или Тадафуса 大江 匡房 17.
 Ōи 大炊 (имя) 39.
 Окадзакі Іосидзане 岡崎義實 (первонач. фам. Міура) 57, 60, 66.
 Ōкура 大藏 (мѣстч. обл. Сагами) 34, 71.
 Ōми 近江 (обл.) 22, 30, 38, 41, 44, 50, 67, 74.
 Ōмія 大宮 (ул. въ Кіото) 35.
 Ондзіодзи 園城寺 (будд. мон. въ обл. Ōми; см. Мидера) 50, 51.
 Онимуся 鬼武者 (т. е., Чортовъ самурай; прозв. одного силача и дѣтское прозв. Минамото Іоритомо) 19, 34.
 Оно Іосифуру 小野好古 3.
 Осада 長田 (фам.) 64.
 Осада Тадамуне 長田忠宗 39.
 Ōсака 逢坂 (заст. въ обл. Ōми) 41.
 Ōсима 大嶋 (о. обл. Идзу) 32.
 Отатебаяси 小楯林 73.
 Отовака 乙若 (Минамото) 31.
 Отовака 乙若 (Минамото; монаш. имя Гіень) 43, 44.
 Ōцу 大津 (гор. обл. Ōми) 50.
 Ояма Томомаса 小山朝政 61, 68.
 Рейдзей 冷泉 (имп.) 4.
 Ри 里 (мѣра длины) 15, 18.
 Року 六 (Итō) 28.
 Рокудзіō 六條 (имп.) 45.
 Рокудзіō 六條 (кварт. въ Кіото) 36, 42.
 Рокудōдзи 六道寺 (мѣстч. обл. Етцю) 72.
 Року Соннō 六孫王 (Шестой Князь-внукъ; прозв. Минамото Цунемото) 3.
 Рокухара 六波羅 (мѣст. въ предмѣстьяхъ Кіото) 36, 42, 43, 52.
 Рюге 龍華 (горы обл. Ōми) 38.
 Рюкю 琉球 (о-ва) 32.
 Рюмонъ 龍門 (мѣстч. обл. Ямато) 44.
 Сабурō 三郎 (Сусаки) 55.
 Сагами 相模 (обл.) 4, 7, 14, 18, 19, 23, 34, 44, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63.
 Сададзуми 貞純 (прн.; прозв. Момодзоно синнō) 3.
 Садакаге 定景 (Нагао) 58.
 Садатō 貞任 (Абе) 8, 9, 10, 11, 12, 13.
 Садацуна 貞綱 (Сасаки) 44, 53, 54, 55.
 Садо 佐渡 (о. и обл.) 22.
 Саймиō 齋明 (монаш. имя) 72, 74.
 Сайтō Санемори 齋藤實盛 37, 44, 62, 64, 67, 74.
 Сакава 酒匂 (р. и мѣстч. обл. Сагами) 59.
 Сандзіō 三條 (двор. въ Кіото) 34, 52.
 Сандзіō 三條 (кварт. въ Кіото) 37, 49.

- Санемори 實盛 (Сайтō) 38, 64, 65.
 Санехира 實平 (Дои) 59, 62, 63, 65.
 Санехира 實衡 (Кіювара) 17.
 Сануки 讚岐 (обл.) 30.
 Сарагадаке или Сарагатаке 佐良岳 (г. обл. Кага) 73.
 Сасаки 佐々木 (фам.) 54.
 Сасаки Юснкію 佐々木義清 66.
 —Такацуна 高綱 58.
 —Хидеюси 秀義 37, 44, 53.
 Сатаке Юсимаса 佐竹義政 66.
 Сатō Цугинобу 佐藤嗣信 46.
 Сейва 清和 (имп.) 3.
 Секія Хацирō 關屋八郎 55.
 Сета 勢田 или 瀬田 (мѣстч. обл. Ōми) 38.
 Сетагава 勢田川 или 瀬田川 (р. обл. Ōми) 38.
 Сетцу 攝津 (обл.) 3, 5, 32, 34, 53.
 Сетцу Гендзи 攝津源氏 (Минамото изъ обл. Сетцу) 5, 48.
 Сибуя 澁谷 (фам.) 38.
 Сибуя Сигеюни 澁谷重國 44.
 Сивояма 志保山 (г. обл. Ното) 72, 73.
 Сигеюси 重能 (Хатакеяма) 63.
 Сигемори 重盛 (Тайра) 35, 36.
 Сигенари 重成 (Минамото) 39.
 Сигенобу 繁延 (Тацибана) 4.
 Сигетада 重忠 (Хатакеяма) 59, 63.
 Сигетō 重任 (Абе) 13.
 Сигехира 重衡 (Тайра) 52, 69.
 Симокōбе Юкихира 下河邊行平 61.
 Симōса 下總 (обл.) 45, 46, 61, 62.
 Симоцубе 下野 (обл.) 23, 31, 68.
 Синано 信濃 (обл.) 39, 61, 64, 67, 68, 69, 70.
 Сингү 新宮 (одинъ изъ синт. хр. Кумано въ обл. Кіи) 50.
 Синкай 眞海 (монаш. имя) 52.
 Синнō 親王 (титуль: принцъ) 49.
 Синра Сабурō 新羅三郎 (общепотр. имя Минамото Юсимицу) 18, 37.
 Сиракава 白河 (имп.) 21.
 Сиракава 白河 (двор. въ Кіōто) 24, 27.
 Сиракава 白河 (заст. въ обл. Муцу) 8.
 Сисинденъ 紫宸殿 (зданіе въ чертѣ императ. дворца въ Кіōто) 35.
 Сіō 笙 (муз. INSTR.) 19.
 Сіōанъ 承安 (ненгō) 46.
 Сіōгунъ 將軍 (воевода, военачальникъ) 12, 13, 63, 66.
 Сіōряку 承暦 (ненгō) 17.
 Сіуци Кагедзуми 志内景澄 41.
 Сōгонъинъ 莊嚴院 (будд. мон. въ Кіōто) 29.
 Сугіяма 杉山 (г. и мѣст. обл. Сагами) 58.
 Сусаки Сабурō 洲崎三郎 55.
 Суеката 季方 (Коси) 20.
 Сукекію 祐清 (Итō) 53, 56.
 Сукецика 祐親 (Итō) 53, 66.
 Сумидагава 隅田川 (р. обл. Мусаси, Каи, Синано, Кōдзуге) 61, 62.
 Сунбматагава 墨股川 или 洲股川 (р. обл. Овари) 68.
 Суруга 駿河 (обл.) 19, 43, 62, 63, 64, 65.
 Сутō Иесуе 須藤家季 23.
 Сутō Тосимици 首藤俊通 37.
 —Цунетоси 經俊 56, 57, 63, 66.

- Сутоку 崇徳 (имп.) 24, 42.
 Синаб 遮那王 (монаш. имя Минамото Юсицуне въ дѣтствѣ) 44.
Тада 多田 (мѣстч. обл. Сетцу) 3, 5.
 Тадакію 忠清 (Фудзивара) 65.
 Тадакане 忠兼 (Комуро) 71.
 Тадамуне 忠致 (Осада) 39, 40, 41.
 Таданори 忠度 (Тайра) 62.
 Тадафуса 匡房 (Ое; см. Ое Масафуса) 17.
 Тадацуне 志常 (Тайра) 6.
 Тайкенъ 待賢 (ворота императ. дв. въ Кіото) 35.
 Тайра или Хей 平 (фам.) 33, 34, 36, 42, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 56, 59, 67, 70, 71.
 Тайра Іесада 平家貞 32.
 —Іоримори 頼盛 36.
 —Канетака 兼隆 53, 60.
 —Кіюмори 清盛 (прозв. Кōхейда и Дадзіо нѣдō) 24, 25, 28, 30, 52, 53, 74.
 —Масакадо 將門 3, 4.
 —Мицимори 通盛 69.
 —Моритоси 盛俊 72.
 —Моротае 師妙 22.
 —Мунекію 宗清 43.
 —Мунемори 宗盛 69, 70, 74.
 —Нагахира 永衡 8.
 —Наоката 直方 5, 7.
 —Сигемори 重盛 35, 47.
 —Сигехира 重衡 52, 68.
 —Тадамаса 忠正 26, 31.
 —Тадацуне 忠常 5.
 —Томомори 知盛 52.
 —Хироцуне 廣常 35, 57, 62.
 Такабуми 高文 (имя) 6.
 Такакура 高倉 (имп.) 45, 48, 49.
 Такакура 高倉 (дв. въ Кіото) 49.
 Такакура 高倉 (мѣст. въ Кіото) 49.
 Такакура но мія 高倉宮 (Принцъ изъ Такакура; прозв. при. Моцихито) 49.
 Такамацу 高松 (императ. дв. въ Кіото) 24, 25.
 Такакина Цунесиге 高階經重 10.
 Такацуна 高綱 (Сасаки) 54, 55, 58, 59.
 Такеда 武田 (фам.) 63.
 Такеда Нобуіоси 武田信義 63.
 —Нобумицу 信光 65, 70.
 Такенори 武則 (Кіювара) 10, 11, 12.
 Такесада 武貞 (Кіювара) 17.
 Такехира 武衡 (Кіювара) 17, 18, 19, 20, 21.
 Тамба 丹波 (обл.) 6, 30.
 Тамеіоси 爲義 (Минамото) 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 50.
 Тамемуне 爲宗 (Минамото) 26.
 Тамемуне 爲宗 (Нагао) 58.
 Таменака 爲仲 (Минамото) 26.
 Таменари 爲成 (Минамото) 26.
 Таметомо 爲朝 (Минамото; прозв. Циндзей Хацирō) 23, 25, 26, 28, 30, 32.
 Тамехира 爲平 (прн.) 4.
 Тамурогаока 營岡 (мѣстч. обл. Муцу) 10.
 Танемаса 胤正 (Циба) 56.
 Татци 達智 (ворота императ. дв. въ Кіото) 47.
 Тацибана Сигенобу 橘繁延 4.
 Тенкей 天慶 (ненгō) 3.

- Тенки 天喜 (ненгō) 9.
 Теннинъ 天仁 (ненгō) 21.
 Теннō 天王 (Минамото) 31.
 Тоба 鳥羽 (имп.) 24.
 Тоба 鳥羽 (мѣстч. и дв. въ окрестностяхъ Кіото) 48.
 Тоіовара Токитомо 豊原時元 19.
 Тōкайдō 東海道 (терр.) 5.
 Токива 常盤 (нал. Минамото Іоситомо и Тайра Кіюмори) 44, 45.
 Токимаса 時政 (Хōдзійō) 53, 54, 55, 59.
 Токимото 時元 (Тоіовара) 19.
 Токіаки 時秋 (Тоіовара) 19.
 Токуко 得子 (монаш. тит. Бифуку монъинъ, нал. имп. Тоба; см. Нарико) 24.
 Томибе или Фүбе 富部 (мѣстч. обл. Синано) 70.
 Томигада 富忠 (Абе) 9.
 Томомори 知盛 (Тайра) 52.
 Томонага 朝長 (Минамото) 38, 39.
 Томоцика 知親 (имя) 55, 56.
 Тонаміяма 礪並山 (г. обл. Кага) 72.
 Торими 鳥海 (мѣстч. обл. Муцу) 9, 12.
 Тоса 土佐 (обл.) 43, 66.
 Тōсандō 東山道 (терр.) 5.
 Тосимици 俊通 (Сутō) 37.
 Тōтōми 遠江 (обл.) 65, 68, 69.
 Удзи 宇治 (гор. обл. Ямасиро) 23, 26, 27, 52.
 Удзibasи 宇治橋 (мостъ на р. Удзигава обл. Ямасиро) 26, 52.
 Удзигава 宇治川 (р. обл. Ямасиро) 26, 27, 52.
 Ума 右馬 (сокр. назв. должности) 43.
 Усивака 牛若 (дѣтское имя Минамото Іосицуне) 43, 44, 45, 46.
 Уцуми 内海 (мѣстч. обл. Овари) 39, 40.
 Фүбе 富部 (мѣстч. обл. Синано; см. Томибе) 70.
 Фува 不破 (заст. въ обл. Мино) 38.
 Фудзи 富士 (г. обл. Суруга) 64.
 Фудзивара 藤原 (фам.) 69.
 Фудзивара Іоримици 藤原頼通 16.
 — Іоринага 頼長 (прозв. Акусафу, т. е., Злодѣй-канцлеръ) 24, 30, 42.
 — Канеіе 兼家 5.
 — Кіюхира 清平 45.
 — Кунимици 邦通 53.
 — Мицинори 通憲 27, 33.
 — Мицусада 光貞 8.
 — Нароцика 成親 48.
 — Нобуіори 信頼 33, 46.
 — Норихиде 範秀 43.
 — Норіакира 明範 9.
 — Санеіори 實頼 4.
 — Сумитомо 純友 3.
 — Тадабуми 忠文 3.
 — Тадакію 忠清 61, 62, 65.
 — Тадамици 忠通 27.
 — Хидехира 秀衡 69.
 — Цихару 千晴 4.
 — Цунекію 經清 8, 15, 17.
 Фудзикава 富士川 (р. обл. Суруга) 64, 65.
 Фукае Коренори 深江是則 11.
 Фүкасу Іорисиге 深棲頼重 46.

- Фукасу Кіюкуни 深重清國 29.
 Фукухара 福原 (мѣст. и дв. Тайра
 Кіюмори въ обл. Сетцу) 53.
 Хагибаба 萩埴 (мѣстч. въ обл.
 Муцу) 10.
 Хаконе 箱根 или 函根 (т. ч. Хако-
 неяма, горы обл. Сагами) 60.
 Хаконеяма 箱根山 (горы обл. Са-
 гами; см. Хаконе) 59, 60.
 Хачиняно 般若野 (мѣст. обл. Етцѹ)
 72.
 Ханцѹ 班超 (кит. имя) 16.
 Харада или Харата 原田 (фам.) 23.
 Харата, см. Харада 原田 23.
 Хасебе Нобуцура 長谷部信連 50.
 Хатаяма 波太山 (мѣст. обл. Су-
 руга) 63.
 Хатакеяма Сигеюси 畠山重能 44,
 59.
 —Сигетада 重忠 59, 62, 67.
 Хациманъ 八幡 (богъ войны; синт.-
 будд. божество) 7, 14.
 Хациманъ Кѹ 八幡公 (Князь Ха-
 циманъ; прозв. Минамото Юсѹе)
 21, 37.
 Хациманъ Тарѹ 八幡太郎 (обще-
 употр. имя Минамото Юсѹе) 7,
 9, 18.
 Хацирѹ 八郎 (общепотр. имя
 Минамото Таметомо) 28, 29, 34.
 Хацирѹ 八郎 (Секія) 55.
 Хейдзи 平治 (ненгѹ) 33, 46.
 Хигекири 截鬚 (рѣжущій бороду;
 назв. меча) 4, 35, 42.
 Хигуци Канемицу 樋口兼光 70,
 72.
 Хида 飛彈 (обл.) 39, 41.
 Хидеюси 秀義 (Сатаке) 66, 67.
 Хидетаке 秀武 (Юсихико) 17, 20.
 Хидехира 秀衡 (Фудзивара) 45, 65.
 Хидзамару 膝間 (круглоколѣнный;
 назв. меча) 4.
 Хики 比企 (фам.) 44.
 Хиногава 日野川 (р. обл. Ецѹгѹ)
 72.
 Хирага Юсинобу 平賀義信 37, 64.
 Хироцуне 廣常 (Тайра) 57, 62, 65,
 66, 67.
 Хираяма Суесиге 平山季重 35.
 Хиругасима 蛭嶋 (о. обл. Идзу)
 43.
 Хитацци 常陸 (обл.) 5, 6, 65, 66,
 67, 68.
 Хиейдзанъ 比叡山 (г. на границѣ
 обл. Ямасиро и Оми) 22, 47, 74.
 Хіѹгѹ 兵庫 (гор. обл. Сетцу; те-
 перь Кѹбе-Хіѹгѹ) 32.
 Хіюси 日吉 (синт. бож. горы
 Хиейдзанъ) 47.
 Хіуци 燧 (зам. обл. Ецѹгѹ) 72.
 Хѹгенъ 保元 (ненгѹ) 24, 42, 47.
 Хѹдзіѹ Токимаса 北條時政 44, 53,
 63.
 Хоурикудѹ или Хокурокудѹ 北陸
 道 (терр.) 70.
 Цуба Цунетане 千葉常胤 56, 61.
 Цида Цикамаса 千田親政 61.
 Цикамицу 親光 (Канѹ) 59.
 Цикудзенъ 筑前 (обл.) 4.
 Циндзей 鎮西 (т. ч. Кіюсѹ, о. и
 терр.) 23.
 Циндзей Хацирѹ 鎮西八郎 (прозв.
 Минамото Таметомо) 23, 28.
 Циндзюфу 鎮守府 (управленіе обо-
 роны въ обл. Муцу) 3, 8, 15.

- Циндзюфу сіогунъ 鎮守府將軍 (начальникъ управленія обороны) 12.
- Цитō 千任 (имя) 18, 20.
- Цихару 千晴 (Фудзивара) 4.
- Цицибу Моріясу 秩父盛安 43.
- Цііō 千代 (Абе) 13.
- Ціогенъ 長元 (ненгō) 5.
- Цунекію 經清 (Фудзивара) 9, 10, 13, 17.
- Цунемото 經基 (Минамото; прозв. Року Соннō, т. е., Шестой Князь-внукъ) 3.
- Цуненари 經生 (Минамото) 3.
- Цунесиге 經重 (Такакина) 10.
- Цунетака 經高 (Сасаки) 54.
- Цунетане 常胤 (Циба) 56, 57, 63, 65.
- Цунетоси 經俊 (Сутō) 66.
- Цунефуса 經房 (Намба) 41, 42.
- Цурувака 鶴若 (Минамото) 31.
- Цуругаока 鶴岡 (мѣст. въ гор. Камакура) 14.
- Цусима 對馬 (о. и обл.) 22.
- Цуцуми Нобутō 堤信遠 54.
- Юигахама 由比濱 (мѣст. въ гор. Камакура) 14.
- Юкііе 行家 (Минамото; общеупотр. имя Дзѣрō) 50, 68, 69, 70, 73, 74.
- Ямада Кореюки 山田伊行 28.
- Ямаки 山木 (фам.) 67.
- Ямаки 八牧 (укр. въ обл. Идзу) 53, 54, 55.
- Ямасиро 山城 (обл.) 23, 27, 37, 44, 52.
- Ямато 大和 (обл.) 4, 44, 52.
- Ямато Гендзи 大和源氏 (Минамото изъ обл. Ямато) 4.
- Ясе 八瀬 (мѣст. обл. Ямасиро) 37.
- Ясуда Юсисада 安田義定 63, 68.
- Ясунобу 康信 (Міюси) 54.
- Яся 夜叉 (имя) 43.
- Яхагигава 矢矧川 (р. обл. Мино, Синано, Овари) 69.

Алфавитный указатель

РУССКИХЪ ИМЕНЪ.

- А**боригены 7.
Алебарда 55.
Амнистія 8.
Армія 70, 73, 74; западная 65, 69, 72, 73; сѣверная 73.
- Б**люститель храмовъ 50.
Богъ войны (Хациманъ 八幡; синтоистически-буддѣйское божество) 7.
Божество, горное 47; синтоистическое 47.
Бой, лучный 73.
Бюро, судебно-полицейское (т. ч. полицейско-судебное) 50.
- В**арвары 3, 8, 9, 11, 13, 14, 15, 16, 20; восточные 14.
Вице-правитель, замка 7; области 3, 5, 6, 23, 32.
Воевода (сіогунъ 將軍) 12, 63.
Военачальникъ 12, 14, 15, 54, 62, 63, 65, 67, 70, 71, 72; западный 72; хейскій 32, 42.
Воззваніе 68; циркулярное 61.
Воинъ, западный 73; западныхъ областей 64; мѣстный 38, 39; обрѣкшій себя на смерть 11; пристолічный 30; простой (не самурай) 30; рядовой (т. ч. простой) 31, 37; сѣверный 74; хейскій 52.
- Война во имя долга 62; патристическая 65.
Войско (войска) варваровъ 12; вспомогательное 69; генское 36, 65; западное 69; монашеское 26, 47; нарское (монаш.) 26, 27; правительственное 8, 9, 11, 19, 30, 46; хейское 36, 52.
Ворота, дворцовыя 35, 36, 47.
Восемь областей (Кантō 關東) 61, 63, 64, 71.
Восьмой сынъ Циндзэй (Циндзэй Хациро 鎮西八郎; прозв. Минамото Таметомото 源爲朝) 23.
Вотчинникъ 56, 63, 67.
Высоты, хейдзанскія 74.
Вѣдомство, конюшенное лѣвое (старшее) 32; правое (младшее) 32, 43.
- Г**енераль-губернаторство на Кюсю (九州) 23.
Генцы 36, 38, 50, 53, 63, 68, 72, 74.
Главнокомандующій, хейскій 73.
Глава, дома (рода) 68; мятежа 24; населенія 7, 10; рода (дома, фамиліи) 17, 22.
Головы (враговъ, отрубленные) 13, 41, 53, 66.
Грамота, официальная 21; служебная 15.
- Д**ама, придворная 3.

- Дворъ, императорскій 13.
 Дворецъ 26, 31, 36; императорскій 24, 25, 26, 27, 32, 47; принца 50; эксъ-императора 30, 35; доступъ во дворецъ 27, 47.
 Девять областей (Кюсю 九州) 23.
 День, несчастливый 11; счастливый 11.
 Дерево, апельсинное 35; вишневое 35.
 Десятый сынъ (Дзюро 十郎; общепотр. имя Минамото Юкие 源行家) 71.
 Длиннорукавый (гражданскій чиновникъ) 26.
 Докторъ наукъ 17.
 Долгъ подданнаго по отношенію къ государю 10.
 Домъ (по яп. ie 家) 7.
 Дослѣхи 37, 54; красные 35; наслѣдственные 25, 26.
 Дружинникъ 6, 9, 12, 19, 24, 26, 41, 57, 61, 62, 70.
 Дѣлопроизводитель въ управленіи дворцомъ второй императрицы 45.
Заложникъ 71.
 Замокъ 72.
 Замѣститель правителя области 53, 54, 61, 64.
 Застава 38, 41.
 Звѣрь-птица (Нуе 鶴) 47.
 Злодѣй-Канцлеръ (Акусафу 悪左府; прозв. Фудзивара Ёринага 藤原頼長) 30.
 Злодѣй старшій Минамотовъ сынъ (Акугенда 悪源太; прозв. Минамото Ёсихира 源義平) 34.
 Знамя, родовое 3.
 Знамена, бѣлыя (генскія) 74.
 Значки 73; бѣлыя (генскіе) 70; красные (хейскіе) 70.
Императоръ 3, 4, 6, 8, 9, 14, 15, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 47, 48, 53; царствующій 30, 39; постригшійся 21, 24, 48, 49, 53, 74.
 Императрица, вторая (цюгю 中宮; тит. второй жены имп-ра) 45.
 Исторія, китайская 16; сюгуната въ Японіи (Нихонъ гайси 日本外史) 47, 48.
Иероглифъ 51.
Канцлеръ, верховный (имперскій) 27, 30; лѣвый государственный (т. ч. первый государственный канцлеръ) 24; Злодѣй-Канцлеръ 30.
 Квитанція 10.
 Китай 14.
 Князь 50, 55, 57, 60; великій (князь крови) 49; титулъ великаго князя (о 王) 49.
 Князь Хациманъ (Хациманъ Кю 八幡公; прозв. Минамото Ёсие 源義家) 21, 38, 57, 66.
 Ковчегъ съ божествомъ 47.
 Командиръ, первый, второго корпуса императорской лейбгвардіи (т. ч. старшій командиръ праваго крыла лейбгвардіи) 5; первый, перваго корпуса императорской лейбгвардіи (т. ч. старшій командиръ лѣваго крыла лейбгвардіи) 47; старшій, лѣваго крыла лейбгвардіи 47; старшій, праваго крыла лейбгвардіи 5.
Лагерь 20; вооруженный 10.
 Лава, казачья 12.
 Лукъ, требующій силы пяти человекъ 64.
Магазинъ, общественный 10.
 Марки (реквизиціонныя), бѣлыя 10, 13; красныя 10; личныя 10; правительственныя 10.
 Мечъ, драгоценный 25; круглоколѣнный (Хидзамару 膝圓) 4; наслѣдственный 35; острый 15; рѣ-

- жуцій бороду (Хигекири 截鬚) 4; тупой 13; Хигекири 42; искусство владѣть мечемъ 45.
- Милиція изъ крестьянъ 38.
- Министръ, военный 3; верховныхъ дѣлъ 4; младшій товарищъ министра верховныхъ дѣлъ 4.
- Монастырь, буддѣйскій 4, 22, 44, 52.
- Монахи, буддѣйскіе 4, 22, 44, 52; нарскіе 22, 52; хейдзанскіе 23, 37, 47, 52, 69, 74.
- Мятежь, Тенкей 天慶 4; Хейдзи 平治 47; Хогень 保元 42, 47.
- Н**аложница 24, 49, 70.
- Наслѣдникъ, престола 48; фамиліи (рода) 17, 22, 57, 68.
- Начальникъ, судебна-полицейскаго (полицейско-судебнаго) бюро (полицѣймейстеръ столичный) 50; самурайскаго приказа 61, 67; управленія обороны (Циндзюфу сѣогунъ 鎮守府將軍) 3, 8, 14, 16.
- О**беръ-офицеръ, старшій, лѣваго крыла дворцовой гвардіи 21.
- Обрядъ вступленія въ совершеннолѣтіе 46.
- Огонь, божій 13; условный 54, 55.
- Отмель рѣки 36, 37.
- Отрядъ, резервный 11; хейскій 35, 73.
- Офицеръ, младшій, лѣваго крыла дворцовой гвардіи 14; лѣваго крыла императорской гвардіи 22; праваго крыла дворцовой гвардіи 21; праваго крыла императорской гвардіи 18; старшій, праваго крыла императорской гвардіи 34.
- П**аланкинъ, августѣйшій (императорскій) 25, 74.
- Палисадъ (укрѣпленіе) 6, 11, 12, 13, 19, 20, 38.
- Патронъ фамиліи 7.
- Печати, золотыя 14.
- Полицѣймейстеръ, столичный (начальникъ судебна-полицейскаго бюро) 22, 23.
- Походъ, восточный 66.
- Премьеръ-канцлеръ 45, 61.
- Приказъ, прокламаціонный 53; самурайскій 61, 67.
- Принцъ 3, 4, 49, 50, 51, 52, 56, 57, 62, 68; титулъ принца (синнō) 49.
- Правитель, главный, территоріи Кантō 關東 56.
- Правитель дѣлъ 29; въ управленіи дворцомъ наслѣдника 4; въ управленіи дворцомъ принца 7; и. д. правителя дѣлъ 25.
- Правитель области 5, 6, 7, 8, 10, 14, 15, 17, 22, 23, 48.
- Правительство (императорское) 5, 8, 10, 14, 21, 22, 49, 71.
- Р**ангъ, установленный для принцевъ 3.
- Регентъ, имперскій (верховный) 4, 5; верховный (имперскій) 16.
- Резиденція (управленія областью) 8, 61, 72.
- Реквизиція 10.
- Родъ, военный 24.
- С**боръ, реквизиціонный 9.
- Секретарь 74; государева кабинета 25, 28, 50; государственный, младшій (т. ч. третій государственный секретарь) 33; государственный, старшій (т. ч. первый государственный секретарь) 48.
- Складъ церемоніальныхъ принадлежностей 46; завѣдующій складомъ церемоніальныхъ принадлежностей 46.
- Содержаніе натурой 50, 51.
- Срокъ службы, обязательный 8, 10, 14; второй срокъ службы 8; слу-

- жебный (т. ч. службы, обязательный) 16.
- Станъ 72, 73; хейскій 65.
- Станція 38, 45.
- Стрѣла, длиною въ пятнадцать пяденей 64; рѣпоголовая (поющая) 29; шальная 70.
- Угодья 7.
- Указъ 10, 17, 22, 31; императорскій 9, 14, 29; фениксовый (императорскій) 15; эксимператора 29.
- Управленіе, военное, территоріей Кюсю 九州 (Циндзей 鎮西) 23; походно-военное (бакуфу 幕府) 63.
- Управляющій, конюшеннымъ въдомствомъ 37, 66; лѣвымъ конюшеннымъ въдомствомъ 33; и. д. управляющаго правымъ конюшеннымъ въдомствомъ 37, 66.
- Усмиритель, главный полномочный, девяти областей (Кюсю 九州) 23.
- Усыновленіе 57.
- Фамилія, княжеская 3; родовая 57, 63; переменна фамилій 57, 63.
- Фронтъ длинной змѣи 12.
- Храмъ, бога Хациманъ 八幡 7, 14; буддійскій 29; синтоистическій 5, 6, 33, 42, 47, 50.
- Хейцы 34, 36, 38, 39, 41, 51, 63, 65, 66, 68, 69, 70, 72, 73, 74.
- Церемонія вступленія въ совершеннолѣтіе 7.
- Челядинецъ 21, 22, 23, 28, 41, 44, 59, 74; слуга-челядинецъ 50.
- Чиновникъ, мѣстный 56.
- Чортовъ самурай (Онимуся 鬼武者; прозв. Минамото Юритомо 源頼朝) 19, 34.
- Шестой Князь-внукъ (Року Сонно 六孫王; прозв. Минамото Цунемото 源經基) 3.
- Экспедиція, военная 7; карательная 3, 7.
- Эксимператоръ (т. ч. отрекшійся и удалившійся отъ дѣлъ императоръ) 24, 25, 27, 28, 29, 30, 33, 34, 49.

Замѣченныя погрѣшности.

Стран.	Строка.	Напечатано.	Слѣдуетъ.
10	п. 3 сн.	своѣственныя	собственныя
12	18 св.	Такемори	Такевори
14	10 св.	въ Цуругаока	на Цуругаока
15	8 сн.	это	эта
18	3 св.	Такера	Такехира
19	п. 1 сн.	чертовъ самурай	Чортовъ самурай
20	17 св.	Суетака	Суската
25	12 св.	Юритака	Юриката
37	9 св.	туть спасая	туть, спасая
41	15 сн.	такія, не какъ	не такія, какъ
44	5 св.	сама,	сама;
46	2 св.	да, я	да я
49	20 св.	Минамого	Минамото
53	18 св.	какъ человѣка	какъ на человѣка
65	6 св.	Фудзигава	Фудзикава
66	19 св.	Накадзаки	Окадзаки
67	7 сн.	въ тайнѣ	втайнѣ
68	16 св.	повѣдѣніе	повелѣніе

Другіе труды того же автора.

1. В. Г. Астонъ. Исторія японской литературы. Переводъ съ англійскаго. Влад. 1904 г.
 2. Отчетъ о ходѣ научныхъ работъ по приготовленію къ профессорскому званію (краткіе очерки нѣкоторыхъ стилей японскаго языка). Влад. 1909 г.
 3. Исторія сіюгуната въ Японіи. Нихонъ гайси. Сочиненіе Рай Дзіо Сисей въ XXII книгахъ. Переводъ съ японскаго съ примѣчаніями и комментаріями. *Книга I.* Тайра. Влад. 1910 г.
 4. Тоже. *Книга II.* Минамото. I. Влад. 1911 г.
 5. Соробунъ. Анализъ японскаго эпистолярнаго стиля. Частная переписка. Въ двухъ частяхъ. *Ч. I.* Введеніе и японскій текстъ въ полномъ начертаніи и скорописью. Влад. 1910 г.
 6. Тоже. *Ч. II.* Словарь, переводъ и анализъ лексикологической, синтаксической и морфологической. (*Печатается*).
 7. Сказанія древней Японіи. Переводъ съ японскаго съ примѣчаніями и комментаріями. С.-Пб. 1910 г.
-

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СПИСОКЪ УЧЕБНЫХЪ ИЗДАНИЙ ВОСТОЧНАГО ИНСТИТУТА.

(Къ 20-му декабря 1910 года).

(исправленъ по 20-е января 1911 года).

*Всѣ литографированныя изданія, переписанныя на пишущей машинѣ, отмѣчены двумя звездочками (**), литографированные восточные тексты—одной (*).*

По китаевѣдѣнію:

***Рудаковъ, А.** Вырѣзки изъ китайскихъ газетъ, издаваемыхъ на разговорномъ языкѣ. Пособіе къ лекціямъ по китайскому языку. *Выпускъ I* (Стр. 1—48). Владивостокъ. 1910. 4^о. II; 48 стр. *Цѣна 70 к.*

Рудаковъ, А. Китайскіе разговоры оффиціального и коммерческаго характера. Руководство къ переводамъ съ русскаго на китайскій языкъ. Составлено по „Гуань-хуа чжи-нань“, съ нѣкоторыми измѣненіями для студентовъ II-го курса Восточнаго Института.

***Выпускъ I* (стр. 1—48). Владивостокъ. 1910. 4^о. II; 48 стр. *Цѣна 70 коп.*

Содержаніе. Диалоги: I. Наемъ дома въ Пекинѣ. II. Поѣздка изъ Калгана въ Пекинъ съ коммерческой цѣлью. Бесѣда съ врачомъ. III. Прощальный визитъ. IV. Визитъ мандарину по случаю новаго года. Разговоръ на новогоднія темы. V. Бесѣда съ мандариномъ о его служебномъ повышеніи. VI. Послѣдствія потери банковаго билета. VII. Покупка вещей изъ китайской эмали. VIII. Отдача въ залогъ земельного участка.

***Выпускъ II* (стр. 49—112). Владивостокъ. 1910. 4^о. II; стр. 49—112. *Цѣна 90 коп.*

Содержаніе. Диалоги: VIII. Отдача въ залогъ земельного участка (окончаніе). IX. Заемъ денегъ на открытіе мѣняльной лавки. X. Подрядъ на плотничьи работы. Разговоръ объ урожаѣ. XI. Раздѣлъ имущества между братьями. Осенняя жатва. XII. Судебный процессъ съ сосѣдомъ. Продажа зерна. XIII. Отдача въ аренду фруктоваго сада. XIV. Часовыхъ дѣлъ мастеръ. XV. Приключеніе на охотѣ. XVI. Злоупотребленіе довѣрія.

Рудаковъ, А. Практическое руководство къ изученію мандаринскаго нарѣчія по системѣ Т. Ф. Вэда. Обработано по англійскому изданію: „A Progressive Course Designed to Assist the Student of Colloquial Chinese,—by T. F. Wade“, съ измѣненіями и дополненіями для студентовъ Восточнаго Института.

Томъ I. Китайскій текстъ. *Выпускъ I* (40 уроковъ). Верхнеудинскъ. 1905. IV; 75 стр. („Изв. В. И.“, т. XV, вып. 3-й). *Цѣна 75 к.*

***Томъ II.* Слова, переводъ и примѣчанія. *Вып. 1-й.* (Упражненія 1—8). 2-е изданіе. Владивостокъ. 1910. 4^о. II; 95 стр. *Цѣна 1 р. 40 коп.*

***Томъ II.* То же. *Вып. 2-й—4-й.* (Упражненія 9—31). Стр. 1—232. Владивостокъ. 1910. 4^о. 232 стр. *Ц. 3 р. 30 к.*

** *Томъ II.* То же. *Вып. 5-й.* (Литографируется).

По маньчжуровѣдѣнію:

***Рудаковъ, А.** Маньчжурскіе разговоры съ китайскимъ переводомъ. Пособіе къ лекціямъ по маньчжурскому языку. *Выпускъ I.* Владивостокъ. 1910. 4°. 11; 24 стр. Цѣна 40 коп.

По японовѣдѣнію:

Мендрийъ, В. М. Сѣрѣбунъ. Анализъ японскаго эпистолярнаго стиля. Частная переписка. Въ двухъ частяхъ.

Часть 1-я. Введеніе и японскій текстъ въ полномъ начертаніи и скорописью. Владивостокъ. 1910. VIII; 68; 128; IV стр. (*И. В. И., т. XXXIV, вып. 1-й*). Цѣна 1 р. 75 коп.

Часть 2-я. Словарь, переводъ, анализъ лексикологической, синтаксической и морфологической. (*Печатается*).

Спальвинъ, Е. Г. Нихонго-токухонъ. Японская хрестоматія. *Часть II-я.* Подстрочный іероглифическій словарь. Съ изображеніемъ всѣхъ встрѣчающихся въ немъ іероглифовъ и японскихъ фразъ тремя почерками: уставнымъ (кайсію), полускоростнымъ (тѣссію) и скорописнымъ (сѣссію). Изданіе 2-е, исправленное и дополненное сочетаніями іероглифовъ и фразеологическими примѣрами.

***Отд. VII.* Собраніе легкихъ текстовъ для первоначальнаго преподаванія японскаго книжнаго языка. *Вып. 2-й.* Подстрочный словарь къ № 9: „Биографіи членовъ японскаго парламента» (1—6). (*Литографируется*).

***Отд. XVI.* Вырѣзки изъ японскихъ газетъ и журналовъ. *Вып. 2-й.* Подстрочный словарь къ статьямъ №№ 11—17. Владивостокъ. 1910. 4°. IV; 48 стр. Цѣна 75 коп.

**Отд. XVI.* То же. *Вып. 2-й.* Приложение: Ключевой указатель. Составилъ лекторъ японскаго языка *М. Мацуда*. (*Литографируется*).

****Спальвинъ, Е. Г.** Обзоръ политическаго устройства Японіи въ прошломъ и настоящемъ. (Изъ курса лекцій, читанныхъ въ Восточномъ Институтѣ). *Выпускъ 1-й.* Съ 10-ю рисунками въ текстѣ. Владивостокъ. 1910. 4°. IV; IX; 05; 200 стр. Цѣна 3 р. 25 коп.

Содержаніе: Токугавскій сіюгунатъ. Возникновеніе сіюгуната, въ частности Токугавскаго.—Общая характеристика порядковъ Токугавскаго сіюгуната.—Императоръ.—Положеніе императора по 18-ти Законамъ Іеясу.—Внѣшніе признаки императорскаго достоинства.—Императорскій дворъ.—Сіюгунъ.—Бакуфу.—Высшій Судъ.—Провинціальное управленіе.—Сословія.—Самурай въ обширномъ смыслѣ слова.—Придворное дворянство (куге).—Военное дворянство (буке).—Разряды даймію.—Родственники Токугавскаго дома.—Самурай въ тѣсномъ смыслѣ слова.—Крестьяне.—Духовенство.—Ронинъ.—Ета и др.—Отдѣльныя ленныя государства (дайміаты).—Гражданскія должности и учрежденія отдѣльныхъ дайміатовъ.—Военныя должности отдѣльныхъ дайміатовъ.—Мѣстное управленіе дайміатовъ.—Ленное право.—Политическое устройство Японіи при конституціонной монархіи (съ 3-го десятилѣтія годовъ правленія Мейдзи). Высочайшій манифестъ о реорганизации административнаго устройства Японіи.—Кабинетъ Министровъ.—Учрежденія, состоящія при кабинетѣ министровъ.—Перечень японскихъ орденовъ.—Походныя медали.—Наградныя медали за отличіе.—Верховный Тайный Совѣтъ.—Министерство Двора.—

—Учрежденія, входящія въ составъ министерства двора.—Дворы Высочайшихъ особъ.—Просвѣдительныя учрежденія, состоящія въ вѣдѣніи министерства двора.—Общія нормы, относящіяся къ организаціи всѣхъ вообще министерствъ.—Совѣтъ Маршаловъ.—Военный Совѣтъ.—Главная Императорская Квартира въ военное время.—Военное Министерство.

Спальвинъ, Е. Собраніе бесѣдъ и разсужденій современныхъ японскихъ дѣятелей. Посobie для изученія болѣе трудныхъ формъ современнаго японскаго дѣловаго разговорнаго языка, съ подстрочнымъ іероглифическимъ словаремъ, русскимъ переводомъ и примѣчаніями. *Часть I.* Японскій текстъ. (*И. В. И., т. XXXV, вып. 1-й*). (*Печатается*).

По кореевѣдѣнію:

Подставинъ, Г. Корейская Хрестоматія.

* *Часть III.* Выборки изъ корейскихъ газетъ. (*Литографируется*).

* *Часть IV.* Собраніе корейскихъ писемъ. (*Литографируется*).

** **Подставинъ, Г.** Подстрочный іероглифическій словарь къ „Корейской Хрестоматіи“. *Часть III.* Выборки изъ корейскихъ газетъ. (*Литографируется*).

По политической экономіи:

Обозрѣніе преподаванія по предмету политической экономіи, составленное преподавателемъ юридическихъ наукъ **Н. И. Кохановскимъ**. Владивостокъ. 1910. 9 стр. (Обозрѣніе преподаванія наукъ въ Восточномъ Институтѣ. IX. Политическая экономія). *Цѣна 10 к.*

По англійскому языку:

Планъ преподаванія англійскаго языка, составленный преподавателемъ **П. К. Гольденштедтомъ**. Владивостокъ. 1910. 4 стр. (Обозрѣніе преподаванія наукъ въ Восточномъ Институтѣ. XV. Англійскій языкъ). *Цѣна 5 коп.*

Goldenstedt, P. Specimens of English. Vladivostok. 1911. VIII; 162 стр. („Изв. В. И.“, т. XXXI, вып. 4-й). *Цѣна 1 рубль.*

СПРАВОЧНАЯ КНИЖКА

ПО

ВОСТОЧНОМУ ИНСТИТУТУ

въ г. Владивостокѣ.

1909 г. II; VI; 58; LXXXIV стр.

Цѣна 60 коп., съ пересылкой (заказной бандеролью)—80 коп., наложеннымъ платежомъ—90 коп.

● Складъ изданій въ Библиотекѣ Восточнаго Института въ г. Владивостокѣ. Комиссіонеръ для Западной Европы и Америки: *Otto Harrassowitz, Leipzig*. Списки изданій Восточнаго Института высылаются бесплатно.

Съ сѣнтября мѣсяца въ Петербургѣ въ помѣщеніи Біологической Лабораторіи П. Ф. Лесгафта открывається новое высшее учебное заведеніе:

СПБ. ВЫСШІЕ КУРСЫ

съ факультетами общеобразовательнымъ и спеціальными.

Основной задачей этого учрежденія является устраненіе одного изъ весьма существенныхъ недостатковъ современной высшей школы, которая даетъ лишь спеціальныя знанія, безъ общаго высшего образованія, результатомъ чего между средней и высшей школой является ничѣмъ незаполненный пробѣлъ. Признавая чрезвычайно важное значеніе общаго образованія въ высшей школѣ не только для развитія, но и какъ средство, способствующее болѣе правильному выбору учащимися своей спеціальности, учредители Высшихъ Курсовъ имени П. Ф. Лесгафта ввели въ учебный планъ Курсовъ особый «общеобразовательный факультетъ» съ двухлѣтней программой, въ число предметовъ преподаванія котораго включены слѣдующія науки: Математика (лектора—проф. Бауманъ и Каргинъ), Физика (проф. Боргманъ, Іоффе, Алтуховъ, Титовъ), Химія (проф. Байковъ, Лещенко), Минералогія (проф. Федоровъ), Астрономія (Н. А. Морозовъ), Геологія (Акад. Чернышевъ, Преображенскій), Анатомія и Гистологія (д-ра Красеуская и Бутыркинъ), Зоологія (Метельниковъ, Давыдовъ, Алтухова), Физиологія (проф. Павловъ, кн. Ухтомскій), Ботаника (Акад. Бородинъ, Рихтеръ, Зинова), Бактеріологія (Омельянескій), Ист. Философіи (Проф. Лосскій), Психологія (проф. Лаппинъ), Сравнительная Психологія (проф. Вагнеръ), Политическая Экономія (проф. Туганъ-Барановскій), Энциклопедія Права (проф. Петражицкій, проф. Гредескулъ), Государственное Право (проф. Гессенъ), Всеобщая Исторія (проф. Тарле), Всеобщая Литература (Коганъ), Соціологія (проф. Максимъ Ковалевскій), Исторія Искусствъ (А. Бенуа), Исторія Музыки (проф. Кэль), Рисованіе (проф. Матэ), Гимнастика по методу Лесгафта (Познеръ, Тереница). Лишь по окончаніи общеобразовательнаго факультета слушатель, успѣшно сдавшій соотвѣтствующія испытанія, можетъ поступить на одинъ изъ слѣдующихъ 4-хъ спеціальныхъ факультетовъ по своему выбору: физико-математическій, юридическій, историко-филологическій и педагогическій; минимумъ пребыванія на каждомъ изъ нихъ—2 года, объемъ преподаванія университетскій. Важное мѣсто въ программѣ Курсовъ отводится практическимъ занятіямъ по всемъ отраслямъ знаній, для которыхъ Біологическая Лабораторія проф. Лесгафта предоставила свои учебныя пособія, лабораторіи, музей и пр. Начало занятій въ сѣнтябрѣ 1910 г. Плата за слушаніе лекцій—75 рублей въ годъ.

Прошенія и справки—СПБ., Англійскій пр., 32. Личныя объясненія—тамъ же, по понедѣльникамъ и пятницамъ отъ 5—6 ч. в. Неимѣющіе свидѣтельство сред.-учеб. заведеній принимаются вольнослушателями. Обязанности директора курсовъ принялъ на себя проф. *Максимъ Максимовичъ Ковалевскій*.

Предсѣдатель попечительнаго совѣта *Н. В. Дмитріевъ*.

